



Dokument na schôdzu

A8-0021/2018

2.2.2018

*****I**
SPRÁVA

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o definovaní, prezentácii a označovaní liehovín, o používaní názvov liehovín pri prezentácii a označovaní iných potravín a o ochrane zemepisných označení liehovín (COM(2016)0750 – C8-0496/2017 – 2016/0392(COD))

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

Spravodajkyňa: Pilar Ayuso

Označenie postupov

- * Konzultácia
 - *** Súhlas
 - ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
 - ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
 - ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)
- (Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	87
STANOVISKO VÝBORU PRE MEDZINÁRODNÝ OBCHOD.....	88
STANOVISKO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	109
POSTUP – GESTORSKÝ VÝBOR	158
ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE	159

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o definovaní, prezentácii a označovaní liehovín, o používaní názvov liehovín pri prezentácii a označovaní iných potravín a o ochrane zemepisných označení liehovín (COM(2016)0750 – C8-0496/2017 – 2016/0392(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2016)0750),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2, článok 43 ods. 2 a článok 114 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0496/2017),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 29. marca 2017¹,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín a stanoviská Výboru pre medzinárodný obchod a Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (A8-0021/2018),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Opatreniami, ktoré sa vzťahujú na liehoviny, by sa malo prispieť k dosiahnutiu vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa, predchádzaniu klamlivým praktikám, dosiahnutiu transparentnosti

Pozmeňujúci návrh

(3) Opatreniami, ktoré sa vzťahujú na liehoviny, by sa malo prispieť k dosiahnutiu vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa, **odstráneniu informačnej asymetrie**, predchádzaniu klamlivým

¹ Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

trhu a spravodlivej hospodárskej súťaži. Mala by sa nimi chrániť dobrá povest', ktorú liehoviny Únie dosiahli v Únii a na svetovom trhu, pričom by sa naďalej mali zohľadňovať tradičné postupy používané pri výrobe liehovín, ako aj zvyšujúce sa nároky na ochranu a informovanosť spotrebiteľa. Technologické inovácie by sa mali zohľadniť aj v súvislosti s liehovinami, v prípade ktorých tieto inovácie prispievajú k zvyšovaniu kvality bez toho, aby ovplyvnili tradičný charakter dotknutých liehovín. Výroba liehovín je úzko prepojená s poľnohospodárskym odvetvím. Okrem toho, že predstavuje dôležitý odbyt pre poľnohospodárstvo Únie, **je** toto prepojenie určujúce pre kvalitu a dobrú povest' liehovín vyrábaných v Únii. Preto by sa táto silná väzba na **poľnohospodárske** odvetvie mala prehĺbiť regulačným rámcom.

praktikám, dosiahnutiu transparentnosti trhu a spravodlivej hospodárskej súťaži. Mala by sa nimi chrániť dobrá povest', ktorú liehoviny Únie dosiahli v Únii a na svetovom trhu, pričom by sa naďalej mali zohľadňovať tradičné postupy používané pri výrobe liehovín, ako aj zvyšujúce sa nároky na ochranu a informovanosť spotrebiteľa. Technologické inovácie by sa mali zohľadniť aj v súvislosti s liehovinami, v prípade ktorých tieto inovácie prispievajú k zvyšovaniu kvality bez toho, aby ovplyvnili tradičný charakter dotknutých liehovín. Výroba liehovín **sa riadi nariadením (ES) č. 178/2002 Európskeho parlamentu a Rady^{1a}, nariadením (EÚ) č. 1169/2011 Európskeho parlamentu a Rady^{1b} a nariadením (EÚ) č. 2017/625 Európskeho parlamentu a Rady^{1c}** a je úzko prepojená s poľnohospodárskym odvetvím. Okrem toho, že predstavuje dôležitý odbyt pre poľnohospodárstvo Únie, toto prepojenie **je** určujúce pre kvalitu, **bezpečnosť** a dobrú povest' liehovín vyrábaných v Únii. Preto by sa táto silná väzba na **agropotravinárske** odvetvie mala prehĺbiť regulačným rámcom.

^{1a} **Nariadenie (ES) č. 178/2002 Európskeho parlamentu a Rady z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín.**

^{1b} **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice**

*Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES
a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004.*

*^{1c} Nariadenie Európskeho parlamentu
a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017
o úradných kontrolách a iných úradných
činnostiach vykonávaných na
zabezpečenie uplatňovania potravinového
a krmivového práva a pravidiel pre
zdravie zvierat a dobré životné podmienky
zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky
na ochranu rastlín, o zmene nariadení
Európskeho parlamentu a Rady (ES)
č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES)
č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ)
č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ)
2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení
Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009
a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES,
2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES
a o zrušení nariadení Európskeho
parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004
a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady
89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS,
91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES
a 97/78/ES a rozhodnutia Rady
92/438/EHS.*

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

*(3a) Opatrenia vzťahujúce sa na
liehoviny predstavujú osobitný prípad v
porovnaní so všeobecnými pravidlami
stanovenými pre agropotravinárske
odvetvie. Osobitosti v tomto prípade
súvisia s tým, že v odvetví liehovín sa
naďalej uplatňujú tradičné výrobné
metódy, že liehoviny sú úzko prepojené s
poľnohospodárskym odvetvím, s
využívaním vysoko kvalitných výrobkov a
so záväzkom k ochrane bezpečnosti
spotrebiteľov, od ktorého odvetvie
liehovín sľúbilo nikdy nepopustiť.*

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Na zabezpečenie jednotnejšieho prístupu v právnych predpisoch v oblasti liehovín, by sa v tomto nariadení mali stanoviť jasné kritériá definovania, prezentácie a označovania liehovín, ako aj ochrany zemepisných označení. Mali by sa v ňom stanoviť aj pravidlá používania etylalkoholu alebo destilátov poľnohospodárskeho pôvodu pri výrobe alkoholických nápojov a používania predajných názvov liehovín pri prezentácii a označovaní potravín.

Pozmeňujúci návrh

(4) Na zabezpečenie jednotnejšieho prístupu v právnych predpisoch v oblasti liehovín by sa v tomto nariadení mali stanoviť jasné kritériá definovania, prezentácie a označovania liehovín, ako aj ochrany zemepisných označení, **a to bez toho, aby bola dotknutá rôznorodosť úradných jazykov a abecied Únie**. Mali by sa v ňom stanoviť aj pravidlá používania etylalkoholu alebo destilátov poľnohospodárskeho pôvodu pri výrobe alkoholických nápojov a používania predajných názvov liehovín pri prezentácii a označovaní potravín.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) S cieľom poskytnúť spotrebiteľom primerané informácie by sa mali stanoviť pravidlá prezentácie a označovania liehovín, ktoré sa považujú za liehovinovú zmes.

Pozmeňujúci návrh

(13) S cieľom poskytnúť spotrebiteľom primerané informácie, **ako ustanovuje nariadenie (EÚ) č./2011**, by sa mali stanoviť pravidlá prezentácie a označovania liehovín, ktoré sa považujú za liehovinovú zmes.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov môžu mať v niektorých

Pozmeňujúci návrh

(15) Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov môžu mať v niektorých

prípadoch povinnosť uviesť pôvod liehoviny, alebo ho môžu chcieť uviesť, aby upriamili pozornosť spotrebiteľov na vlastnosti svojho výrobku. **Takéto označenia pôvodu by mali byť v súlade s harmonizovanými kritériami.** Preto by sa mali prijať osobitné ustanovenia o označovaní krajiny pôvodu alebo miesta proveniencie pri prezentácii a označovaní liehovín.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Pokiaľ ide o ochranu zemepisných označení, je dôležité náležite zohľadniť ustanovenia Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (ďalej len „dohoda TRIPS“), a najmä jej články 22 a 23, a Všeobecnej dohody o clách a obchode (ďalej len „dohoda GATT“), ktoré boli schválené rozhodnutím Rady 94/800/ES¹².

¹² Rozhodnutie Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúce sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

prípadoch povinnosť uviesť pôvod liehoviny, alebo ho môžu chcieť uviesť, aby upriamili pozornosť spotrebiteľov na vlastnosti svojho výrobku. Preto by sa mali prijať osobitné ustanovenia o označovaní krajiny pôvodu alebo miesta proveniencie pri prezentácii a označovaní liehovín.

Pozmeňujúci návrh

(17) Pokiaľ ide o ochranu zemepisných označení, je dôležité náležite zohľadniť ustanovenia Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (ďalej len „dohoda TRIPS“), a najmä jej články 22 a 23, a Všeobecnej dohody o clách a obchode (ďalej len „dohoda GATT“), ktoré boli schválené rozhodnutím Rady 94/800/ES¹². ***V záujme zvýšenia ochrany a účinnejšieho boja proti falšovaniu by sa táto ochrana mala uplatňovať aj na tovar, ktorý je prepravovaný colným územím Únie.***

¹² Rozhodnutie Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúce sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1).

(18) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012¹³ sa na liehoviny neuplatňuje. Mali by sa preto stanoviť pravidlá ochrany zemepisných označení liehovín. Komisia by mala registrovať zemepisné označenia, ktoré označujú liehoviny ako liehoviny pochádzajúce z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povest' alebo inú vlastnosť liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu.

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výroby a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

(18) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012¹³ sa na liehoviny neuplatňuje. Mali by sa preto stanoviť pravidlá ochrany zemepisných označení liehovín. Komisia by mala registrovať zemepisné označenia, ktoré označujú liehoviny ako liehoviny pochádzajúce z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povest', **tradičnú metódu spracovania a výroby** alebo inú vlastnosť liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu.

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výroby a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18a) Je vhodné, aby v prípade liehovín so zemepisným označením, ktoré sú vyrobené z vína bez chráneného označenia pôvodu a registrované v súlade s týmto nariadením, boli k dispozícii rovnaké nástroje riadenia, pokiaľ ide o výrobný potenciál, ako sú nástroje, ktoré sú k dispozícii na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013^{1a}.

^{1a} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007.

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje zosúladiť nariadenie s návrhom stanoviska k tzv. súhrnnému návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, v znení, ktoré prijal Výbor Európskeho parlamentu pre poľnohospodárstvo 3. mája 2017.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Mali by sa stanoviť postupy registrácie, úpravy a prípadného zrušenia zemepisných označení Únie alebo tretej krajiny v súlade s dohodou TRIPS, pričom by sa automaticky uznalo postavenie existujúcich **chránených** zemepisných označení Únie. S cieľom zosúladiť procesné pravidlá týkajúce sa zemepisných označení vo všetkých dotknutých odvetviach by postupy pre liehoviny mali vychádzať z **podrobnejších a dobre overených postupov pre poľnohospodárske výroby a potraviny**, ktoré sa stanovujú v nariadení (EÚ) č. 1151/2012, pričom by sa mali zohľadňovať osobitosti liehovín. S cieľom zjednodušiť postupy registrácie a zabezpečiť prevádzkovateľom potravinárskych podnikov a spotrebiteľom elektronickú dostupnosť informácií by sa mal zriadiť elektronický register zemepisných označení.

Pozmeňujúci návrh

(19) Mali by sa stanoviť postupy registrácie, úpravy a prípadného zrušenia zemepisných označení Únie alebo tretej krajiny v súlade s dohodou TRIPS, pričom by sa automaticky uznalo postavenie existujúcich **registrovaných** zemepisných označení Únie. S cieľom zosúladiť procesné pravidlá týkajúce sa zemepisných označení vo všetkých dotknutých odvetviach by postupy pre liehoviny mali vychádzať z **podobných postupov, aké sa uplatňujú v prípade poľnohospodárskych výrobkov a potravín**, ktoré sa stanovujú v nariadení (EÚ) č. 1151/2012, pričom by sa mali zohľadňovať osobitosti liehovín. S cieľom zjednodušiť postupy registrácie a zabezpečiť prevádzkovateľom potravinárskych podnikov a spotrebiteľom elektronickú dostupnosť informácií by sa mal zriadiť **transparentný, podrobný a ľahko prístupný** elektronický register zemepisných označení, **ktorý by bol rovnako právne záväzný ako príloha III k nariadeniu (ES) č. 110/2008. Zemepisné označenia zaregistrované v zmysle nariadenia (ES) č. 110/2008 by Komisia mala automaticky zapísať do registra. Komisia by mala dokončiť overovanie zemepisných označení uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 110/2008 v súlade s článkom 20 tohto nariadenia, a to pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.**

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) Orgány členských štátov by mali byť zodpovedné za zabezpečenie dodržiavania tohto nariadenia a Komisia by mala mať možnosť monitorovať a overovať jeho dodržiavanie. Komisia a členské štáty by preto mali mať povinnosť navzájom si poskytovať príslušné informácie.

Pozmeňujúci návrh

(20) ***Ochrana vysokej úrovne kvality je nevyhnutná pre zachovanie dobrej povesti a hodnoty odvetvia liehovín.*** Orgány členských štátov by mali byť zodpovedné za zabezpečenie ***ochrany tejto úrovne kvality prostredníctvom*** dodržiavania tohto nariadenia. Komisia by ***však*** mala mať možnosť monitorovať a overovať jeho dodržiavanie ***v záujme zaručenia jeho jednotného uplatňovania.*** Komisia a členské štáty by preto mali mať povinnosť navzájom si poskytovať príslušné informácie.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Členským štátom by sa pri uplatňovaní politiky kvality a s cieľom zohľadniť vysokú úroveň kvality liehovín a rozmanitosti v tomto odvetví malo umožniť prijímať prísnejšie pravidlá definovania, prezentácie a označovania liehovín vyrábaných na ich území, ako sú tie, ktoré sa stanovujú v tomto nariadení,

Pozmeňujúci návrh

(21) Členským štátom by sa pri uplatňovaní politiky kvality a s cieľom zohľadniť vysokú úroveň kvality liehovín a rozmanitosti v tomto odvetví malo umožniť prijímať prísnejšie pravidlá ***výroby***, definovania, prezentácie a označovania liehovín vyrábaných na ich území, ako sú tie, ktoré sa stanovujú v tomto nariadení,

Odôvodnenie

Táto zmena by do odôvodnenia zaviedla pojem „výroba“, čím sa zosúladi so zvyškom návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21a) Komisia vo svojej správe z marca 2017 o povinnom označovaní zoznamu zložiek a výživových údajov alkoholických nápojov uviedla, že nezistila objektívne dôvody, ktoré by odôvodňovali neexistenciu informácií o zložkách a výživových údajoch a vyzvala odvetvie, aby do jedného roka predložilo samoregulačný návrh s cieľom poskytovať informácie o zložkách a výživových údajoch všetkých alkoholických nápojov. V záujme zabezpečenia vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa by tento samoregulačný prístup mal zabezpečiť prinajmenšom to, aby boli na etikete uvedené informácie o zložkách a výživových údajoch a aby boli takéto informácie v súlade s ustanoveniami o dobrovoľných informáciách o potravinách uvedenými v nariadení (EÚ) č. 1169/2011. Komisia by mala posúdiť návrh odvetvia v správe, ku ktorej v prípade potreby priloží legislatívny návrh.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(22) S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania výrobkov na trh, tradičný proces zrenia a vo výnimočných prípadoch právne predpisy dovážajúcich tretích krajín, ako aj zabezpečiť ochranu zemepisných označení

(22) S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania výrobkov na trh, tradičný proces zrenia a vo výnimočných prípadoch právne predpisy dovážajúcich tretích krajín, ako aj zabezpečiť **úplnú** ochranu zemepisných

by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy, pokiaľ ide o zmenu technických definícií a požiadaviek v prípade jednotlivých kategórií liehovín a osobitných pravidiel týkajúcich sa niektorých z nich uvedených v kapitole I tohto nariadenia, o zmenu označovania a prezentácie uvedených v kapitole II tohto nariadenia, o zmenu zemepisných označení uvedených v kapitole III tohto nariadenia a o zmenu kontrol a výmeny informácií podľa kapitoly IV tohto nariadenia alebo o výnimky z uvedených pravidiel.

označení, ***zohľadňujúc dôležitosť tradičných postupov***, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy, pokiaľ ide o zmenu technických definícií a požiadaviek v prípade jednotlivých kategórií liehovín a osobitných pravidiel týkajúcich sa niektorých z nich uvedených v kapitole I tohto nariadenia, o zmenu označovania a prezentácie uvedených v kapitole II tohto nariadenia, o zmenu zemepisných označení uvedených v kapitole III tohto nariadenia a o zmenu kontrol a výmeny informácií podľa kapitoly IV tohto nariadenia alebo o výnimky z uvedených pravidiel.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) S cieľom rýchlo reagovať na hospodársky a technologický rozvoj v oblasti liehovín, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje a v prípade ktorých neexistujú žiadne kategórie a technické špecifikácie, a to v záujme ochrany spotrebiteľov a hospodárskych záujmov výrobcov a zjednotenia požiadaviek na danú výrobu a na kvalitu týchto liehovín, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy, pokiaľ ide o doplnenie (za určitých podmienok) nových kategórií liehovín ku kategóriám uvedeným v časti I a II prílohy II k tomuto nariadeniu a súvisiacich technických špecifikácií.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod i – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) buď priamo ktoroukoľvek z týchto metód:

i) buď priamo ktoroukoľvek z týchto metód, **a to jednotlivo alebo v kombinácii**:

Odôvodnenie

S cieľom zabezpečiť, aby sa flexibilita, ktorú poskytuje formulácia „a/alebo“ z nariadenia (ES) č. 110/2008 zachovala aj v novom nariadení.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod i – zarážka 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- macerovaním alebo podobným spracovaním rastlinných surovín v etylalkohole poľnohospodárskeho pôvodu, destilátoch poľnohospodárskeho pôvodu alebo liehovinách alebo ich **zmesi** v zmysle tohto nariadenia,

- macerovaním alebo podobným spracovaním rastlinných surovín v etylalkohole poľnohospodárskeho pôvodu, destilátoch poľnohospodárskeho pôvodu alebo liehovinách alebo ich **kombináciách** v zmysle tohto nariadenia,

Odôvodnenie

S cieľom vyhnúť sa akejkoľvek zámene s vymedzením zmesi v článku 2 ods. 1 bod 3.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod i – zarážka 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- pridaním **ktorejkoľvek** z týchto látok do etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, do destilátov poľnohospodárskeho pôvodu alebo do liehovín:

- pridaním **jednej alebo viacerých** z týchto látok do etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, do destilátov poľnohospodárskeho pôvodu alebo do liehovín:

Odôvodnenie

Vymedzenie pojmu „liehovina“ nebolo správne prevzaté z nariadenia (ES) č. 110/2008 a jeho vykonávacieho nariadenia (ES) č. 716/2013. Spravodajkyňa navrhuje opraviť určité vymedzenia pojmov vyplývajúce z nariadenia (ES) č. 110/2008.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod ii – úvodná časť

Text predložený Komisiou

ii) pridaním ktorejkoľvek z týchto látok do liehoviny:

Pozmeňujúci návrh

ii) pridaním ktorejkoľvek z týchto látok do liehoviny, **a to jednotlivo alebo v kombinácii:**

Odôvodnenie

S cieľom zabezpečiť, aby sa flexibilita, ktorú poskytuje formulácia „a/alebo“ z nariadenia (ES) č. 110/2008 zachovala aj v novom nariadení.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod ii – zarážka 4 a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- **nápojov;**

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

(3) „zmes“ je liehovina uvedená v časti I prílohy II alebo zodpovedajúca zemepisnému označeniu zmiešaná s **niektorou** z týchto látok:

Pozmeňujúci návrh

(3) „zmes“ je liehovina uvedená v časti I prílohy II alebo zodpovedajúca zemepisnému označeniu zmiešaná s **jednou alebo viacerými** z týchto látok:

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**ba) s etylalkoholom
poľnohospodárskeho pôvodu,**

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje objasniť vymedzenie pojmu zmes, aby sa zjednodušili pravidlá týkajúce sa označovania a aby sa nariadenie stalo uplatniteľným subjektmi a inšpekčnými službami.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

(4) „zložený výraz“ je kombinácia výrazov predajného názvu liehoviny stanovených v časti I prílohy II, alebo výrazov zemepisného označenia opisujúcich liehovinu, z ktorej pochádza všetok alkohol konečného výrobku, s **niektorým** z týchto výrazov:

Pozmeňujúci návrh

(4) „zložený výraz“ je kombinácia výrazov predajného názvu liehoviny stanovených v časti I prílohy II, alebo výrazov zemepisného označenia opisujúcich liehovinu, z ktorej pochádza všetok alkohol konečného výrobku, s **jedným alebo viacerými** z týchto výrazov:

Odôvodnenie

Vymedzenie pojmu „liehovina“ nebolo správne prevzaté z nariadenia (ES) č. 110/2008 a jeho vykonávacieho nariadenia (ES) č. 716/83. Spravodajkyňa navrhuje opraviť určité vymedzenia pojmov vyplývajúce z nariadenia (ES) č. 110/2008.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou

(6) „zemepisné označenie“ je **označenie, ktoré** označuje liehovinu ako liehovinu pochádzajúcu z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povesť alebo iné vlastnosti tejto liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu;

Pozmeňujúci návrh

(6) „zemepisné označenie“ je **názov zaregistrovaný v súlade s týmto nariadením, ktorý** označuje liehovinu ako liehovinu pochádzajúcu z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povesť alebo iné vlastnosti tejto liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu;

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Text predložený Komisiou

(7) „špecifikácia výrobku“ je dokumentácia priložená k žiadosti o ochranu zemepisného označenia, v ktorej sa stanovujú špecifikácie, ktoré musí táto liehovina spĺňať;

Pozmeňujúci návrh

(7) „špecifikácia výrobku“ je dokumentácia priložená k žiadosti o ochranu zemepisného označenia, v ktorej sa stanovujú špecifikácie, ktoré musí táto liehovina spĺňať, **a ktorá sa zhoduje s „technickou dokumentáciou“ stanovenou v nariadení (ES) č. 110/2008;**

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 11 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) „skupina“ je zoskupenie výrobcov, spracovateľov alebo dovozcov liehovín, ktorí sa združujú podľa konkrétneho odvetvia a vykazujú významný obrat;

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 11 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11b) „poľnohospodárskeho pôvodu“ sú výrobky získané z poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe I k ZFEÚ alebo vykvasené alkoholické nápoje, ktoré pochádzajú výlučne z takýchto výrobkov.

Odôvodnenie

Súčasnú nariadenie 110/2008 umožňuje používanie alkoholu získaného z vína na výrobu liehovín, keďže víno je v prílohe I k ZFEÚ (bod 22.05) uvedené ako poľnohospodársky výrobok. Toto prispôbenie by umožnilo aj používanie alkoholu z iných vykvasených alkoholických nápojov, ktoré sa vyrábajú výlučne z poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe I, čo je v súčasnosti neprípustné.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Alkoholom používaným vo výrobe **alkoholických nápojov** a na zriedenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **alkoholických nápojov**, je etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh

1. Alkoholom používaným vo výrobe **liehovín** a na zriedenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **liehovín**, je etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu **alebo z piva**.

Odôvodnenie

S cieľom byť v súlade s nariadením (ES) č. 110/2008. Toto nariadenie sa vzťahuje na liehoviny, na iné alkoholické nápoje sa vzťahujú právne predpisy špecifické pre osobitné odvetvia.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Destiláty používané vo výrobe **alkoholických nápojov** a na zriedenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **alkoholických nápojov**, musia byť poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh

2. Destiláty používané vo výrobe **liehovín** a na zriedenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **liehovín**, musia byť poľnohospodárskeho pôvodu **alebo z piva**.

Odôvodnenie

S cieľom byť v súlade s nariadením (ES) č. 110/2008. Toto nariadenie sa vzťahuje na liehoviny, na iné alkoholické nápoje sa vzťahujú právne predpisy špecifické pre osobitné odvetvia.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. *V prípade uvádzania etylalkoholu alebo destilátov poľnohospodárskeho pôvodu na trh sa v ich elektronických sprievodných dokladoch uvedú suroviny, z ktorých boli získané.*

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je objasniť v elektronických sprievodných dokladoch, ktoré suroviny boli použité pri výrobe etylalkoholu alebo destilátov poľnohospodárskeho pôvodu. Tieto výrobky sa totiž môžu používať pri výrobe ďalších liehovín, pri ktorej sa používa výhradne alkohol alebo destilát získavaný z konkrétnych surovín, ako v prípade vínneho destilátu, ktorý sa používa pri výrobe brandy. Označenie surovín teda zaručuje úplnú výsledovateľnosť a zabraňuje obchádzaniu právnych predpisov.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

e) *sú* sladené *výlučne podľa bodu 3 prílohy I, a to na dotvorenie konečnej chuti výrobku.*

e) *nie* sú sladené, *s výnimkou na dotvorenie konečnej chuti výrobku. Maximálny obsah sladidiel vyjadrený ako invertný cukor nesmie presahovať prahové hodnoty stanovené pre každú kategóriu v prílohe II.*

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

e) *možno* sladiť *tak, aby zodpovedali osobitným vlastnostiam výrobku, a v súlade s bodom 3 prílohy I, pričom sa zohľadňujú príslušné právne predpisy členských štátov.*

e) *možno* sladiť.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 3 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) možno sladiť ***tak, aby zodpovedali osobitným vlastnostiam výrobku, a v súlade s bodom 3 prílohy I.***

Pozmeňujúci návrh

e) možno sladiť.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 5

Text predložený Komisiou

Článok 5

Delegované právomoci

1. Komisia sa v súlade s článkom 43 splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov, pokiaľ ide o:

- a) zmenu technických definícií stanovených v prílohe I;
- b) ***zmenu požiadaviek na kategórie liehovín stanovených v časti I prílohy II a osobitných pravidiel týkajúcich sa určitých liehovín uvedených v časti II prílohy II.***

Delegované akty uvedené v ***písmenách a) a b) prvého pododseku*** sa obmedzujú na naplnenie preukázaných potrieb, ktoré vyplývajú z vyvíjajúcich sa požiadaviek spotrebiteľov, technologického pokroku, vývoja príslušných medzinárodných noriem alebo potreby inovovať výroby.

2. ***Komisia sa splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o doplnenie nových kategórií liehovín do prílohy II.***

Novú kategóriu možno doplniť za týchto podmienok:

- a) ***uvádzanie liehoviny na trh pod konkrétnym názvom a v súlade s jednotnými technickými špecifikáciami je z hospodárskeho aj technického hľadiska***

Pozmeňujúci návrh

Článok 5

Delegované právomoci

1. Komisia sa v súlade s článkom 43 splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov, pokiaľ ide o:

- a) zmenu technických definícií stanovených v prílohe I.

Delegované akty uvedené v ***písmene a) prvého pododseku vyzdvihujú dôležitosť tradičných postupov v členských štátoch*** a obmedzujú sa na naplnenie preukázaných potrieb, ktoré vyplývajú z vyvíjajúcich sa požiadaviek spotrebiteľov, technologického pokroku, vývoja príslušných medzinárodných noriem alebo potreby inovovať výroby.

nevyhnutné z dôvodov ochrany záujmov spotrebiteľov a výrobcov;

b) liehovina má významný podiel na trhu aspoň v jednom členskom štáte;

c) názov novej kategórie musí byť buď bežne používaným názvom, alebo v prípade, že to nie je možné, mať opisný charakter, najmä tým, že sa ním odkazuje na surovinu, ktorá sa používa na výrobu príslušnej liehoviny;

d) technické špecifikácie novej kategórie sa stanovujú na základe posúdenia existujúcich kvalitatívnych a výrobných parametrov, ktoré sa na trhu Únie používajú. Pri stanovovaní technických špecifikácií sa dodržiavajú uplatniteľné právne predpisy Únie na ochranu spotrebiteľov a zohľadňujú všetky príslušné medzinárodné normy. Musí sa nimi zabezpečiť spravodlivá hospodárska súťaž medzi výrobcami v Únii, ako aj výborná povest' liehovín Únie.

3. Vo výnimočných prípadoch, keď sa to vyžaduje na základe právnych predpisov dovážajúcej tretej krajiny, sa Komisia takisto splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o výnimky z požiadaviek podľa technických definícií stanovených v prílohe I, o požiadavky podľa kategórií liehovín stanovené v časti I prílohy II a o osobitné pravidlá týkajúce sa určitých liehovín uvedených v časti II prílohy II.

3. Vo výnimočných prípadoch, keď sa to vyžaduje na základe právnych predpisov dovážajúcej tretej krajiny, sa Komisia takisto splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o výnimky z požiadaviek podľa technických definícií stanovených v prílohe I, o požiadavky podľa kategórií liehovín stanovené v časti I prílohy II a o osobitné pravidlá týkajúce sa určitých liehovín uvedených v časti II prílohy II.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Názvy surovín alebo rastlinné názvy, ktoré sú vyhradené ako označenia pre určité kategórie liehovinových výrobkov, sa smú používať pri všetkých potravinách vrátane liehovín pri opise a

prezentácii, pokiaľ je najmä v prípade liehovín zaistené, že spotrebiteľ nie je uvedený do omylu.

Odôvodnenie

Právne predpisy EÚ o liehovinách si napríklad vyhradzujú označenia „gentian“ („liehovina z horca“), „Kirsch“ („čerešňový destilát“) a „Kümmel“ („liehoviny aromatizované rascou“) pre určité kategórie liehovín. Suroviny alebo rastlinné názvy sa používajú v prípade niektorých potravín, ktoré nie sú liehovinami, napr. horcový čaj a čerešňové koláče. V rámci odvetvia liehovín musí byť tiež možné uvádzať na označení napríklad horec ako zložku, ktorá sa používa pri výrobe bylinného likéru.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak liehovina spĺňa požiadavky **podľa** viac ako **jednej kategórie** liehovín **15 až 47 uvedenej** v časti I prílohy II, možno ju **predávať** pod jedným alebo viacerými príslušnými predajnými názvami uvedenými pre tieto kategórie.

Pozmeňujúci návrh

3. Ak liehovina spĺňa požiadavky **na** viac ako **jednu kategóriu** liehovín **uvedených** v časti I prílohy II, možno ju **uviesť na trh** pod jedným alebo viacerými príslušnými predajnými názvami uvedenými pre tieto kategórie.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 4 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Ak sa **predajný** názov doplní alebo nahradí v súlade s prvým pododsekom písm. a), zemepisné označenie v uvedenom bode možno doplniť len buď:

Pozmeňujúci návrh

Ak sa **zákonný** názov doplní alebo nahradí v súlade s prvým pododsekom písm. a), zemepisné označenie v uvedenom bode možno doplniť len buď:

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 4 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) výrazmi, ktoré sa už používali 20. februára 2008 pre existujúce zemepisné označenia v zmysle článku 34 ods. 1, alebo

a) výrazmi, ktoré sa už používali 20. februára 2008 pre existujúce zemepisné označenia v zmysle článku 34 ods. 1, **vrátane výrazov, ktoré sa tradične používajú v členských štátoch na označenie toho, že výrobok má chránené označenie pôvodu podľa vnútroštátnych právnych predpisov;** alebo

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje, aby sa zabezpečilo dodržiavanie systémov ochrany kvality každého členského štátu.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 4 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) **výrazmi uvedenými v príslušnej špecifikácii** výrobku.

Pozmeňujúci návrh

b) **všetkými výrazmi povolenými pre príslušnú špecifikáciu** výrobku.

Odôvodnenie

Časť 9 technickej dokumentácie Irish Poteen/Irish Poitín umožňuje používať buď označenie Irish Poitín alebo Irish Poteen. Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zosúladienie s technickou dokumentáciou a zachovanie možnosti používať obe písomné podoby označenia.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) alkohol používaný pri výrobe potravín pochádza výlučne z liehovín uvedených v zloženom výraze alebo zmienke okrem etylalkoholu, ktorý sa môže **nachádzať v arómach** používaných na výrobu tejto potraviny a

Pozmeňujúci návrh

a) alkohol používaný pri výrobe potravín pochádza výlučne z liehovín uvedených v zloženom výraze alebo zmienke okrem etylalkoholu **poľnohospodárskeho pôvodu**, ktorý sa môže **používať ako nosič aróm** používaných na výrobu tejto potraviny a

Odôvodnenie

Malo by sa osobitne zabezpečiť, aby sa etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu ako jediný používal ako nosič všetkých aróm používaných na výrobu potraviny, a takisto aby bol povolený len ako nosič aróm, a nemohol sa používať samostatne.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. *Na účely prezentácie potraviny sa zmienka o žiadnej kategórii liehovín ani zemepisnom označení nesmie uviesť v tom istom riadku ako predajný názov. Bez toho, aby bol dotknutý článok 10 ods. 3 druhý pododsek, na účely prezentácie alkoholických nápojov sa zmienka uvádza menším písmom, než je písmo použité na predajný názov a zložený výraz.*

Pozmeňujúci návrh

5. ***Bez toho, aby bol dotknutý článok 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011, na účely prezentácie potraviny sa zmienka o žiadnej kategórii liehovín ani zemepisnom označení nesmie uviesť v tom istom riadku ako predajný názov. Bez toho, aby bol dotknutý článok 10 ods. 3 druhý pododsek **tohto nariadenia**, na účely prezentácie alkoholických nápojov sa zmienka uvádza menším písmom, než je písmo použité na predajný názov a zložený výraz.***

Odôvodnenie

Pozri znenie článku 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) 1169/2011. Navrhované znenie je v rozpore s požiadavkami týkajúcimi sa poskytovania informácií o potravinách spotrebiteľom, v ktorých sa výslovne požaduje, aby sa žiadnym spôsobom neodvážala pozornosť od povinných informácií o potravinách (okrem iného názov potraviny/obchodný názov, označenie). V tomto prípade musí byť zmienka umiestnená v rovnakom riadku ako predajný názov. Táto úprava by zabezpečila právnu istotu prevádzkovateľom potravinárskych podnikov.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia Článok 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 9a

Označovanie pri pridání alkoholu

Ak sa do liehoviny uvedenej v kategóriách 1 až 14 prílohy II pridal alkohol definovaný v prílohe I bode 4, zriedený

alebo nezriedený, táto liehovina má obchodný názov „liehovina“. Nesmie mať v žiadnej forme názov, ktorý je vyhradený v kategóriách 1 až 14.

Odôvodnenie

Zodpovedá to právnemu stavu nariadenia (ES) 110/2008 článku 11 ods. 1, podľa ktorého pridanie neutrálneho alkoholu do destilátov vedie k tomu, že pojem vyhradený pre destiláty sa nesmie použiť na žiadnom mieste označenia.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Zmes má predajný názov „liehovina“.

Pozmeňujúci návrh

Zmes má predajný názov „liehovina“,
**ktorý musí byť jasne zobrazený
na poprednom mieste na etikete.**

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh zabezpečuje, aby bol predajný názov jasne zobrazený, rovnako ako v predchádzajúcom nariadení (110/2008).

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Pri prezentácii alebo označovaní liehoviny možno uviesť čas zrenia alebo vek iba vtedy, ak sa vzťahuje na alkoholickú zložku s najkratším časom zrenia a za predpokladu, že **liehovina dozrievala** pod dohľadom daňových orgánov členského štátu alebo pod dohľadom, ktorý poskytuje rovnaké záruky.

Pozmeňujúci návrh

3. Pri prezentácii alebo označovaní liehoviny možno uviesť čas zrenia alebo vek iba vtedy, ak sa vzťahuje na alkoholickú zložku s najkratším časom zrenia a za predpokladu, že **všetky operácie dozrievania liehoviny** pod dohľadom daňových orgánov členského štátu alebo pod dohľadom, ktorý poskytuje rovnaké záruky. **Komisia vytvorí verejný register obsahujúci zoznam orgánov zodpovedných za dohľad nad procesmi dozrievania vymenovaných v každom**

členskom štáte.

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je spresniť, že dohľad nad dozretými výrobkami sa vykonáva kontinuálne a účinne, a nie sporadicky alebo náhodne. Je to v záujme boja proti falšovaniu, ktorý sa týka aj dozretých výrobkov, keďže zrenie poskytuje výrobku pridanú hodnotu, a takéto ustanovenie má chrániť zákonnosť, spravodlivú hospodársku súťaž a konečného spotrebiteľa.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Keď sa pri prezentácii alebo označovaní uvádza čas zrenia alebo starnutia liehoviny, musí sa uviesť aj v elektronických sprievodných dokladoch.

Odôvodnenie

Cieľom tejto zmeny je zabezpečiť, aby sa informácie týkajúce sa liehoviny, ako napríklad obchodný názov alebo čas starnutia, uvádzali v sprievodných dokladoch, a to v záujme zabezpečenia väčšej výsledovateľnosti a predchádzania nesprávnym postupom, ktoré môžu viesť k narušeniu hospodárskej súťaže medzi prevádzkovateľmi alebo poskytovaniu klamlivých informácií spotrebiteľom.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Odchylne od odseku 3 tohto článku sa v prípade brandy, ktoré dozrievalo pomocou systému dynamického dozrievania čiže systému „criaderas y solera“, sa priemerné dozrievanie, vypočítané podľa opisu v prílohe IIa, môže uvádzať pri prezentácii alebo na etikete za predpokladu, že dozrievanie brandy podliehalo systému kontroly, ktorý

schválil príslušný orgán. Priemerné dozrievanie na etikete brandy je vyjadrené v rokoch a obsahuje odkaz na systém „criaderas y solera“.

Odôvodnenie

Cieľom je umožniť výrobcovi brandy dozretého pomocou systému dynamického dozrievania „criaderas y solera“ uvádzať toto priemerné dozrievanie vyjadrené v rokoch na svojich etiketách. Prevádzkovateľ by mal podliehať systému kontroly, ktorý schváli príslušný orgán zabezpečujúci jeho dodržiavanie.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak sa uvádza pôvod liehoviny, musí zodpovedať *krajine* alebo *územiu pôvodu* v súlade s článkom 60 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013¹⁶.

Pozmeňujúci návrh

1. Ak sa uvádza pôvod liehoviny, musí zodpovedať *miestu* alebo *regiónu*, kde sa uskutočnilo štádium výrobného procesu konečného výrobku, ktorým liehovina získala svoj charakter a podstatné vlastnosti.

¹⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, v prípade liehovín vyrobených v Únii a určených na vývoz môže byť k zemepisným označeniam a výrazom uvedeným kurzívou v prílohe II priložený preklad, keď ide o právnu požiadavku dovážajúcej krajiny.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 14

Text predložený Komisiou

Článok 14

Používanie symbolu Únie pre **chránené** zemepisné označenia

Pri **označovaní** a **prezentácii** liehovín možno používať symbol Únie pre chránené zemepisné označenia.

Pozmeňujúci návrh

Článok 14

Používanie symbolu Únie pre zemepisné označenia

Pri **prezentácii** a **označovaní** liehovín **so zemepisným označením** možno používať symbol Únie pre chránené zemepisné označenia **prijaté v súlade s článkom 12 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012.**

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 16

Text predložený Komisiou

Článok 16

Delegované právomoci

1. S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania na trh sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o:

- a) zmeny pravidiel uvádzania zložených výrazov alebo zmienok na etikete liehovín;
- b) zmeny pravidiel **prezentovania** a označovania zmesí a
- c) aktualizáciu a dokončenie referenčných metód analýzy liehovín v Únii.

2. S cieľom zohľadniť tradičný proces **stárenia** v členských štátoch sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43 týkajúcich sa

Pozmeňujúci návrh

Článok 16

Delegované právomoci

1. S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania na trh, **pri súčasnom zabezpečení ochrany spotrebiteľov a zohľadnení tradičných postupov**, sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov **dopĺňajúcich toto nariadenie**, v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o:

- a) zmeny pravidiel uvádzania zložených výrazov alebo zmienok na etikete liehovín;
- b) zmeny pravidiel **prezentácie** a označovania zmesí a
- c) aktualizáciu a dokončenie referenčných metód analýzy liehovín v Únii.

2. S cieľom zohľadniť tradičný proces **dozrievania** v členských štátoch sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43

výnimiek z článku 11 ods. 3, pokiaľ ide o špecifikáciu času zrenia alebo veku pri prezentácii alebo označovaní liehoviny.

3. Vo výnimočných prípadoch, keď sa to vyžaduje v právnych predpisoch dovážajúcej tretej krajiny, sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o výnimky z ustanovení o prezentácii a označovaní uvedených v tejto kapitole.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Chránené** zemepisné označenia môže používať ktorýkoľvek hospodársky subjekt, ktorý uvádza na trh liehovinu vyrobenú v súlade s príslušnou špecifikáciou výrobku.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. **Chránené** zemepisné označenia a liehoviny, v prípade ktorých sa tieto chránené názvy používajú v súlade so špecifikáciou výrobku, sú chránené pred:

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 2 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

i) prostredníctvom porovnateľných výrobkov, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciou výrobku s chráneným názvom, alebo

týkajúcich sa výnimiek z článku 11 ods. 3, pokiaľ ide o špecifikáciu času zrenia alebo veku pri prezentácii alebo označovaní liehoviny.

Pozmeňujúci návrh

1. Zemepisné označenia môže používať ktorýkoľvek hospodársky subjekt, ktorý uvádza na trh liehovinu vyrobenú v súlade s príslušnou špecifikáciou výrobku.

Pozmeňujúci návrh

2. Zemepisné označenia a liehoviny, v prípade ktorých sa tieto chránené názvy používajú v súlade so špecifikáciou výrobku, sú chránené pred:

Pozmeňujúci návrh

i) prostredníctvom porovnateľných výrobkov, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciou výrobku s chráneným názvom, **a to aj v prípade, keď sa tieto**

výrobky používajú ako zložka, alebo

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje, aby sa posilnila ochrana zemepisných označení podľa vzorca použitého v nariadení (ES) č. 1151/2005 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny: „a to aj v prípade, keď sa tieto výrobky používajú ako zložka“.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) akýmkoľvek zneužitím, napodobením alebo vyvolávaním dojmu, **hoci** je uvedený skutočný pôvod výrobku alebo služby, alebo ak je chránený názov preložený alebo uvedený v spojení s výrazmi ako „štýl“, „typ“, „metóda“, „ako sa vyrába v“, „napodobenina“, „príchuť“, „ako“ alebo podobne;

Pozmeňujúci návrh

b) akýmkoľvek zneužitím, napodobením alebo vyvolávaním dojmu, **a to aj vtedy, ak** je uvedený skutočný pôvod výrobku alebo služby, alebo ak je chránený názov preložený alebo uvedený v spojení s výrazmi ako „štýl“, „typ“, „**druh**“, „metóda“, „ako sa vyrába v“, „napodobenina“, „príchuť“, „ako“ alebo podobne, **a to aj v prípade, keď sa tieto výrobky používajú ako zložka**;

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje, aby sa posilnila ochrana zemepisných označení podľa vzorca použitého v nariadení (ES) č. 1151/2005 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny: „a to aj v prípade, keď sa tieto výrobky používajú ako zložka“.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) akýmkoľvek iným klamlivým alebo zavádzajúcim označením, pokiaľ ide o provenienciu, pôvod, povahu alebo základné vlastnosti výrobku, **na vnútornom alebo vonkajšom obale, v reklamných materiáloch alebo dokumentoch súvisiacich s príslušným výrobkom, ako aj na prepravnom balení**

Pozmeňujúci návrh

c) akýmkoľvek iným klamlivým alebo zavádzajúcim označením, pokiaľ ide o provenienciu, pôvod, povahu, **zložky** alebo základné vlastnosti výrobku, v **prezentácii** alebo **označovaní výrobku, pri ktorom existuje pravdepodobnosť, že bude vyjadrovať falošný dojem týkajúci sa jeho pôvodu**;

výrobku, ktoré by mohli vyvolať mylnú predstavu o jeho pôvode;

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. **Chránené** zemepisné označenia sa v Únii nestávajú druhovými v zmysle článku 32 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh

3. Zemepisné označenia sa v Únii nestávajú druhovými v zmysle článku 32 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Ochrana zemepisných označení uvedená v odseku 2 sa uplatňuje aj na tovar, ktorý vstupuje na colné územie Únie bez toho, aby v nej bol prepustený do voľného obehu.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty prijímajú nevyhnutné kroky, aby zastavili nezákonné používanie **chránených** zemepisných označení uvedených v odseku 2.

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty prijímajú nevyhnutné kroky, aby zastavili nezákonné používanie zemepisných označení uvedených v odseku 2.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Členské štáty môžu uplatňovať ustanovenia uvedené v článkoch 61 až 72

nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, na plochy, z ktorých sa produkuje víno vhodné na výrobu liehovín so zemepisným označením. Na účely týchto ustanovení možno na tieto plochy nazerať analogicky ako na plochy, z ktorých možno produkovať vína s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh má zosúladiť nariadenie s návrhom stanoviska k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o finančných pravidlách platných pre všeobecný rozpočet Únie (tzv. súhrnné nariadenie), ako ho Výbor pre poľnohospodárstvo Európskeho parlamentu prijal 3. mája 2017.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) opis spôsobu **získavania** liehoviny a, ak je to vhodné, opis originálnych a nemenných miestnych postupov, ako aj informácie o balení v prípade, že tak skupina žiadateľov **rozhodne a uvedie** dostatočné, pre výrobok špecifické odôvodnenie toho, prečo sa na zabezpečenie kvality, zaručenie pôvodu alebo zabezpečenie kontroly musí balenie vykonať vo vymedzenej zemepisnej oblasti, a to s prihliadnutím na právo Únie, najmä právo vzťahujúce sa na voľný pohyb tovaru a voľné poskytovanie služieb;

Pozmeňujúci návrh

e) opis spôsobu **výroby** liehoviny a, ak je to vhodné, opis originálnych a nemenných miestnych postupov, ako aj informácie o balení v prípade, že tak **žiadateľ alebo** skupina žiadateľov (**d'alej spoločne len „žiadateľ“**) **rozhodnú a uvedú** dostatočné, pre výrobok špecifické odôvodnenie toho, prečo sa na zabezpečenie kvality, zaručenie pôvodu alebo zabezpečenie kontroly musí balenie vykonať vo vymedzenej zemepisnej oblasti, a to s prihliadnutím na právo Únie, najmä právo vzťahujúce sa na voľný pohyb tovaru a voľné poskytovanie služieb;

Odôvodnenie

V kontexte liehovín a špecifikácie výrobku pre zemepisné označenia by bolo jasnejšie, keby sa odkazovalo na „výrobu“, čo by takisto podrobnejšie odrážalo postupy priemyslu.

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) podrobnosti, *ktorými sa potvrdzuje súvislosť danej kvality, dobrej povesti alebo iných vlastností liehoviny so zemepisnou oblasťou uvedenou v písmene d)*;

Pozmeňujúci návrh

f) podrobnosti, *ktoré potvrdzujú spojenie so zemepisným prostredím alebo zemepisným pôvodom*;

Odôvodnenie

S cieľom zachovať status quo nariadenia (ES) č. 110/2008. Malo by sa zachovať užšie a dôslednejšie prepojenie medzi prostredím a výrobkom.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) mená a adresy *členov skupiny* žiadateľov a názvy a adresy orgánov alebo, ak existujú, subjektov, ktoré overujú súlad s ustanoveniami v špecifikácii výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) mená a adresy žiadateľov a názvy a adresy orgánov alebo, ak existujú, subjektov, ktoré overujú súlad s ustanoveniami v špecifikácii výrobku;

Odôvodnenie

Výroba liehovín sa líši od výroby poľnohospodárskych výrobkov a potravín, preto je potrebné povoliť jednotlivým žiadateľom, aby požiadali o zemepisné označenia. Na žiadateľa odkazujú článok 23 bod 1, článok 24 bod 3 pododseky 3 a 5.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – bod i

Text predložený Komisiou

i) hlavné body špecifikácie výrobku: názov a opis liehoviny vrátane prípadných špecifických pravidiel balenia a označovania a stručného vymedzenia

Pozmeňujúci návrh

i) hlavné body špecifikácie výrobku: názov, *kategória* a opis liehoviny vrátane prípadných špecifických pravidiel balenia a označovania a stručného vymedzenia

zemepisnej oblasti;

zemepisnej oblasti;

Odôvodnenie

Pri prezentácii špecifikácie výrobku pre zemepisné označenie by sa mala jasne určiť aj kategória liehoviny.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) názov a adresu **skupiny žiadateľov**;

a) názov a adresu **žiadateľa**;

Odôvodnenie

Výroba liehovín sa líši od výroby poľnohospodárskych výrobkov a potravín, preto je potrebné povoliť jednotlivým žiadateľom, aby požiadali o zemepisné označenia. Na žiadateľa odkazujú článok 23 bod 1, článok 24 bod 3 pododseky 3 a 5.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) vyhlásenie členského štátu, že podľa jeho názoru žiadosť, ktorú **predložila skupina žiadateľov** a ktorej možno vyhovieť, spĺňa podmienky podľa tohto nariadenia a ustanovenia prijaté na jeho základe;

c) vyhlásenie členského štátu, že podľa jeho názoru žiadosť, ktorú **predložil žiadateľ** a ktorej možno vyhovieť, spĺňa podmienky podľa tohto nariadenia a ustanovenia prijaté na jeho základe;

Odôvodnenie

Výroba liehovín sa líši od výroby poľnohospodárskych výrobkov a potravín, preto je potrebné povoliť jednotlivým žiadateľom, aby požiadali o zemepisné označenia. Na žiadateľa odkazujú článok 23 bod 1, článok 24 bod 3 pododseky 3 a 5.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Spoločnú žiadosť predkladá Komisii dotknutý členský štát alebo **skupina žiadateľov** v dotknutej tretej krajine, a to priamo alebo prostredníctvom orgánov uvedenej tretej krajiny. K žiadostiam sa prikladá vyhlásenie uvedené v článku 20 ods. 2 písm. c) každého dotknutého členského štátu. Požiadavky stanovené v článku 20 musia byť splnené v každom dotknutom členskom štáte a každej dotknutej tretej krajine.

Pozmeňujúci návrh

Spoločnú žiadosť predkladá Komisii dotknutý členský štát alebo **žadateľ** v dotknutej tretej krajine, a to priamo alebo prostredníctvom orgánov uvedenej tretej krajiny. K žiadostiam sa prikladá vyhlásenie uvedené v článku 20 ods. 2 písm. c) každého dotknutého členského štátu. Požiadavky stanovené v článku 20 musia byť splnené v každom dotknutom členskom štáte a každej dotknutej tretej krajine.

Odôvodnenie

Výroba liehovín sa líši od výroby poľnohospodárskych výrobkov a potravín, preto je potrebné povoliť jednotlivým žiadateľom, aby požiadali o zemepisné označenia. Na žiadateľa odkazujú článok 23 bod 1, článok 24 bod 3 pododseky 3 a 5.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Ak sa žiadosť týka zemepisnej oblasti v určitej tretej krajine, žiadosť sa podá Komisii, a to **bud' priamo, alebo** prostredníctvom orgánov dotknutej tretej krajiny.

Pozmeňujúci návrh

5. Ak sa žiadosť týka zemepisnej oblasti v určitej tretej krajine, žiadosť sa podá Komisii, a to prostredníctvom orgánov dotknutej tretej krajiny.

Odôvodnenie

Žiadosti z tretích krajín by mali predkladať orgány, nie priamo žiadatelia. Tým sa v súvislosti žiadosťami zabezpečí konzistentnosť, pretože si to vyžaduje náležitú znalosť spisu zo strany orgánov.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 22

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Prechodná vnútroštátna ochrana

1. Členský štát môže podľa tohto nariadenia poskytnúť, a to výhradne prechodne, ochranu názvu na vnútroštátnej úrovni s účinnosťou odo dňa podania žiadosti Komisii.
2. Takáto vnútroštátna ochrana zaniká dňom prijatia rozhodnutia o zápise do registra podľa tohto nariadenia alebo dňom stiahnutia žiadosti.
3. Ak názov nie je zapísaný do registra podľa tejto kapitoly, je za dôsledky takejto vnútroštátnej ochrany zodpovedný výlučne príslušný členský štát.
4. Opatrenia prijaté členskými štátmi podľa odseku 1 platia iba na vnútroštátnej úrovni a nesmú mať žiadny vplyv na obchod v rámci Únie ani na medzinárodný obchod.

Odôvodnenie

Týmto vypustením sa zrušuje ustanovenie, ktoré požaduje prechodnú vnútroštátnu ochranu na úrovni EÚ. Zemepisné označenie môže byť chránené už vo vnútroštátnom práve, a to na trvalom aj prechodnom základe.

Pozmeňujúci návrh 68**Návrh nariadenia
Článok 23 – odsek 1***Text predložený Komisiou*

1. Komisia vhodnými prostriedkami preskúma každú žiadosť, ktorú dostane podľa článku 21, aby overila, či je odôvodnená a či spĺňa podmienky tejto kapitoly. Toto preskúmanie **by nemalo trvať** dlhšie ako **12** mesiacov. Ak sa táto lehota prekročí, Komisia žiadateľovi písomne oznámi dôvody tohto zdržania.

Komisia aspoň raz za mesiac zverejní

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia vhodnými prostriedkami preskúma každú žiadosť, ktorú dostane podľa článku 21, aby overila, či je odôvodnená a či spĺňa podmienky tejto kapitoly. Toto preskúmanie **pozostáva z kontroly, či v žiadosti nie sú nijaké zjavné chyby a spravidla netrvá** dlhšie ako **šesť** mesiacov. Ak sa táto lehota prekročí, Komisia žiadateľovi **bezodkladne** písomne oznámi dôvody tohto zdržania.

Komisia aspoň raz za mesiac zverejní

zoznam názvov, pre ktoré jej boli podané žiadosti o zápis do registra, ako aj dátumy ich podania.

zoznam názvov, pre ktoré jej boli podané žiadosti o zápis do registra, ako aj dátumy ich podania.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 27 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak sa Komisia na základe dostupných informácií získaných pri preskúmaní vykonanom podľa článku 23 ods. 1 prvého pododseku domnieva, že podmienky na zápis do registra nie sú splnené, prijme **vykonávacie akty, ktorými sa žiadosť zamietne. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.**

Pozmeňujúci návrh

1. Ak sa Komisia na základe dostupných informácií získaných pri preskúmaní vykonanom podľa článku 23 ods. 1 prvého pododseku domnieva, že podmienky na zápis do registra nie sú splnené, prijme **v súlade s článkom 43 delegované akty dopĺňajúce toto nariadenie, ktorými sa žiadosť zamietne.**

Odôvodnenie

Delegované akty sa zavádzajú na ochranu existujúcich práv EP.

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 27 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak Komisia nedostane žiadne oznámenie o námietke ani žiadnu prípustnú odôvodnenú námietku podľa článku 24, **bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2 prijme vykonávacie akty,** ktorými sa názov zapíše do registra.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak Komisia nedostane žiadne oznámenie o námietke ani žiadnu prípustnú odôvodnenú námietku podľa článku 24, **v súlade s článkom 43 prijme delegované akty dopĺňajúce toto nariadenie,** ktorými sa názov zapíše do registra.

Odôvodnenie

Delegované akty sa zavádzajú na ochranu existujúcich práv EP.

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia

Článok 27 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) ak sa dosiahla dohoda, **zapiše názov do registra prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2** a v prípade potreby zmení informácie uverejnené podľa článku 23 ods. 2 za predpokladu, že takéto zmeny nie sú podstatné; alebo

Pozmeňujúci návrh

a) ak sa dosiahla dohoda, **v súlade s článkom 43 prijme delegované akty doplňujúce toto nariadenie, aby sa názov zapísal do registra**, a v prípade potreby zmení informácie uverejnené podľa článku 23 ods. 2 za predpokladu, že takéto zmeny nie sú podstatné; alebo

Odôvodnenie

Delegované akty sa zavádzajú na ochranu existujúcich práv EP.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Článok 27 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) ak sa nedosiahla dohoda, prijme **vykonávacie akty, ktorými rozhodne o zápise do registra. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.**

Pozmeňujúci návrh

b) ak sa nedosiahla dohoda, prijme **v súlade s článkom 43 delegované akty doplňujúce toto nariadenie, ktorými sa rozhodne o zápise do registra.**

Odôvodnenie

Delegované akty sa zavádzajú na ochranu existujúcich práv EP.

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ak sa uplatňujú vnútroštátne právne prepisy, žiadosť sa musí riadiť postupom stanoveným vo vnútroštátnych právnych

prepisoch.

Odôvodnenie

Vzhl'adom na rozmanitosť postupov v členských štátoch spravodajkyňa navrhuje objasniť, že v prípade potreby možno uplatňovať vnútroštátne predpisy.

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia Článok 28 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Preskúmanie žiadosti sa **sústredí na navrhovanú zmenu.**

3. Preskúmanie žiadosti sa **zaoberá iba navrhovanou zmenou.**

Odôvodnenie

S cieľom zabrániť opätovnému otvoreniu spisov, ktoré už boli schválené, a ak sú potrebné iba malé úpravy, postupom Komisie by mali podliehať iba navrhované pozmeňujúce návrhy.

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia Článok 29 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia **môže** z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby s oprávneným záujmom prijať **vykonávacíe** akty **na zrušenie zápisu** zemepisného označenia do registra, a to v týchto prípadoch:

Komisia **má právomoc** z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby s oprávneným záujmom **v súlade s článkom 43** prijať **delegované akty dopĺňujúce toto nariadenie s cieľom zrušiť zápis** zemepisného označenia do registra, a to v týchto prípadoch:

Odôvodnenie

Delegované akty sa zavádzajú na ochranu existujúcich práv EP.

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia Článok 29 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) ak za posledných najmenej sedem rokov nebol na trh uvedený žiaden výrobok s uvedeným zemepisným označením.

Pozmeňujúci návrh

b) ak za posledných najmenej sedem **po sebe idúcich** rokov nebol na trh uvedený žiaden výrobok s uvedeným zemepisným označením.

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia Článok 29 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Vykonávacie akty uvedené v prvom odseku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Delegované akty sa zavádzajú na ochranu existujúcich práv EP.

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia Článok 29 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Akty týkajúce sa zrušenia registrácie zemepisných označení sa uverejňujú v Úradnom vestníku Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia prijme vykonávacie akty bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2, ktorými sa zriadi a udržiava verejne prístupný aktualizovaný elektronický register zemepisných

Pozmeňujúci návrh

Komisia v súlade s článkom 43 prijme delegované akty dopĺňujúce toto nariadenie, ktorými sa zriadi a udržiava verejne prístupný aktualizovaný elektronický register zemepisných

označení liehovín uznaných v rámci tohto systému (ďalej len „register“).

označení liehovín uznaných v rámci tohto systému (ďalej len „register“), **ktorý nahrádza prílohu III k nariadeniu (ES) č. 110/2008 a je rovnako právne záväzný. Tento register [vložiť poznámku pod čiarou s priamym odkazom na príslušné webové sídlo] poskytuje priamy prístup ku všetkým špecifikáciám výrobkov pre liehoviny zapísané do registra ako zemepisné označenia.**

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia Článok 30 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Komisia **môže prijať vykonávacie** akty, ktorými sa stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa formy a obsahu registra. **Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.**

Pozmeňujúci návrh

Komisia **je splnomocnená v súlade s článkom 43 prijímať delegované** akty **doplňujúce toto nariadenie**, ktorými sa stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa formy a obsahu registra.

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh nariadenia Článok 30 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Zemepisné označenia liehovín vyrábaných v tretích krajinách, ktoré sú v Únii chránené podľa medzinárodnej dohody, ktorej je Únia zmluvnou stranou, možno zapísať do registra ako zemepisné označenia.

Pozmeňujúci návrh

Zemepisné označenia liehovín vyrábaných v tretích krajinách, ktoré sú v Únii chránené podľa medzinárodnej dohody, ktorej je Únia zmluvnou stranou, možno zapísať do registra ako zemepisné označenia **až potom ako Komisia na tento účel prijme delegované akty.**

Odôvodnenie

Delegované akty sa zavádzajú na ochranu existujúcich práv EP.

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh nariadenia

Článok 31 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Ochrana zemepisných označení liehovín v súlade s článkom 2 tohto nariadenia sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté chránené zemepisné označenia a označenia pôvodu výrobkov vymedzené v článku 93 nariadenia (ES) č. 1308/2013.

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje zosúladiť text Komisie s článkom 100 nariadenia (ES) č. 1308/133 o spoločnej organizácii trhu s poľnohospodárskymi výrobkami, v ktorom sa uvádza, že ochranou CHOP a CHZO pre víno nie je dotknutá ochrana poskytovaná pre liehoviny.

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 32 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Názov nemožno chrániť ako zemepisné označenie, ak sa **výroba alebo** kroky **prípravy**, ktoré sú povinné pre príslušnú kategóriu liehoviny, neuskutočňujú v príslušnej zemepisnej oblasti.

3. Názov nemožno chrániť ako zemepisné označenie, ak sa kroky, ktoré sú povinné pre príslušnú kategóriu liehoviny, neuskutočňujú v príslušnej zemepisnej oblasti.

Odôvodnenie

S cieľom vyhnúť sa nejasnosti, pretože v sektore liehovín sa nerozlišuje medzi výrobou a prípravou.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Článok 34

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 34

Článok 34

Vykonávacie právomoci v súvislosti s existujúcimi **chránenými** zemepisnými označeniami

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, zemepisné označenia liehovín chránené podľa nariadenia (ES) č. 110/2008 sa automaticky chránia ako zemepisné označenia podľa tohto nariadenia. Komisia ich zapíše do registra.

2. Komisia môže z vlastnej iniciatívy prostredníctvom vykonávacích aktov do dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia zrušiť ochranu zemepisných označení uvedených v článku 20 nariadenia (ES) č. 110/2008, ak nespĺňajú podmienky stanovené v článku 2 ods. 1 bode 6. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) **kontrolný** orgán v zmysle článku 2 **druhého pododseku** bodu 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004¹⁹, ktorý pôsobí ako orgán pre certifikáciu výrobkov.

¹⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1). 1).

Právomoci v súvislosti s existujúcimi zemepisnými označeniami

Zemepisné označenia liehovín chránené podľa nariadenia (ES) č. 110/2008 sa automaticky chránia ako zemepisné označenia podľa tohto nariadenia. Komisia ich zapíše do registra.

Pozmeňujúci návrh

b) **delegovaný** orgán v zmysle článku 3 bodu 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2017/625¹⁹, ktorý pôsobí ako orgán pre certifikáciu výrobkov.

¹⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ)

2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je dosiahnuť zhodu s novým nariadením (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Bez ohľadu na vnútroštátne právne predpisy členských štátov náklady na uvedené overovanie dodržiavania špecifikácií výrobkov znášajú **prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorí** podliehajú uvedeným kontrolám.

Pozmeňujúci návrh

Bez ohľadu na vnútroštátne právne predpisy členských štátov náklady na uvedené overovanie dodržiavania špecifikácií výrobkov znášajú **subjekty, ktoré** podliehajú uvedeným kontrolám.

Odôvodnenie

V texte Komisie sa používajú pojmy „(hospodárske) subjekty“ a „prevádzkovatelia potravinárskych podnikov“. Spravodajkyňa navrhuje zachovať iba pojem „subjekty“ v súlade s nariadením (ES) č. 110/2008. Tento pojem lepšie vystihuje rozmanitosť odborných pracovníkov v tomto odvetví.

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Príslušné orgány uvedené v odsekoch 1 a 2, ktoré overujú súlad **chráneného** zemepisného označenia so špecifikáciou výrobkov, musia byť objektívne a nestranné. Musia mať k dispozícii kvalifikovaný personál a zdroje potrebné na plnenie svojich úloh.

Pozmeňujúci návrh

5. Príslušné orgány uvedené v odsekoch 1 a 2, ktoré overujú súlad zemepisného označenia so špecifikáciou výrobkov, musia byť objektívne a nestranné. Musia mať k dispozícii kvalifikovaný personál a zdroje potrebné na plnenie svojich úloh.

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Článok 37 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Postupy a požiadavky stanovené v nariadení (ES) č. 882/2004 sa uplatňujú mutatis mutandis na kontroly stanovené v článkoch 35 a 36 tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

1. Postupy a požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) č. 2017/625 sa uplatňujú mutatis mutandis na kontroly stanovené v článkoch 35 a 36 tohto nariadenia.

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je dosiahnuť zhodu s novým nariadením (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach.

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh nariadenia

Článok 37 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa činnosti zamerané na kontrolu povinností podľa tejto kapitoly výslovne uviedli v samostatnom oddiele v rámci viacročných národných plánov kontroly v súlade s článkami 41 až 43 nariadenia (ES) č. 882/2004.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa činnosti zamerané na kontrolu povinností podľa tejto kapitoly výslovne uviedli v samostatnom oddiele v rámci viacročných národných plánov kontroly v súlade s článkami 109 až 111 nariadenia (EÚ) č. 2017/625.

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je dosiahnuť zhodu s novým nariadením (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach.

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh nariadenia Článok 37 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Do výročných správ podľa článku 44 ods. 1 nariadenia (ES) č. 882/2004 sa v samostatnom oddiele uvedú informácie, ktoré sa podľa daného ustanovenia týkajú kontroly povinností stanovených týmto nariadením.

Pozmeňujúci návrh

3. Do výročných správ podľa článku 113 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 2017/625 sa v samostatnom oddiele uvedú informácie, ktoré sa podľa daného ustanovenia týkajú kontroly povinností stanovených týmto nariadením.

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je dosiahnuť zhodu s novým nariadením (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach.

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia Článok 38

Text predložený Komisiou

Článok 38

Delegované právomoci

1. S cieľom zohľadniť špecifické črty výroby vo vymedzenej zemepisnej oblasti sa Komisia v súlade s článkom 43 splnomocňuje prijať delegované akty týkajúce sa:

a) ďalších kritérií vymedzovania zemepisnej oblasti a

b) obmedzení a odchýlok súvisiacich s výrobou vo vymedzenej zemepisnej oblasti.

2. Komisia s cieľom zaistiť kvalitu a výsledovateľnosť výrobkov môže prostredníctvom delegovaných aktov prijatých v súlade s článkom 43 stanoviť podmienky, na základe ktorých možno do špecifikácie výrobku zahrnúť informácie

Pozmeňujúci návrh

Článok 38

Delegované právomoci

o balení, ako sa uvádza v článku 19 písm. e), alebo akékoľvek osobitné pravidlo označovania, ako sa uvádza v článku 19 písm. h).

3. Komisia s cieľom zaistiť práva alebo oprávnené záujmy výrobcov alebo **prevádzkovateľov potravinárskych podnikov** môže prostredníctvom delegovaných aktov prijatých v súlade s článkom 43 vymedziť:

- a) prípady, v ktorých o ochranu zemepisného označenia môže požiadať jednotlivý výrobca;
- b) podmienky, ktoré sa majú dodržiavať v súvislosti so žiadosťou o ochranu zemepisného označenia, predbežné vnútroštátne konania, preskúmanie zo strany Komisie, námietkové konanie a zrušenie zemepisných označení vrátane prípadov, v ktorých zemepisná oblasť pokrýva územie viac ako jednej krajiny.

4. S cieľom zabezpečiť, aby špecifikácie výrobkov obsahovali podstatné a stručné informácie, sa Komisia splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty, ktorými sa stanovujú pravidlá obmedzujúce informácie obsiahnuté v špecifikácii výrobku, keď je takéto obmedzenie nevyhnutné na predchádzanie príliš rozsiahlym žiadostiam o zápis do registra.

5. S cieľom uľahčiť administratívny postup podávania žiadostí o zmenu, a to aj v prípade, ak zmena zahŕňa dočasnú zmenu špecifikácie výrobku, ktorá vyplýva z uloženia povinných sanitárnych a fyto-sanitárnych opatrení orgánmi verejnej moci alebo ktorá súvisí so živelnými pohromami alebo nepriaznivými poveternostnými podmienkami, ktoré príslušné orgány formálne uznali, sa Komisia splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty, ktorými sa stanovujú podmienky a požiadavky v súvislosti s postupom, pokiaľ ide o zmeny, ktoré majú schváliť členské štáty aj

3. Komisia s cieľom zaistiť práva alebo oprávnené záujmy výrobcov alebo **subjektov** môže prostredníctvom delegovaných aktov prijatých v súlade s článkom 43 vymedziť:

- a) prípady, v ktorých o ochranu zemepisného označenia môže požiadať jednotlivý výrobca;
- b) podmienky, ktoré sa majú dodržiavať v súvislosti so žiadosťou o ochranu zemepisného označenia, predbežné vnútroštátne konania, preskúmanie zo strany Komisie, námietkové konanie a zrušenie zemepisných označení vrátane prípadov, v ktorých zemepisná oblasť pokrýva územie viac ako jednej krajiny.

4. S cieľom zabezpečiť, aby špecifikácie výrobkov obsahovali podstatné a stručné informácie, sa Komisia splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty, ktorými sa stanovujú pravidlá obmedzujúce informácie obsiahnuté v špecifikácii výrobku, keď je takéto obmedzenie nevyhnutné na predchádzanie príliš rozsiahlym žiadostiam o zápis do registra.

5. S cieľom uľahčiť administratívny postup podávania žiadostí o zmenu, a to aj v prípade, ak zmena zahŕňa dočasnú zmenu špecifikácie výrobku, ktorá vyplýva z uloženia povinných sanitárnych a fyto-sanitárnych opatrení orgánmi verejnej moci alebo ktorá súvisí so živelnými pohromami alebo nepriaznivými poveternostnými podmienkami, ktoré príslušné orgány formálne uznali, sa Komisia splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty, ktorými sa stanovujú podmienky a požiadavky v súvislosti s postupom, pokiaľ ide o zmeny, ktoré majú schváliť členské štáty aj

Komisia.

6. Komisia sa s cieľom zabrániť nezákonnému používaniu zemepisných označení splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty o vhodných opatreniach, ktoré majú členské štáty v tejto súvislosti vykonávať.

7. Komisia sa s cieľom zaistiť účinnosť kontrol stanovených v tejto kapitole splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty o nevyhnutných opatreniach týkajúcich sa oznámení prevádzkovateľov *potravinárskych podnikov* príslušným orgánom.

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia

Článok 40 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty sú zodpovedné za kontroly liehovín. Prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s týmto nariadením a určia príslušné orgány zodpovedné za dodržiavanie súladu s týmto nariadením.

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh nariadenia

Článok 43 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 5, 16, 38, 41 a 46 ods. 2 sa Komisii udeľuje na dobu *neurčitú* odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto *nariadenia*.

Komisia.

6. Komisia sa s cieľom zabrániť nezákonnému používaniu zemepisných označení splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty o vhodných opatreniach, ktoré majú členské štáty v tejto súvislosti vykonávať.

7. Komisia sa s cieľom zaistiť účinnosť kontrol stanovených v tejto kapitole splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty o nevyhnutných opatreniach týkajúcich sa oznámení *subjektov* príslušným orgánom.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty sú zodpovedné za kontroly liehovín *v súlade s nariadením (EÚ) č. 2017/625*. Prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s týmto nariadením a určia príslušné orgány zodpovedné za dodržiavanie súladu s týmto nariadením.

Pozmeňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 5, 16, **27, 29, 30**, 38, 41 a 46 ods. 2 sa Komisii udeľuje na dobu **5 rokov** odo dňa ... [*Ú. v. EÚ, vložte dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia*]. **Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto**

päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia

Článok 46 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Články 19 až 23, 28 a 29 sa uplatňujú na žiadosti o ochranu, žiadosti o zmenu a zrušenie predložené po začatí uplatňovania tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

Články 19 až 23, 28 a 29 sa uplatňujú na žiadosti o ochranu, žiadosti o zmenu a zrušenie predložené po začatí uplatňovania tohto nariadenia. **Odkaz na špecifikácie výrobku vymedzené v článku 2 ods. 1 bode 7 sa považuje aj za odkaz na technickú dokumentáciu liehovín chránenú podľa nariadenia (ES) č. 110/2008, ak je to vhodné, a najmä so zreteľom na tento článok a články 18, 28, 29, 35, 38 a 39 tohto nariadenia.**

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a) „poľnohospodárskeho pôvodu“ sú výrobky získané z poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe I k zmluve alebo spracované potraviny pochádzajúce výlučne z takýchto výrobkov, vhodné na ľudskú spotrebu.

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 1 b (nový)

1b) „Destilácia“: proces, pri ktorom sa zahrieva zmes látok obsahujúca alkohol alebo alkoholová kvapalina a para, ktorá sa tvorí, sa následne kondenzuje (skvapalňuje). Pri tomto tepelnom procese sa majú oddeliť buď látky v počiatočnej zmesi, alebo sa posilňujú určité senzorické vlastnosti alkoholovej kvapaliny. V závislosti od kategórie výrobku, spôsobu výroby alebo použitého destilačného zariadenia sa destilácia uskutočňuje raz alebo viackrát.

Odôvodnenie

V platnom nariadení o liehovinách č. 110/2008 sa pri jednotlivých kategóriách výrobkov čiastočne spresňuje, či sa môžu destilovať raz, dvakrát alebo viackrát. Pri uplatňovaní súčasného nariadenia o liehovinách to viedlo k právnej neistote, pokiaľ ide o to, či je povolená jednorazová alebo viacnásobná destilácia v kategóriách, v prípade ktorých ide iba o destiláciu. Dvojité destilácie je tradičná prerušovaná metóda destilácie, ktorá sa pri mnohých kategóriách výrobkov stále používa.

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou

„Destilát poľnohospodárskeho pôvodu“ je alkoholická tekutina, ktorá sa získava destiláciou **poľnohospodárskych produktov uvedených v prílohe I k zmluve** po ich alkoholovom kvasení a ktorá nemá vlastnosti etylalkoholu ani liehoviny, ale zachováva si arómu a chuť použitých surovín.

Pozmeňujúci návrh

„Destilát poľnohospodárskeho pôvodu“ je alkoholická tekutina, ktorá sa získava destiláciou po ich alkoholovom kvasení a ktorá nemá vlastnosti etylalkoholu ani liehoviny, ale zachováva si arómu a chuť použitých surovín.

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ak sa odkazuje na použité suroviny, destilát musí byť vyrobený výlučne z **dotknutých** surovín.

Ak sa odkazuje na použité suroviny, destilát musí byť vyrobený výlučne z **týchto** surovín.

Odôvodnenie

Aby sa objasnilo, že destiláty poľnohospodárskeho pôvodu sa môžu vyrábať z každej poľnohospodárskej suroviny.

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a) V kontexte tohto nariadenia sa všeobecný pojem „destilácia“ používa pre samostatnú a viacnásobnú destiláciu alebo redestiláciu.

Odôvodnenie

Viacnásobná destilácia je tradične používanou a bežnou praxou aj pre tie kategórie liehovín, v prípade ktorých to nie je výslovne uvedené v požiadavkách pre kategóriu v prílohe II. Z dôvodov právnej istoty je potrebné objasniť pojem destilácia, aby sa zaručila zákonnosť tradičných výrobných metód výrobcov.

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 3 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) stévia;

Odôvodnenie

Záujem spotrebiteľov o nízkokalorické výrobky vedie k zvýšenému využívaniu tohto prírodného sladidla výrobcami určitých nápojov.

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 3 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) akékoľvek iné prírodné **sacharidy**, ktoré majú podobný účinok ako výrobky uvedené v písmenách a) až e).

Pozmeňujúci návrh

f) akékoľvek iné prírodné **látky alebo poľnohospodárske suroviny**, ktoré majú podobný účinok ako výrobky uvedené v písmenách a) až e).

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 4

Text predložený Komisiou

4. „Pridanie alkoholu“ je pridanie etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátov poľnohospodárskeho pôvodu alebo oboch do liehoviny.

Pozmeňujúci návrh

4. „Pridanie alkoholu“ je pridanie etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátov poľnohospodárskeho pôvodu alebo oboch do liehoviny. **Použitie alkoholu poľnohospodárskeho pôvodu na riedenie alebo rozpúšťanie farbív, dochucovadiel alebo iných povolených prísad používaných pri príprave liehovín sa nepovažuje za pridávanie alkoholu.**

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 8 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8a. „Aróma“ znamená, že pri príprave liehoviny sa do nej pridali arómy alebo potravinové zložky s aromatickými vlastnosťami.

Odôvodnenie

Z prílohy I boli vypustené jednotlivé vymedzenia pojmov. Táto definícia by sa však mala zachovať v znení uvedenom v nariadení (ES) č. 110/2008, aby sa zabezpečilo uplatňovanie jednotných pravidiel vo všetkých členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 14

Text predložený Komisiou

14. „Farbenie“ je pridávanie jedného farbiva alebo viacerých farbív podľa vymedzenia v bode 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 do **pripravovaných** liehovín.

Pozmeňujúci návrh

14. „Farbenie“ je pridávanie jedného farbiva alebo viacerých farbív podľa vymedzenia v bode 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 do **vyrábaných** liehovín.

Odôvodnenie

Keďže liehoviny sa skôr vyrábajú než pripravujú, táto úprava objasní vymedzenie farbív.

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 16 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

16a. „Miesto výroby“ je miesto alebo región, kde sa uskutočnilo štádium výrobného procesu konečného výrobku, ktorým liehovina získala svoj charakter a podstatné konečné vlastnosti.

Odôvodnenie

Z prílohy I boli vypustené jednotlivé vymedzenia pojmov. Táto definícia by sa však mala zachovať v znení uvedenom v nariadení (ES) č. 110/2008, aby sa zabezpečilo uplatňovanie jednotných pravidiel vo všetkých členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 16 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

16b. „Popis“ sú výrazy, ktoré sa používajú pri označení a prezentácii liehoviny a na jej obale; v sprievodných dokladoch pri preprave liehoviny; v obchodných dokumentoch, najmä na

***faktúrach a dodacích listoch; a v
reklamách na liehovinu.***

Odôvodnenie

Z prílohy I boli vypustené jednotlivé vymedzenia pojmov. Táto definícia by sa však mala zachovať v znení uvedenom v nariadení (ES) č. 110/2008, aby sa zabezpečilo uplatňovanie jednotných pravidiel vo všetkých členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 1 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) liehovina vyrábaná výlučne alkoholovou fermentáciou a destiláciou zo šťavy cukrovej trstiny, ktorá má aromatické vlastnosti špecifické pre rum a obsah prchavých látok najmenej 225 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu. Túto liehovinu možno uvádzať na trh s výrazom „poľnohospodársky“, ktorý určuje **predajný** názov „rum“ doplnený **ktorýmkoľvek** z registrovaných zemepisných označení francúzskych zámorských departementov a autonómnej oblasti Madeira.

Pozmeňujúci návrh

ii) liehovina vyrábaná výlučne alkoholovou fermentáciou a destiláciou zo šťavy cukrovej trstiny, ktorá má aromatické vlastnosti špecifické pre rum a obsah prchavých látok najmenej 225 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu. Túto liehovinu možno uvádzať na trh s výrazom „poľnohospodársky“, ktorý určuje **zákonný** názov „rum“, **len keď je** doplnený **jedným** z registrovaných zemepisných označení francúzskych zámorských departementov a autonómnej oblasti Madeira.

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Rum môže byť sladený maximálnou dávkou 20 gramov cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertovaný cukor, na dotvorenie konečnej chuti výrobku.

Pozmeňujúci návrh 109

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I -kategória 2 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Whisky alebo Whiskey

2. Whisky alebo Whiskey

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 110

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) Nepridáva sa alkohol, ako sa vymedzuje v bode 54 prílohy I, zriedený ani nezriedený.

c) Nepridáva sa alkohol, ako sa vymedzuje v bode 4 prílohy I, zriedený ani nezriedený.

Odôvodnenie

Korekcia tlačovej chyby v návrhu.

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) Whisky alebo whiskey nesmie byť sladená ani aromatizovaná, ani obsahovať iné prídavné látky okrem obyčajného karamelu, ktorý sa používa na sfarbenie.

d) Whisky alebo whiskey nesmie byť sladená ani aromatizovaná, ani obsahovať iné prídavné látky okrem obyčajného karamelu (**E150a**), ktorý sa používa na sfarbenie.

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) S výnimkou liehoviny „Korn“ je minimálny obsah alkoholu obilného destilátu 37 obj. %.

Pozmeňujúci návrh

b) S výnimkou liehoviny „Korn“ je minimálny obsah alkoholu obilného destilátu 35 obj. %.

Odôvodnenie

Korekcia tlačovej chyby v návrhu.

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 3 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Obilné destiláty môžu byť sladené na dotvorenie konečnej chuti iba do 10 gramov na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertovaný cukor.

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 4 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) Vínny destilát sa nearomatizuje. To nevylučuje ***tradičné výrobné metódy***.

Pozmeňujúci návrh

d) Vínny destilát sa nearomatizuje. To nevylučuje ***pridávanie látok, ktoré sa tradične používajú pri výrobe. Komisia v súlade s článkom 43 prijme delegované akty, ktorými určí látky povolené v celej Únii, a riadi sa pritom tradičnými výrobnými postupmi v jednotlivých členských štátoch.***

Odôvodnenie

Pridávanie tzv. bonifikátorov sa doteraz riadi podľa vnútroštátneho práva. Na vnútornom trhu tak dochádza k narušeniu hospodárskej súťaže. Z dôvodu rovnakej hospodárskej súťaže

a transparentnosti pre spotrebiteľov by sa povolené bonifikátory mali harmonizovať v celej EÚ.

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 4 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Vínny destilát sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 4 – písmeno f b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fb) Pojem „vínny destilát“ v spojení s „octom“ zostáva prípustný na opis, prezentáciu a označovanie octu.

Odôvodnenie

Liehový ocot je v Nemecku tradičný pojem pre ocot, ktorý sa nezískava z vínného destilátu, ako je vymedzený v časti I bode 4 prílohy II, ale z poľnohospodárskeho liehu. V dôsledku právnych predpisov o liehovinách k zloženým pojmom by už pojem liehový ocot nebol viac prípustný.

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 5 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5. Brandy alebo Weinbrand

5. Brandy alebo Weinbrand

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa

zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 5 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) Brandy alebo Weinbrand sa nearomatizuje. To nevylučuje **tradičné výrobné metódy**.

Pozmeňujúci návrh

d) *Brandy alebo Weinbrand sa nearomatizuje. To nevylučuje pridávanie látok, ktoré sa tradične používajú pri výrobe. Komisia v súlade s článkom 43 prijme delegované akty, ktorými určí látky povolené v celej Únii, a riadi sa pritom tradičnými výrobnými postupmi v jednotlivých členských štátoch.*

Odôvodnenie

Pridávanie tzv. bonifikátorov sa doteraz riadi podľa vnútroštátneho práva. Na vnútornom trhu tak dochádza k narušeniu hospodárskej súťaže. Z dôvodu rovnakej hospodárskej súťaže a transparentnosti pre spotrebiteľov by sa povolené bonifikátory mali harmonizovať v celej EÚ.

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 5 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

ea) Brandy alebo Weinbrand sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 35 g na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

(Ak sa prijme tento pozmeňujúci návrh, slová Brandy alebo Weinbrand sa budú musieť písať kurzívou.)

Pozmeňujúci návrh 120

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 6 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Destilát z hroznových výliskov alebo matolinovica sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 7 – písmeno a – bod iv

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iv) maximálny obsah kyseliny kyanovodíkovej je **7 gramov** na hektoliter 100 obj. % alkoholu v prípade výliskov z kôstkového ovocia;

iv) maximálny obsah kyseliny kyanovodíkovej je **1 gram** na hektoliter 100 obj. % alkoholu v prípade výliskov z kôstkového ovocia; **V prípade výliskov z kôstkového ovocia je obsah etylkarbamátu najviac 1 mg na liter konečného výrobku.**

Odôvodnenie

Kyselina kyanovodíková je prekurzorom karcinogénnej látky etylkarbamátu. Na to, aby sa dosiahla cieľová hodnota 1 mg etylkarbamátu na liter konečného výrobku, maximálny obsah kyseliny kyanovodíkovej sa musí znížiť zo 7 gramov na 1 gram na hektoliter 100 obj. % alkoholu. Etylkarbamát je vysoko toxická karcinogénna látka. Európska komisia na základe príslušných odporúčaní Codex Alimentarius uverejnila odporúčania na zníženie obsahu etylkarbamátu na cieľovú hodnotu 1 mg na liter konečného výrobku.

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 7 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Destilát z ovocných výliskov sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 8 – názov

Text predložený Komisiou

8. **Hrozienukový destilát alebo raisin brandy (hrozienukové brandy)**

Pozmeňujúci návrh

8. Hrozienukový destilát alebo *raisin brandy* (hrozienukové brandy)

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 8 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Hrozienukový destilát alebo raisin brandy (hrozienukové brandy) sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

(Ak sa prijme tento pozmeňujúci návrh, slová raisin brandy sa budú musieť písať kurzívou.)

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 9 – písmeno a – bod iv

Text predložený Komisiou

iv) v prípade destilátov z kôstkového ovocia **obsahuje najviac 7 gramov** kyseliny kyanovodíkovej na hektoliter 100 obj. % alkoholu.

Pozmeňujúci návrh

iv) v prípade destilátov z kôstkového ovocia **nesmie byť prekročený obsah** kyseliny kyanovodíkovej **v množstve 1 gram** na hektoliter 100 obj. % alkoholu. **V prípade destilátov z kôstkového ovocia obsahuje najviac 1 mg etylkarbamátu na liter konečného výrobku.**

Odôvodnenie

Kyselina kyanovodíková je prekursorom karcinogénnej látky etylkarbamátu. Na to, aby sa dosiahla cieľová hodnota 1 mg etylkarbamátu na liter konečného výrobku, maximálny obsah kyseliny kyanovodíkovej sa musí znížiť zo 7 gramov na 1 gram na hektoliter 100 obj. % alkoholu. Etylkarbamát je vysoko toxická karcinogénna látka. Európska komisia na základe príslušných odporúčaní Codex Alimentarius uverejnila odporúčania na zníženie obsahu etylkarbamátu na cieľovú hodnotu 1 mg na liter konečného výrobku.

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 9 – písmeno b – bod ii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ii a) – jarabina brekyňová
[Sorbus torminalis (L.) Crantz,*
- oskoruša (Sorbus domestica L.),*
- ruža šíповá (Rosa canina L.).*

Odôvodnenie

Z hľadiska surovín by sa mal maximálny prípustný obsah metanolu v prípade tohto bobuľovitého ovocia zvýšiť na 1 350 g/hl čistého alkoholu s cieľom získať kvalitné výrobky s výraznou arómou a chuťou. Neexistuje žiadne nebezpečenstvo ohrozenia zdravia, lebo tento vyšší obsah metanolu sa už používa aj pre množstvo iných plodov, resp. bobúľ.

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 9 – písmeno f – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Obchodný názov „Obstler“ sa prípadne môže použiť pre ovocný destilát vyrobený výlučne z rôznych druhov jablák, hrušiek alebo z oboch.

(Ak sa prijme tento pozmeňujúci návrh, slovo Obstler sa bude musieť písať kurzívou.)

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 9 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) Kedykoľvek sú spolu destilované dva alebo viaceré druhy ovocia, bobuľovitého ovocia alebo zeleniny, výrobok sa musí predávať pod názvom „ovocný destilát“ alebo, **ak je to vhodné, „zeleninový destilát“**. Názov možno doplniť názvom každého druhu ovocia, bobuľovitého ovocia alebo zeleniny v zostupnom poradí použitého množstva.

Pozmeňujúci návrh

h) Kedykoľvek sú spolu destilované dva alebo viaceré druhy ovocia, bobuľovitého ovocia alebo zeleniny, výrobok sa musí predávať pod názvom „ovocný **a zeleninový** destilát“, alebo „**zeleninový a ovocný destilát**“ **podľa toho, či sú spolu destilované prevažne zápary z druhov ovocia alebo bobúľ, alebo zápary z druhov zeleniny**. Názov možno doplniť názvom každého druhu ovocia, bobuľovitého ovocia alebo zeleniny v zostupnom poradí použitého množstva.

Odôvodnenie

Cieľom zmeny v prvom odseku je poskytnúť spotrebiteľom lepšie informácie. „Obstler“ sa v nemecky hovoriacich krajinách (Nemecko, Rakúsko, Južné Tirolsko, Švajčiarsko) už desaťročia bežne používa na označenie ovocného destilátu z jabĺk a hrušiek. Názov „Obstler“ by mal byť chránený iba v nemeckom jazyku, a preto sa píše kurzívou.

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 9 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ha) Ovocný destilát sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 18 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 10 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) Destilát z jablčného vína ani destilát z hruškového vína sa

d) Destilát z jablčného vína ani destilát z hruškového vína sa

nearomatizujú.

nearomatizujú. ***Nevylučuje to však uplatnenie tradičných výrobných metód.***

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje, aby sa zachovali tradičné výrobné metódy destilátov z jablčného a hruškového vína, ako je Calvados.

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 10 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Destilát z jablčného vína a destilát z hruškového vína sa smie dosládať maximálnou dávkou 15 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 11 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Medový destilát sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 12 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

12. **Hefebrand**

12. **Hefebrand alebo destilát z kalov**

(Ak sa prijme tento pozmeňujúci návrh, slová „alebo destilát z kalov“ sa budú musieť písať obyčajným tučným písmom.)

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia. Cieľom druhej časti tohto pozmeňujúceho návrhu je doplniť úplný názov kategórie, ktorý v návrhu Komisie chýba.

Pozmeňujúci návrh 134

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 12 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) Hefebrand alebo destilát z kalov je liehovina vyrábaná výlučne destiláciou vínnych kalov alebo kalov z kvaseného ovocia na menej ako 86 obj. %.

Pozmeňujúci návrh

a) *Hefebrand* alebo destilát z kalov je liehovina vyrábaná výlučne destiláciou vínnych kalov alebo kalov z kvaseného ovocia na menej ako 86 obj. %.

Pozmeňujúci návrh 135

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 12 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Hefebrand alebo destilát z kalov sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

(Ak sa prijme tento pozmeňujúci návrh, slovo Hefebrand sa bude musieť písať kurzívou.)

Pozmeňujúci návrh 136

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 13 – názov

Text predložený Komisiou

13. **Bierbrand alebo eau de vie de bière**

Pozmeňujúci návrh

13. *Bierbrand alebo eau de vie de bière*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 137

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 13 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Bierbrand alebo eau de vie de bière sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

(Ak sa prijme tento pozmeňujúci návrh, slová „Bierbrand alebo eau-de-vie de bière“ sa budú musieť písať kurzívou.)

Pozmeňujúci návrh 138

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 14 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

14. **Topinambur**

14. *Topinambur alebo destilát z jeruzalemských artičok*

(Ak sa prijme tento pozmeňujúci návrh, slová „destilát z jeruzalemských artičok“ sa budú musieť písať obyčajným tučným písmom.)

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia. Cieľom druhej časti tohto pozmeňujúceho návrhu je doplniť úplný názov kategórie, ktorý v návrhu Komisie chýba.

Pozmeňujúci návrh 139

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 14 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Topinambur alebo destilát z jeruzalemských artičok sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

(Ak sa prijme tento pozmeňujúci návrh, slovo Topinambur sa bude musieť písať kurzívou.)

Pozmeňujúci návrh 140

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 15 – písmeno a – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

maximálny reziduálny limit pre etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu musí spĺňať limit uvedený v bode 1 prílohy I okrem toho, že obsah metylalkoholu nesmie prekročiť 10 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu.

maximálny reziduálny limit pre etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu **používaný na výrobu vodky** musí spĺňať limit uvedený v bode 1 prílohy I okrem toho, že obsah metylalkoholu nesmie prekročiť 10 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu.

Pozmeňujúci návrh 141

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 15 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) **Minimálny obsah** alkoholu vodky je 37,5 obj. %.

b) **Obsah** alkoholu vodky je **najmenej** 37,5 obj. % **a najviac 80 %**.

Pozmeňujúci návrh 142

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 15 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) Vodka sa neprifarbuje.

Pozmeňujúci návrh 143

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – odsek 15 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) V opise, prezentácii alebo označení vodky, ktorá sa nevyrobila výlučne zo zemiakov alebo obilnín, sa uvádza označenie „vyrobené z...“, ktoré sa doplní o názov surovín použitých na výrobu etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh

d) V opise, prezentácii alebo označení vodky, ktorá sa nevyrobila výlučne zo zemiakov alebo obilnín **alebo obidvoch**, sa uvádza označenie „vyrobené z...“, ktoré sa doplní o názov surovín použitých na výrobu etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu.

Odôvodnenie

V návrhu Komisie sa vypustili všetky odkazy uvádzajúce slovné spojenie a/alebo v texte. Cieľom pozmeňujúceho návrhu je zachovanie súčasných výrobných metód.

Pozmeňujúci návrh 144

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – bod 15 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) Vodka môže byť sladená na dotvorenie konečnej chuti. Konečný výrobok však nesmie obsahovať viac ako 10 g sladidiel na liter, vyjadrených ako ekvivalent invertovaného cukru.

Pozmeňujúci návrh 145

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 15 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

db) Obchodný názov môže byť prípadne „vodka“ v ktoromkoľvek členskom štáte.

(Ak sa prijme tento pozmeňujúci návrh, slovo vodka sa bude musieť písať kurzívou.)

Pozmeňujúci návrh 146

Návrh nariadenia

Príloha II – časť 1 – kategória 16 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

i) vyrába sa maceráciou čiastočne vykvaseného alebo nevykvaseného ovocia alebo bobuľovitého ovocia uvedených v bode ii), pričom možno pridať najviac 20 litrov etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo destilátu alebo destilačného výrobku (alebo ich **zmesi**) pochádzajúcich z toho istého ovocia na každých 100 kg vykvaseného ovocia alebo bobuľovitého ovocia, po ktorom nasleduje destilácia na menej ako 86 obj. %;

Pozmeňujúci návrh

i) vyrába sa maceráciou čiastočne vykvaseného alebo nevykvaseného ovocia alebo bobuľovitého ovocia uvedených v bode ii), pričom možno pridať najviac 20 litrov etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo destilátu alebo destilačného výrobku (alebo ich **kombinácie**) pochádzajúcich z toho istého ovocia na každých 100 kg vykvaseného ovocia alebo bobuľovitého ovocia, po ktorom nasleduje destilácia na menej ako 86 obj. %;

Odôvodnenie

S cieľom vyhnúť sa akejkoľvek zámene s vymedzením zmesi v článku 2 ods. 1 bod 3.

Pozmeňujúci návrh 147

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 16 – písmeno a – bod ii – zarážka 9

Text predložený Komisiou

– jarabina vtáččia (*Sorbus aucuparia* L.),

Pozmeňujúci návrh

– (*Netýka sa slovenskej verzie.*)

Odôvodnenie

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Pozmeňujúci návrh 148

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 16 – písmeno a – bod ii – zarážka 10

Text predložený Komisiou

– jarabina oskurošová (*Sorbus domestica* L.),

Pozmeňujúci návrh

– (*Netýka sa slovenskej verzie.*)

Odôvodnenie

(Netýka sa slovenskej verzii.)

Pozmeňujúci návrh 149

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 16 – písmeno a – bod ii – zarážka 32 a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- *- arónia (Aronia MEDIK.),*
- *čremcha obyčajná (Prunus padus L.),*

Odôvodnenie

Zoznam tohto povoleného ovocia alebo bobúľ pre túto kategóriu výrobkov by mal byť doplnený o uvedené suroviny.

Pozmeňujúci návrh 150

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 17 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) Geist (s použitím názvu ovocia alebo použitých surovín) je liehovina, ktorá sa získava maceráciou nekvaseného ovocia a bobuľovitého ovocia uvedených v kategórii 16 písm. a) bode ii) alebo nekvasenej zeleniny, orechov alebo iných rastlinných surovín, ako sú napr. byliny alebo ružové lupienky, v etylalkohole poľnohospodárskeho pôvodu, po ktorej nasleduje destilácia na menej ako 86 obj. %.

a) Geist (s použitím názvu ovocia alebo použitých surovín) je liehovina, ktorá sa získava maceráciou nekvaseného ovocia a bobuľovitého ovocia uvedených v kategórii 16 písm. a) bode ii) alebo nekvasenej zeleniny, orechov, **húb** alebo iných rastlinných surovín, ako sú napr. byliny alebo ružové lupienky, v etylalkohole poľnohospodárskeho pôvodu, po ktorej nasleduje destilácia na menej ako 86 obj. %.

Odôvodnenie

Huby nepatria medzi rastlinné látky, a preto musia byť uvedené osobitne.

Pozmeňujúci návrh 151

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 17 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

17. **Geist (s názvom ovocia alebo použitej suroviny)**

17. *Geist (s názvom ovocia alebo použitej suroviny)*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 152

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 17 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) Použitie výrazu „-geist“ pred iným pojmom ako ovocie zostáva v sektore liehovín prípustné ako vymyslený názov.

Odôvodnenie

Preto by sa mali umožniť označenia pre liehoviny ako „Stadtgeis“ alebo „Schlossgeist“.

Pozmeňujúci návrh 153

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 19 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) Liehoviny aromatizované borievkami sú liehoviny, ktoré sa vyrábajú aromatizovaním etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo obilného destilátu alebo destilátu z obilia (alebo ich *zmesi*) plodmi borievky obyčajnej alebo borievky cédrovitej (*Juniperus communis L.* alebo *Juniperus oxicedrus L.*).

a) Liehoviny aromatizované borievkami sú liehoviny, ktoré sa vyrábajú aromatizovaním etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo obilného destilátu alebo destilátu z obilia (alebo ich *kombinácie*) plodmi borievky obyčajnej alebo borievky cédrovitej (*Juniperus communis L.* alebo *Juniperus oxicedrus L.*).

Odôvodnenie

S cieľom vyhnúť sa akejkoľvek zámene s vymedzením zmesi v článku 2 ods. 1 bod 3.

Pozmeňujúci návrh 154

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 20 – názov

	<i>Text predložený Komisiou</i>		<i>Pozmeňujúci návrh</i>
20.	Gin	20.	<i>Gin</i>

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 155

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 21 – názov

	<i>Text predložený Komisiou</i>		<i>Pozmeňujúci návrh</i>
21.	Destilovaný gin	21.	Destilovaný <i>gin</i>

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 156

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 21 – písmeno a – bod ii

	<i>Text predložený Komisiou</i>		<i>Pozmeňujúci návrh</i>
ii)	<i>zmes</i> výrobku takejto destilácie a etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu s rovnakým zložením, čistotou a obsahom alkoholu; na aromatizovanie destilovaného ginu možno použiť aj aromatické látky alebo aromatické prípravky alebo oboje	ii)	kombinácia výrobku takejto destilácie a etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu s rovnakým zložením, čistotou a obsahom alkoholu; na aromatizovanie destilovaného ginu možno použiť aj aromatické látky alebo

stanovené v kategórii 20 písm. c).

aromatické prípravky alebo oboje
stanovené v kategórii 20 písm. c).

Odôvodnenie

S cieľom vyhnúť sa akejkoľvek zámene s vymedzením zmesi v článku 2 ods. 1 bod 3.

Pozmeňujúci návrh 157

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 22 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

22. **London gin**

22. *London gin*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 158

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 22 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) Výraz London gin **možno doplniť výrazom** „dry“ (suchý).

c) Výraz *London gin môže zahrňať výraz* „dry“ (suchý).

Odôvodnenie

Táto úprava znenia lepšie odráža súčasnú prax a zvýši flexibilitu.

Pozmeňujúci návrh 159

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 24 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

24. **Akvavit alebo aquavit**

24. *Akvavit alebo aquavit*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 160

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 26 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

26. **Pastis**

26. *Pastis*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 161

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 27 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

27. **Pastis de Marseille**

27. *Pastis de Marseille*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 162

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 28 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

28. **Anis**

28. *Anis*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 163

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 28 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) Minimálny obsah alkoholu liehoviny anis je **37** obj. %.

Pozmeňujúci návrh

b) Minimálny obsah alkoholu liehoviny anis je **35** obj. %.

Odôvodnenie

Korekcia tlačovej chyby v návrhu.

Pozmeňujúci návrh 164

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 29 – názov

Text predložený Komisiou

29. **Destilovaný anis**

Pozmeňujúci návrh

29. Destilovaný *anis*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 165

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 30 – názov

Text predložený Komisiou

30. **Liehoviny s horkou chuťou alebo bitter**

Pozmeňujúci návrh

30. Liehoviny s horkou chuťou alebo *bitter*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 166

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 30 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) Liehoviny s horkou chuťou alebo bitter sú liehoviny s prevládajúcou horkou chuťou, vyrobené aromatizovaním etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu aromatickými látkami.

Pozmeňujúci návrh

a) Liehoviny s horkou chuťou alebo *bitter* sú liehoviny s prevládajúcou horkou chuťou, vyrobené aromatizovaním etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu aromatickými látkami, ***aromatickými prípravkami alebo obidvomi.***

Odôvodnenie

Korekcia vynechaného textu v návrhu.

Pozmeňujúci návrh 167

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 31 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) Maximálny obsah cukru v aromatizovanej vodke je 100 g na liter liehoviny, vyjadrený ako invertný cukor.

Pozmeňujúci návrh 168

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 31 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

db) Slovo vodka sa vo všetkých úradných jazykoch Únie môže nahradiť slovom vodka.

(Ak sa prijme tento pozmeňujúci návrh, druhé slovo vodka sa bude musieť písať kurzívou.)

Pozmeňujúci návrh 169

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 32 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) sa vyrába z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo destilátu poľnohospodárskeho pôvodu, alebo jednej alebo viacerých liehovín alebo ich *zmesi* a ku ktorým sa pridala jedna alebo viaceré arómy, výrobky poľnohospodárskeho pôvodu alebo potraviny.

Pozmeňujúci návrh

ii) sa vyrába z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo destilátu poľnohospodárskeho pôvodu, alebo jednej alebo viacerých liehovín alebo ich *kombinácie* a ku ktorým sa pridala jedna alebo viaceré arómy, výrobky poľnohospodárskeho pôvodu alebo potraviny.

Odôvodnenie

S cieľom vyhnúť sa akejkoľvek zámene s vymedzením zmesi v článku 2 ods. 1 bod 3.

Pozmeňujúci návrh 170

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 32 – písmeno d – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Obchodný názov môže byť prípadne „likér“ v ktoromkoľvek členskom štáte.

(Ak sa prijme tento pozmeňujúci návrh, slovo likér sa bude musieť písať kurzívou.)

Pozmeňujúci návrh 171

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 32 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) Obchodné označenie likér alebo liqueur môže byť doplnené aj o názov arómy alebo potraviny používanej pri príprave výrobku.

Odôvodnenie

Z dôvodov právnej istoty a porovnateľných s ovocným destilátom (bod 9 – bod tejto prílohy) by sa vo vymedzení pojmu likér malo uviesť, že obchodný názov možno doplniť aj o názov

použitej arómy alebo potraviny.

Pozmeňujúci návrh 172

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 34 – názov

	<i>Text predložený Komisiou</i>		<i>Pozmeňujúci návrh</i>
34.	Crème de cassis	34.	<i>Crème de cassis</i>

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 173

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 35 – názov

	<i>Text predložený Komisiou</i>		<i>Pozmeňujúci návrh</i>
35.	Guignolet	35.	<i>Guignolet</i>

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 174

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 36 – názov

	<i>Text predložený Komisiou</i>		<i>Pozmeňujúci návrh</i>
36.	Punch au rhum	36.	<i>Punch au rhum</i>

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 175

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 37 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

37. **Sloe gin**

37. *Sloe gin*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 176

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 38 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

38. **Liehovina aromatizovaná trnkami alebo Pacharán**

31a. Liehovina aromatizovaná trnkami alebo Pacharán

Kategóriu Liehovina aromatizovaná trnkami alebo Pacharán treba presunúť medzi kategóriu 31 Vodka a kategóriu 32 Likér.)

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia. Umiestnenie tejto kategórie v prílohe II nie je správne. Kategórie, ktoré nasledujú po kategórii 32 Likér sú likéry, no v tomto prípade to neplatí vždy. Závisí to od toho, koľko cukru obsahuje, preto môžu alebo nemusí ísť o likér.

Pozmeňujúci návrh 177

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 39 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

39. **Sambuca**

39. *Sambuca*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 178

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 39 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) má minimálny obsah cukru **370** gramov na liter vyjadreného ako invertovaný cukor;

ii) má minimálny obsah cukru **350** gramov na liter vyjadreného ako invertovaný cukor;

Odôvodnenie

Korekcia tlačovej chyby v návrhu.

Pozmeňujúci návrh 179

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 40 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

40. **Maraschino, marrasquino alebo maraskino**

40. *Maraschino, marrasquino alebo maraskino*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 180

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 41 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

41. **Nocino**

41. *Nocino*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 181

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 42 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

42. **Vaječný likér alebo advocaat, avocat alebo advokat**

42. *Vaječný likér alebo advocaat, avocat alebo advokat*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 182

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 42 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) Vaječný likér alebo advocaat, avocat alebo advokat je aromatizovaná alebo nearomatizovaná liehovina, ktorá sa vyrába z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátu alebo liehoviny alebo ich **zmesi** a ktorej zložkami sú **kvalitný** vaječný žltok, vaječný bielok a cukor alebo med. Minimálny obsah cukru alebo medu je 150 gramov na liter liehoviny vyjadreného ako invertovaný cukor. Minimálny obsah čistého vaječného žltka musí byť 140 gramov na liter konečného výrobku.

a) Vaječný likér alebo advocaat, avocat alebo advokat je aromatizovaná alebo nearomatizovaná liehovina, ktorá sa vyrába z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátu alebo liehoviny alebo ich **kombinácie** a ktorej zložkami sú vaječný žltok, vaječný bielok a cukor alebo med. Minimálny obsah cukru alebo medu je 150 gramov na liter liehoviny vyjadreného ako invertovaný cukor. Minimálny obsah čistého vaječného žltka musí byť 140 gramov na liter konečného výrobku. **V prípade, že sa použijú iné vajcia ako vajcia sliepok druhu Gallus, malo by to**

byť uvedené na etikete.

Odôvodnenie

S cieľom vyhnúť sa akejkoľvek zámene s vymedzením zmesi v článku 2 ods. 1 bod 3.

Pozmeňujúci návrh 183

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 42 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) Na výrobu vaječného likéru alebo liehoviny advocaat, avocacat alebo advokat možno používať len aromatické látky a aromatické prípravky.

Pozmeňujúci návrh

c) Na výrobu vaječného likéru alebo liehoviny advocaat, avocacat alebo advokat možno používať len **potraviny s aromatickými vlastnosťami, prírodné** aromatické látky a aromatické prípravky.

Odôvodnenie

Na dochutenie vaječného likéru sa podľa tradičných výrobných metód často používa mlieko alebo smotana. Tieto potraviny nie sú žiadne arómy v zmysle právneho predpisu EÚ o arómach. Touto zmenou by mali byť umožnené tradičné výrobné metódy. V súčasnosti sa do vaječného likéru môžu pridávať iba prírodné aromatické látky a nie iné, takisto prírodné alebo umelé aromatické látky.

Pozmeňujúci návrh 184

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 42 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) Na výrobu vaječného likéru alebo liehoviny advocaat, avocacat alebo advokat možno používať smotanu.

Pozmeňujúci návrh 185

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 43 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) Likér s vajcom je aromatizovaná alebo nearomatizovaná liehovina, získaná z

Pozmeňujúci návrh

a) Likér s vajcom je aromatizovaná alebo nearomatizovaná liehovina, získaná z

etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátu alebo liehoviny alebo ich **zmesi**, ktorej charakteristické zložky sú kvalitný vaječný žltok, vaječný bielok a cukor alebo med. Minimálny obsah cukru alebo medu je 150 gramov na liter liehoviny vyjadreného ako invertovaný cukor. Minimálny obsah vaječného žltka musí byť 70 gramov na liter konečného výrobku.

etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátu alebo liehoviny alebo ich **kombinácie**, ktorej charakteristické zložky sú kvalitný vaječný žltok, vaječný bielok a cukor alebo med. Minimálny obsah cukru alebo medu je 150 gramov na liter liehoviny vyjadreného ako invertovaný cukor. Minimálny obsah vaječného žltka musí byť 70 gramov na liter konečného výrobku.

Odôvodnenie

S cieľom vyhnúť sa akejkoľvek zámene s vymedzením zmesi v článku 2 ods. 1 bod 3.

Pozmeňujúci návrh 186

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 44 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

44. **Mistrà**

44. *Mistrà*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 187

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 45 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

45. **Väkevã glögi alebo spritglögg**

45. *Väkevã glögi alebo spritglögg*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 188

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 46 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

46. **Berenburg alebo Beerenburg**

46. *Berenburg alebo Beerenburg*

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je písanie názvu kategórie liehovín kurzívou, aby sa zabezpečilo uplatňovanie článku 13 návrhu nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 189

Návrh nariadenia

Príloha II – časť II – bod 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. *Guignolet Kirsch sa vyrába vo Francúzsku a získava sa zmiešaním guignoletu a čerešňového destilátu, pričom minimálne 3 % celkového objemu čistého alkoholu v konečnom výrobku pochádzajú z čerešňového destilátu. Minimálny obsah alkoholu liehoviny Guignolet Kirsch je 15 obj. %. Pokiaľ ide o označovanie a prezentáciu, slovo Guignolet sa musí uvádzať pri prezentácii a označovaní písmenami rovnakého typu, veľkosti a farby ako slovo Kirsch, pričom obe slová musia byť v tom istom riadku a v prípade fliaš na prednej etikete. Informácie o alkoholickom zložení musia obsahovať údaje o percentuálnom podiele čistého alkoholu, ktorý guignolet a kirsch predstavujú z celkového objemu alkoholu v liehovine Guignolet Kirsch.*

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje zaviesť rovnaké osobitné pravidlá pre liehovinu Guignolet-Kirsch, aké existujú pre Rum-Verschnitt a Slivovice.

PRÍLOHA II a

**SYSTÉM DYNAMICKÉHO
DOZRIEVANIA „CRIADERAS Y
SOLERA“**

Systém dynamického dozrievania „criaderas y solera“ spočíva vo vykonávaní pravidelnej extrakcie porcie brandy obsiahnutého v každom z dubových sudov a nádob, ktoré tvoria škálu dozrievania, a príslušné doplnenie o brandy extrahovaného z predchádzajúcej škály dozrievania.

Vymedzenia

Škály dozrievania: Každá skupina dubových sudov a nádob s rovnakou úrovňou zrenia, ktorými brandy postupuje v priebehu svojho procesu dozrievania. Každá škála je známa ako „criadera“, s výnimkou poslednej, pred expedíciou brandy, známej ako „solera“.

Extrakcia: Čiastočný objem brandy odčerpaný z každého dubového suda a nádoby v škále dozrievania na jeho vypustenie do dubových sudov alebo nádob v nasledujúcej škále dozrievania alebo, v prípade „solera“, na jeho expedíciu.

Doplňanie: Objem brandy z dubových sudov a nádob danej škály dozrievania, ktorý je obsiahnutý a zmiešaný s obsahom dubových sudov a nádob nasledujúcej škály dozrievania.

Priemerné dozrievanie: Obdobie zodpovedajúce rotácii celkového množstva brandy, ktoré prechádza procesom dozrievania, vypočítané ako pomer medzi celkovým objemom brandy obsiahnutého vo všetkých škálach dozrievania a objemom extrakcií z poslednej škály –

solera – za jeden rok.

Priemerný vek brandy odčerpaného zo solery možno vypočítať podľa tohto vzorca: $\bar{t} = Vt/Ve$

Kde:

- \bar{t} je priemerný vek vyjadrený v rokoch,
- Vt je celkový objem zásob v systéme dozrievania, vyjadrený v litroch čistého alkoholu,
- Ve je celkový objem výroby extrahovaného na prepravu počas roka, vyjadrený v litroch čistého alkoholu.

Minimálne priemerné dozrievanie: V prípade dubových sudov a nádob s objemom menším ako 1 000 litrov sa počet ročných extrakcií a doplnení rovná dvojnásobku počtu škál v systéme alebo je nižší, s cieľom zabezpečiť, aby najmladšia zložka dozrievala rovnako alebo dlhšie ako šesť mesiacov.

V prípade dubových sudov a nádob s objemom 1 000 litrov alebo viac sa počet ročných extrakcií a doplnení rovná dvojnásobku počtu škál v systéme alebo je nižší, s cieľom zabezpečiť, aby najmladšia zložka dozrievala rovnako alebo dlhšie ako jeden rok.

Odôvodnenie

Súvisí s pozmeňujúcim návrhom predloženým k článku 11 ods. 3a (nový).

DÔVODOVÁ SPRÁVA

V decembri 2016 Európska komisia uverejnila svoj návrh nariadenia o liehovinách. Cieľom nariadenia je prispôsobiť existujúci právny rámec Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

Spravodajkyňa je síce za prispôbenie právnych predpisov o liehovinách Lisabonskej zmluve, domnieva sa však, že je dôležité, aby sa v každom postupe prispôbenia zachovali výsadné práva, ktoré už Parlament má v zmysle platnej legislatívy. Spravodajkyňa vyjadruje poďakovanie Komisii za jej úsilie, domnieva sa však, že v niektorých bodoch sú nutné pozmeňujúce návrhy, ktoré majú ochrániť tieto práva. Pokiaľ ide o právomoc prijímať akty delegované na Komisiu, je vhodné obmedziť ju na obdobie piatich rokov (s možnosťou predĺženia).

Jednou z najvýznamnejších zmien návrhu, pokiaľ ide o platné nariadenie, je právny základ. Spravodajkyňa sa domnieva, že je správne, aby sa pridal článok 43 ods. 2 ZFEÚ s cieľom zdôrazniť vplyv tohto právneho predpisu na poľnohospodárstvo. Liehoviny predstavujú veľmi dôležitý kvantitatívny a kvalitatívny segment poľnohospodárskej výroby v EÚ. Okrem toho etylalkohol, ktorý sa používa na výrobu liehovín, musí byť poľnohospodárskeho pôvodu.

Pokiaľ ide o zmenu kapitoly III o zemepisných označeniach, spravodajkyňa súhlasí s Komisiou, že je potrebné harmonizovať rôzne režimy vzťahujúce sa na zemepisné označenia v Európskej únii. Domnieva sa však, že by sa mali zohľadniť špecifiká sektora liehovín. Okrem toho existujúce zemepisné označenia, v prípade ktorých sa už predložili príslušné technické podklady, musia byť novým nariadením automaticky chránené ako zemepisné označenia a nesmie existovať možnosť zrušiť ich ochranu po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.

V tomto duchu harmonizácie sa v návrhu vypúšťa príloha III k nariadeniu (ES) č. 110/2008 o zemepisných označeniach a prenáša sa do elektronického registra, a to podobne ako v prípade chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení pre víno a potraviny. Spravodajkyňa síce podporuje harmonizáciu a chápe dôvody, ktoré vedú Komisiu, aby vypustila prílohu III, avšak vzhľadom na význam tohto registra sa domnieva, že Európsky parlament musí byť zapojený do zmien, ktoré by sa v tomto registri vykonávali.

V článku 13 návrhu sa uvádza, že výrazy, ktoré sú uvedené kurzívou v prílohe II, sa na etikete ani pri prezentácii liehoviny neprekladajú. Zavádzajú sa technické zmeny, ktorých účelom je prispôbenie názvov kategórií liehovín uvedených v prílohe II, a to z dôvodov väčšej jasnosti a v záujme súladu s požiadavkami uvedeného článku.

Nakoniec sa v prílohe II zaviedli zmeny technického charakteru s cieľom napraviť opomenutia alebo nezrovnalosti vo vzťahu k platnému nariadeniu.

11.10.2017

STANOVISKO VÝBORU PRE MEDZINÁRODNÝ OBCHOD

pre Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o definovaní, prezentácii a označovaní liehovín, o používaní názvov liehovín pri prezentácii a označovaní iných potravín a o ochrane zemepisných označení liehovín
(COM(2016)0750 – C8-0496/2016 – 2016/0392(COD))

Spravodajca: Nicola Danti

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Hlavným cieľom návrhu nariadenia je zosúladiť súčasné právne predpisy so Zmluvou o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a udeliť Komisii delegované a vykonávacie právomoci podľa článkov 290 a 291 ZFEÚ.

Spravodajca sa však domnieva, že cieľom návrhu Komisie je zmeniť niektoré podstatné prvky základného aktu a zaviesť nové s možným vplyvom na kompetencie Výboru pre medzinárodný obchod.

Liehovarnícke odvetvie je jedným z najdôležitejších európskych odvetví v oblasti vývozu agropotravinárskych výrobkov, ktorého objem bol v roku 2016 viac než 10 miliárd eur, čo predstavovalo 8 % z celkového európskeho vývozu potravín.

V tejto súvislosti je dôležité pripomenúť dôležitosť zemepisných označení, ktoré sú nástrojom na ochranu osobitného charakteru a kvality miestnych, regionálnych a národných produktov štátov EÚ, čo takisto pomáha zachovávať tradičné zručnosti a pracovné miesta, ktoré sú s nimi spojené, a poskytuje spotrebiteľom jasné informácie o vlastnostiach, ktoré týmto výrobkom dávajú pridanú hodnotu.

Stali sa jednými z hlavných nástrojov európskej obchodnej politiky, prostredníctvom ktorých sa snaží dosiahnuť podobnú úroveň ochrany, aká je v Európe, aj mimo EÚ, a zjednodušiť prístup kvalitných európskych výrobkov na trhy tretích krajín.

Podobne ako všetky formy práv duševného vlastníctva aj chránené zemepisné označenia môžu byť predmetom zneužitia. Aby sa v plnej miere chránila povest' liehovín na vnútornom a svetovom trhu, sú potrebné účinnejšie nástroje na ochranu proti falšovaniu a podvodným

praktikám.

Spravodajca sa v tejto súvislosti domnieva, že by bolo vhodné prijať predpisy v regulačnom rámci s cieľom zabezpečiť rovnakú úroveň zákonnej ochrany proti používaniu podvodných zemepisných označení výrobkov prevážaných cez územie EÚ, a to aj v prípade, že nie sú určené na umiestnenie na vnútorný trh.

V roku 2014 bola hodnota výrobkov, pri ktorých boli zneužitá chránené zemepisné označenia, približne 4,3 miliárd EUR, čo zodpovedá približne 9 % celkového trhu s takto chránenými výrobkami. V porovnaní s celkovou hodnotou rôznych výrobkov chránených zemepisným označením sa odvetvie liehovín vyznačuje najvyššou mierou priestupkov.

Preto je nevyhnutné aktualizovať tento právny predpis s cieľom zachovať aspoň úroveň ochrany zaručenú v platných právnych predpisoch a prijať opatrenia potrebné na optimalizáciu tohto odvetvia.

Spravodajca sa v tejto súvislosti domnieva, že treba opätovne zaviesť predpis, podľa ktorého by liehoviny určené na vývoz mohli byť označené nielen pôvodným zemepisným označením, ale mal by na nich byť uvedený aj jeho preklad do jazyka, ktorý nie je úradným jazykom Európskej únie, ak to vyžadujú právne predpisy tretieho štátu. Domnieva sa tiež, že ak by sa to dalo zabezpečiť len prijatím delegovaných aktov Komisiou, trvalo by to príliš dlho.

Rozumným cieľom návrhu je nepochybne zaviesť elektronický register všetkých zemepisných označení liehovín. Register by mohol predstavovať inovatívny, dynamický, transparentný, ako aj ľahšie dostupný nástroj. Musí mať rovnakú právnu platnosť ako príloha III nariadenia (ES) č. 110/2008 a automaticky zahŕňať zemepisné označenia zapísané a priložené špecifikácie výrobku, ako sa uvádza v prílohe. Môže zahŕňať aj zemepisné označenia výrobkov z tretích krajín, ktoré sú v Únii chránené prostredníctvom medzinárodnej dohody, ak si to tieto tretie krajiny želajú. Spravodajca sa domnieva, že toto je dôležitý prvok, ktorý možno použiť v kontexte obchodných rokovaní s tretími krajinami, ktoré už prejavili náznaky záujmu v tomto ohľade.

Napokon sa spravodajca domnieva, že je vhodné udeliť Komisii delegované právomoci na pevne stanovené obdobie piatich rokov s možnosťou predĺženia na rovnako dlhé obdobia.

Na Komisiu sa delegujú právomoci týkajúce sa základných prvkov nariadenia, ktoré si vyžadujú komplexnú spoluprácu a bezproblémovú výmenu informácií medzi členskými štátmi, Parlamentom a Komisiou s cieľom lepšie vyhovieť potrebám a záujmom tohto odvetvia.

Na záver spravodajca uvádza, že harmonizácia so ZFEÚ musí zabezpečiť aspoň takú úroveň ochrany a optimalizácie, ktorá zodpovedá v súčasnosti platnému nariadeniu.

Okrem toho spravodajca vo všeobecnosti zastáva názor, že z dlhodobého hľadiska by bolo vhodné vypracovať čo najjednoduchší regulačný rámec pre zemepisné označenia v EÚ, ktorý by zároveň ale zohľadňoval osobitosti jednotlivých odvetví. Pomohlo by to vytvoriť silnejšiu a jednotnejšiu pozíciu EÚ na medzinárodnej úrovni v tejto otázke, a to najmä na rokovaníach o obchodných dohodách s tretími krajinami.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre medzinárodný obchod vyzýva Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov môžu mať v niektorých prípadoch povinnosť uviesť pôvod liehoviny, alebo ho môžu chcieť uviesť, aby upriamili pozornosť spotrebiteľov na vlastnosti svojho výrobku. **Takéto označenia pôvodu by mali byť v súlade s harmonizovanými kritériami.** Preto by sa mali prijať osobitné ustanovenia o označovaní krajiny pôvodu alebo miesta proveniencie pri prezentácii a označovaní liehovín.

Pozmeňujúci návrh

(15) Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov môžu mať v niektorých prípadoch povinnosť uviesť pôvod liehoviny, alebo ho môžu chcieť uviesť, aby upriamili pozornosť spotrebiteľov na vlastnosti svojho výrobku. Preto by sa mali prijať osobitné ustanovenia o označovaní krajiny pôvodu alebo miesta proveniencie pri prezentácii a označovaní liehovín.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Pokiaľ ide o ochranu zemepisných označení, je dôležité náležite zohľadniť ustanovenia Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (ďalej len „dohoda TRIPS“), a najmä jej články 22 a 23, a Všeobecnej dohody o clách a obchode (ďalej len „dohoda GATT“), ktoré boli schválené rozhodnutím Rady 94/800/ES.

Pozmeňujúci návrh

(17) Pokiaľ ide o ochranu zemepisných označení, je dôležité náležite zohľadniť ustanovenia Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (ďalej len „dohoda TRIPS“), a najmä jej články 22 a 23, a Všeobecnej dohody o clách a obchode (ďalej len „dohoda GATT“), **najmä jej článok V o slobode tranzitu**, ktoré boli schválené rozhodnutím Rady 94/800/ES¹². **Do tohto právneho rámca by sa mal s cieľom zabezpečiť plný súlad s požiadavkami týkajúcimi sa ochrany zemepisných označení liehovín vrátane balenia a účinnejšie bojovať proti falšovaniu zaviesť nástroj na zaistenie**

liehovín, pri ktorých existuje podozrenie z porušenia týchto požiadaviek na ochranu a ktoré sú v tranzite cez colné územie Únie, bez ohľadu na konečný trh určenia.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady¹³ (EÚ) č. 1151/2012 sa na liehoviny neuplatňuje. Mali by sa preto stanoviť pravidlá ochrany zemepisných označení liehovín. Komisia by mala registrovať zemepisné označenia, ktoré označujú liehoviny ako liehoviny pochádzajúce z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povesť alebo inú vlastnosť liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu.

Pozmeňujúci návrh

(18) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady¹³ (EÚ) č. 1151/2012 sa na liehoviny neuplatňuje. Mali by sa preto stanoviť pravidlá ochrany zemepisných označení liehovín. Komisia by mala registrovať zemepisné označenia, ktoré označujú liehoviny ako liehoviny pochádzajúce z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povesť, **tradičnú metódu spracovania a výroby** alebo inú vlastnosť liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Mali by sa stanoviť postupy registrácie, úpravy a prípadného zrušenia zemepisných označení Únie alebo tretej krajiny v súlade s dohodou TRIPS, pričom by sa automaticky uznalo postavenie existujúcich **chránených** zemepisných označení Únie. S cieľom zosúladiť procesné pravidlá týkajúce sa zemepisných označení vo všetkých dotknutých odvetviach by postupy pre liehoviny mali vychádzať z **podrobnejších a dobre overených postupov pre poľnohospodárske výrobky a potraviny**, ktoré sa stanovujú v nariadení (EÚ) č.

Pozmeňujúci návrh

(19) Mali by sa stanoviť postupy registrácie, úpravy a prípadného zrušenia zemepisných označení Únie alebo tretej krajiny v súlade s dohodou TRIPS, pričom by sa automaticky uznalo postavenie existujúcich **registrovaných** zemepisných označení Únie. S cieľom zosúladiť procesné pravidlá týkajúce sa zemepisných označení vo všetkých dotknutých odvetviach by postupy pre liehoviny mali vychádzať z **podobných postupov, aké sa uplatňujú v prípade poľnohospodárskych výrobkov a potravín**, ktoré sa stanovujú v nariadení (EÚ) č. 1151/2012, pričom by sa

1151/2012, pričom by sa mali zohľadňovať osobitosti liehovín. S cieľom zjednodušiť postupy registrácie a zabezpečiť prevádzkovateľom potravinárskych podnikov a spotrebiteľom elektronickú dostupnosť informácií by sa mal zriadiť elektronický register zemepisných označení.

mali zohľadňovať osobitosti liehovín. S cieľom zjednodušiť postupy registrácie a zabezpečiť prevádzkovateľom potravinárskych podnikov a spotrebiteľom elektronickú dostupnosť informácií by sa mal zriadiť **transparentný, podrobný a ľahko dostupný** elektronický register zemepisných označení, **ktorý by bol rovnako právne záväzný ako príloha III k nariadeniu (ES) č. 110/2008. Zemepisné označenia zaregistrované v zmysle nariadenia (ES) č. 110/2008 by Komisia mala automaticky zapísať do registra. Komisia by mala dokončiť overovanie zemepisných označení uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 110/2008 v súlade s článkom 20 tohto nariadenia pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.**

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania výrobkov na trh, tradičný proces zrenia a vo výnimočných prípadoch právne predpisy dovážajúcich tretích krajín, ako aj zabezpečiť ochranu zemepisných označení by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy, pokiaľ ide o zmenu technických definícií a požiadaviek v prípade jednotlivých kategórií liehovín a osobitných pravidiel týkajúcich sa niektorých z nich uvedených v kapitole I tohto nariadenia, o zmenu označovania a prezentácie uvedených v kapitole II tohto nariadenia, o zmenu zemepisných označení uvedených v kapitole III tohto nariadenia a o zmenu kontrol a výmeny informácií

Pozmeňujúci návrh

(22) S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania výrobkov na trh, tradičný proces zrenia a vo výnimočných prípadoch právne predpisy dovážajúcich tretích krajín, ako aj zabezpečiť ochranu zemepisných označení, **pričom treba zohľadniť význam tradičných postupov**, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy, pokiaľ ide o zmenu technických definícií a požiadaviek v prípade jednotlivých kategórií liehovín a osobitných pravidiel týkajúcich sa niektorých z nich uvedených v kapitole I tohto nariadenia, o zmenu označovania a prezentácie uvedených v kapitole II tohto nariadenia, o zmenu zemepisných označení uvedených v kapitole III tohto nariadenia a

podľa kapitoly IV tohto nariadenia alebo o výnimky z uvedených pravidiel.

o zmenu kontrol a výmeny informácií podľa kapitoly IV tohto nariadenia alebo o výnimky z uvedených pravidiel.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Text predložený Komisiou

(7) „špecifikácia výrobku“ je dokumentácia priložená k žiadosti o ochranu zemepisného označenia, v ktorej sa stanovujú špecifikácie, ktoré musí táto liehovina spĺňať;

Pozmeňujúci návrh

(7) „špecifikácia výrobku“ je dokumentácia priložená k žiadosti o ochranu zemepisného označenia, v ktorej sa stanovujú špecifikácie, ktoré musí táto liehovina spĺňať, **a zodpovedajúca technická dokumentácia podľa článku 17 nariadenia (ES) č. 110/2008;**

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Delegované akty uvedené v písmenách a) a b) prvého pododseku sa obmedzujú na naplnenie preukázaných potrieb, ktoré vyplývajú z vyvíjajúcich sa požiadaviek spotrebiteľov, technologického pokroku, vývoja príslušných medzinárodných noriem alebo potreby inovovať výrobky.

Pozmeňujúci návrh

Delegované akty uvedené v písmenách a) a b) prvého pododseku sa obmedzujú na naplnenie preukázaných potrieb, ktoré vyplývajú z vyvíjajúcich sa požiadaviek spotrebiteľov, technologického pokroku, vývoja príslušných medzinárodných noriem alebo potreby inovovať výrobky, **zohľadňujúc pritom význam tradičných postupov.**

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak liehovina spĺňa požiadavky podľa viac ako jednej kategórie liehovín **15**

Pozmeňujúci návrh

3. Ak liehovina spĺňa požiadavky podľa viac ako jednej kategórie liehovín **1**

až 47 uvedenej v časti I prílohy II, možno ju predávať pod jedným alebo viacerými príslušnými predajnými názvami uvedenými pre tieto kategórie.

až 47 uvedenej v časti I prílohy II, možno ju predávať pod jedným alebo viacerými príslušnými predajnými názvami uvedenými pre tieto kategórie.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 4 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) **výrazmi uvedenými v príslušnej špecifikácii** výrobku.

Pozmeňujúci návrh

b) **všetkými výrazmi povolenými pre príslušnú špecifikáciu** výrobku.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Predajné názvy uvedené v odseku 1 doplnené o výraz „príchut“ alebo o podobné výrazy možno používať iba ako odkaz na arómy, ktoré napodobňujú liehovinu, alebo na ich použitie vo výrobe potravín iných než nápojov. Zemepisné označenia sa nepoužívajú na opis aróm.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak sa uvádza pôvod liehoviny, musí **zodpovedať krajine alebo územiu pôvodu v súlade s článkom 60 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013.**

Pozmeňujúci návrh

1. Ak sa uvádza pôvod liehoviny, musí **byť uvedené miesto alebo región, kde sa uskutočnilo štádium výrobného procesu, ktorým liehovina získala svoj charakter a podstatné vlastnosti.**

Nariadenie Európskeho parlamentu a

Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, v prípade liehovín vyrobených v Únii a určených na vývoz sa zemepisné označenia a výrazy kurzívou v prílohe II k tomuto nariadeniu môžu zopakovať, ale nie nahradiť, aj v inom jazyku, ktorý nie je úradným jazykom Únie, ak to je právna požiadavka v dovážajúcej tretej krajine.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania na trh sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o:

1. S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania na trh **a zároveň zabezpečiť, aby spotrebiteľia boli chránení a aby sa zohľadnili tradičné postupy**, sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o:

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Vo výnimočných prípadoch, keď sa to vyžaduje v právnych predpisoch dovážajúcej tretej krajiny, sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o výnimky z ustanovení o prezentácii a označovaní uvedených v tejto kapitole.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. **Chránené** zemepisné označenia môže používať ktorýkoľvek hospodársky subjekt, ktorý uvádza na trh liehovinu vyrobenú v súlade s príslušnou špecifikáciou výrobku.

1. **Zaregistrované** zemepisné označenia môže používať ktorýkoľvek hospodársky subjekt, ktorý uvádza na trh liehovinu vyrobenú v súlade s príslušnou špecifikáciou výrobku.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. **Chránené** zemepisné označenia a liehoviny, v prípade ktorých sa tieto chránené názvy používajú v súlade so špecifikáciou výrobku, sú chránené pred:

2. **Zaregistrované** zemepisné označenia a liehoviny, v prípade ktorých sa tieto chránené názvy používajú v súlade so špecifikáciou výrobku, sú chránené pred:

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) akýmkoľvek zneužitím,

b) akýmkoľvek zneužitím,

napodobením alebo vyvolávaním dojmu, hoci je uvedený skutočný pôvod výrobku alebo služby, alebo ak je chránený názov preložený alebo uvedený v spojení s výrazmi ako „štýl“, „typ“, „metóda“, „ako sa vyrába v“, „napodobenina“, „príchut“, „ako“ alebo podobne;

napodobením alebo vyvolávaním dojmu, hoci je uvedený skutočný pôvod výrobku alebo služby, alebo ak je chránený názov preložený alebo uvedený v spojení s výrazmi ako „štýl“, „typ“, „**druh**“ „metóda“, „ako sa vyrába v“, „napodobenina“, „príchut“, „ako“ alebo podobne;

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) akýmkoľvek iným klamlivým alebo zavádzajúcim označením, pokiaľ ide o provenienciu, pôvod, povahu alebo základné vlastnosti výrobku, **na vnútornom alebo vonkajšom obale, v reklamných materiáloch alebo dokumentoch súvisiacich s príslušným výrobkom, ako aj na prepravnom balení výrobku, ktoré by mohli vyvolať mylnú predstavu o jeho pôvode;**

Pozmeňujúci návrh

c) akýmkoľvek iným klamlivým alebo zavádzajúcim označením, pokiaľ ide o provenienciu, pôvod, **zložky**, povahu alebo základné vlastnosti výrobku, **v prezentácii alebo označovaní výrobku, pri ktorom existuje pravdepodobnosť, že bude vyjadrovať falošný dojem týkajúci sa jeho pôvodu;**

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Ochrana zemepisných označení podľa odseku 2 sa rozšíri na tovar vrátane jeho obalu pochádzajúci z tretích krajín, a ktorý je v rámci obchodného styku prinesený do Únie bez toho, aby bol prepustený do voľného obehu.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. **Chránené** zemepisné označenia sa v Únii nestávajú druhovými v zmysle článku 32 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh

3. **Zaregistrované** zemepisné označenia sa v Únii nestávajú druhovými v zmysle článku 32 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty prijímajú nevyhnutné kroky, aby zastavili nezákonné používanie **chránených** zemepisných označení uvedených v odseku 2.

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty prijímajú nevyhnutné kroky, aby zastavili nezákonné používanie **zaregistrovaných** zemepisných označení uvedených v odseku 2.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Článok 19 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) názov, ktorý má byť **chránený** ako zemepisné označenie, tak, ako sa používa, či už v obchodnom styku alebo bežnom jazyku, a len v jazykoch, ktoré sa používajú alebo sa historicky používali na opis špecifického výrobku vo vymedzenej zemepisnej oblasti;

Pozmeňujúci návrh

a) názov, ktorý má byť **zaregistrovaný** ako zemepisné označenie, tak, ako sa používa, či už v obchodnom styku alebo bežnom jazyku, a len v jazykoch, ktoré sa používajú alebo sa historicky používali na opis špecifického výrobku vo vymedzenej zemepisnej oblasti;

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia Článok 21 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Ak sa žiadosť týka zemepisnej oblasti v určitej tretej krajine, žiadosť sa podá Komisii, a to ***bud' priamo, alebo*** prostredníctvom orgánov dotknutej tretej krajiny.

Pozmeňujúci návrh

5. Ak sa žiadosť týka zemepisnej oblasti v určitej tretej krajine, žiadosť sa podá Komisii, a to prostredníctvom orgánov dotknutej tretej krajiny.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 23 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia vhodnými prostriedkami preskúma každú žiadosť, ktorú dostane podľa článku 21, aby overila, či je odôvodnená a či spĺňa podmienky tejto kapitoly. Toto preskúmanie ***by nemalo*** trvať dlhšie ako **12** mesiacov. Ak sa táto lehota prekročí, Komisia žiadateľovi písomne oznámi dôvody tohto zdržania.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia vhodnými prostriedkami preskúma každú žiadosť, ktorú dostane podľa článku 21, aby overila, či je odôvodnená a či spĺňa podmienky tejto kapitoly. Toto preskúmanie ***nesmie*** trvať dlhšie ako **šest'** mesiacov ***od prijatia žiadosti***. Ak sa táto lehota prekročí, Komisia žiadateľovi písomne oznámi dôvody tohto zdržania.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 26 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 18, môže Komisia prijať vykonávacie akty, ktorými sa udelí maximálne ***päťročné*** prechodné obdobie s cieľom umožniť, aby sa v prípade liehovín, ktoré pochádzajú z niektorého členského štátu alebo tretej krajiny a ktorých názov je v rozpore s článkom 18 ods. 2, naďalej používalo označenie, pod ktorým boli uvedené na trh, pod podmienkou, že sa prípustnou námietkou podľa článku 21 ods. 3 alebo článku 24 preukáže, že zápis názvu do registra by ohrozil existenciu:

Pozmeňujúci návrh

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 18, môže Komisia prijať vykonávacie akty, ktorými sa udelí maximálne ***dvojročné*** prechodné obdobie s cieľom umožniť, aby sa v prípade liehovín, ktoré pochádzajú z niektorého členského štátu alebo tretej krajiny a ktorých názov je v rozpore s článkom 18 ods. 2, naďalej používalo označenie, pod ktorým boli uvedené na trh, pod podmienkou, že sa prípustnou námietkou podľa článku 21 ods. 3 alebo článku 24 preukáže, že zápis názvu do registra by ohrozil existenciu:

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 27 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak sa Komisia na základe dostupných informácií získaných pri preskúmaní vykonanom podľa článku 23 ods. 1 prvého pododseku domnieva, že podmienky na zápis do registra nie sú splnené, prijme **vykonávacie akty, ktorými sa žiadosť zamietne. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.**

Pozmeňujúci návrh

1. Ak sa Komisia na základe dostupných informácií získaných pri preskúmaní vykonanom podľa článku 23 ods. 1 prvého pododseku domnieva, že podmienky na zápis do registra nie sú splnené, prijme **v súlade s článkom 43 delegované akty dopĺňajúce toto nariadenie s cieľom žiadosť zamietnuť.**

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 27 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak Komisia nedostane žiadne oznámenie o námietke ani žiadnu prípustnú odôvodnenú námietku podľa článku 24, **bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2 prijme vykonávacie akty, ktorými sa názov zapíše do registra.**

Pozmeňujúci návrh

2. Ak Komisia nedostane žiadne oznámenie o námietke ani žiadnu prípustnú odôvodnenú námietku podľa článku 24, **prijme v súlade s článkom 43 delegované akty dopĺňajúce toto nariadenie, s cieľom názov zaregistrovať.**

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 27 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) ak sa dosiahla dohoda, **zapíše názov do registra prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2** a v prípade potreby zmení informácie uverejnené podľa článku 23 ods. 2 za predpokladu, že takéto zmeny nie sú podstatné; alebo

Pozmeňujúci návrh

a) ak sa dosiahla dohoda, **prijme v súlade s článkom 43 delegované akty dopĺňajúce toto nariadenie s cieľom názov zaregistrovať** a v prípade potreby zmení informácie uverejnené podľa článku 23 ods. 2 za predpokladu, že takéto zmeny nie sú podstatné; alebo

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 27 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) ak sa nedosiahla dohoda, prijme **vykonávacie akty, ktorými rozhodne o zápise do registra. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.**

Pozmeňujúci návrh

b) ak sa nedosiahla dohoda, prijme **v súlade s článkom 43 delegované akty dopĺňajúce toto nariadenie, ktorými sa rozhodne o registrácii.**

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Ak sa však uvedené žiadosti o zmenu týkajú jednej alebo viacerých zmien špecifikácie výrobku, ktoré sa týkajú podstatných vlastností výrobku, menia súvislosť uvedenú v článku 19 písm. f), zahŕňajú zmenu názvu alebo akejkoľvek časti názvu liehoviny, majú vplyv na vymedzenú zemepisnú oblasť alebo predstavujú nárast obmedzení obchodu s daným výrobkom alebo jeho surovinami, členský štát predloží Komisii na schválenie žiadosť o zmenu a na uvedenú žiadosť sa uplatní postup stanovený v článkoch 21 až 27.

Pozmeňujúci návrh

Ak sa však uvedené žiadosti o zmenu týkajú jednej alebo viacerých zmien špecifikácie výrobku, ktoré sa týkajú podstatných vlastností výrobku, menia súvislosť uvedenú v článku 19 písm. f), zahŕňajú zmenu názvu alebo akejkoľvek časti názvu liehoviny, majú vplyv na vymedzenú zemepisnú oblasť alebo predstavujú nárast obmedzení obchodu s daným výrobkom alebo jeho surovinami, členský štát predloží Komisii na schválenie žiadosť o zmenu a na uvedenú žiadosť sa uplatní postup stanovený v článkoch 21 až 27. **Pokiaľ ide o tretie krajiny, zmena musí byť schválená v súlade so systémom zavedeným v týchto tretích krajinách.**

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Preskúmanie žiadosti sa sústreďí na navrhovanú zmenu.

Pozmeňujúci návrh

3. Preskúmanie žiadosti sa sústreďí **len** na navrhovanú zmenu.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Komisia **môže** z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby s oprávneným záujmom **prijat' vykonávacie akty na zrušenie zápisu zemepisného označenia do registra**, a to v týchto prípadoch:

Pozmeňujúci návrh

Komisia **má právomoc prijat'** z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby s oprávneným záujmom **v súlade s článkom 43 delegované akty dopĺňujúce toto nariadenie s cieľom zrušiť registráciu zemepisného označenia**, a to v týchto prípadoch:

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Vykonávacie akty uvedené v prvom odseku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Akty týkajúce sa zrušenia registrácie zemepisných označení sa uverejňujú v Úradnom vestníku Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia prijme vykonávacie akty bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2, ktorými sa zriadi a **udržiava** verejne prístupný **aktualizovaný** elektronický register zemepisných označení liehovín uznaných v rámci tohto systému (ďalej len „register“).

Pozmeňujúci návrh

Komisia prijme vykonávacie akty bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2, ktorými sa zriadi, **vedie a aktualizuje transparentný**, verejne prístupný **a podrobný** elektronický register zemepisných označení liehovín uznaných v rámci tohto systému (ďalej len „register“), **ktorý nahrádza prílohu III k nariadeniu (ES) č. 110/2008 a je rovnako právne záväzný**.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia Článok 30 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Zemepisné označenia liehovín vyrábaných v tretích krajinách, ktoré sú v Únii chránené podľa medzinárodnej dohody, ktorej je Únia zmluvnou stranou, možno zapísať do registra ako zemepisné označenia.

Pozmeňujúci návrh

Zemepisné označenia liehovín vyrábaných v tretích krajinách, ktoré sú v Únii chránené podľa medzinárodnej dohody, ktorej je Únia zmluvnou stranou, možno zapísať do registra ako zemepisné označenia **až potom, ako Komisia na tento účel prijme vykonávací akt povoľujúci takýto zápis v samostatnej časti**.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia Článok 32 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Názov nemožno chrániť ako zemepisné označenie, ak sa **výroba alebo** kroky **prípravy**, ktoré sú povinné pre príslušnú kategóriu liehoviny,

Pozmeňujúci návrh

3. Názov nemožno chrániť ako zemepisné označenie, ak sa kroky, ktoré sú povinné pre príslušnú kategóriu liehoviny, neuskutočňujú v príslušnej zemepisnej

neuskutočňujú v príslušnej zemepisnej oblasti.

oblasti.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak by používanie ochrannej známky, **ktorá obsahuje zemepisné označenie zapísané v registri alebo sa z neho skladá**, viedlo k akejkoľvek zo situácií uvedených v článku 18 ods. 2, **zápis** takejto ochrannej známky sa zamietne alebo zruší.

Pozmeňujúci návrh

1. Ak by používanie ochrannej známky viedlo k akejkoľvek zo situácií uvedených v článku 18 ods. 2, **registrácia** takejto ochrannej známky sa zamietne alebo zruší.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 34 – názov

Text predložený Komisiou

Vykonávacie právomoci v súvislosti s existujúcimi **chránenými** zemepisnými označeniami

Pozmeňujúci návrh

Právomoci v súvislosti s existujúcimi **registrovanými** zemepisnými označeniami

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 34 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, zemepisné označenia liehovín **chránené podľa** nariadenia (ES) č. 110/2008 sa automaticky chránia ako zemepisné označenia podľa tohto nariadenia. Komisia ich zapíše do registra.

Pozmeňujúci návrh

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, zemepisné označenia liehovín **zaregistrované v zmysle** nariadenia (ES) č. 110/2008 sa automaticky chránia ako zemepisné označenia podľa tohto nariadenia. Komisia ich zapíše do registra.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia Článok 34 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia môže z vlastnej iniciatívy prostredníctvom vykonávacích aktov do **dvoch rokov od** nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia zrušiť **ochranu** zemepisných označení uvedených v článku 20 nariadenia (ES) č. 110/2008, ak nespĺňajú podmienky stanovené v článku 2 ods. 1 bode 6. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia môže z vlastnej iniciatívy prostredníctvom vykonávacích aktov do nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia zrušiť **registráciu** zemepisných označení uvedených v článku 20 nariadenia (ES) č. 110/2008, ak nespĺňajú podmienky stanovené v článku 2 ods. 1 bode 6. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia Článok 35 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Príslušné orgány uvedené v odsekoch 1 a 2, ktoré overujú súlad **chráneného** zemepisného označenia so špecifikáciou výrobkov, musia byť objektívne a nestranné. Musia mať k dispozícii kvalifikovaný personál a zdroje potrebné na plnenie svojich úloh.

Pozmeňujúci návrh

5. Príslušné orgány uvedené v odsekoch 1 a 2, ktoré overujú súlad **zaregistrovaného** zemepisného označenia so špecifikáciou výrobkov, musia byť objektívne a nestranné. Musia mať k dispozícii kvalifikovaný personál a zdroje potrebné na plnenie svojich úloh.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia Článok 38 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **S cieľom zohľadniť špecifické črty výroby vo vymedzenej zemepisnej oblasti sa Komisia v súlade s článkom 43 splnomocňuje prijať delegované akty týkajúce sa:**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

a) *d'alších kritérií vymedzovania zemepisnej oblasti a*

b) *obmedzení a odchýlok súvisiacich s výrobou vo vymedzenej zemepisnej oblasti.*

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia Článok 43 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 5, 16, 38, 41 a 46 ods. 2 sa Komisii udeľuje na ***dobu neurčitú*** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 5, 16, 38, 41 a 46 ods. 2 sa Komisii udeľuje na ***obdobie piatich rokov*** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. ***Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.***

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Definovanie, prezentácia a označovanie liehovín, používanie názvov liehovín pri prezentácii a označovaní iných potravín a ochrana zemepisných označení liehovín	
Referenčné čísla	COM(2016)0750 – C8-0496/2016 – 2016/0392(COD)	
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 12.12.2016	
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	INTA 12.12.2016	
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Nicola Danti 23.1.2017	
Prerokovanie vo výbore	3.5.2017	11.7.2017
Dátum prijatia	12.10.2017	
Výsledok záverečného hlasovania	+: 35 -: 0 0: 3	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Tiziana Beghin, David Borrelli, David Campbell Bannerman, Salvatore Cicu, Karoline Graswander-Hainz, France Jamet, Jude Kirton-Darling, Patricia Lalonde, Bernd Lange, David Martin, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Anne-Marie Mineur, Alessia Maria Mosca, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Viviane Reding, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Tokia Saïfi, Matteo Salvini, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Joachim Starbatty, Adam Szejnfeld, Hannu Takkula, Iuliu Winkler, Jan Zahradil	
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Klaus Buchner, Nicola Danti, Edouard Ferrand, Seán Kelly, Frédérique Ries, Fernando Ruas, Paul Rübig, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Pedro Silva Pereira, Jarosław Wałęsa	

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

35	+
ALDE	Patricia Lalonde, Frédérique Ries, Marietje Schaake, Hannu Takkula
ECR	David Campbell Bannerman, Emma McClarkin, Joachim Starbatty, Jan Zahradil
EFDD	Tiziana Beghin, David Borrelli
GUE/NGL	Anne-Marie Mineur, Helmut Scholz
PPE	Salvatore Cicu, Seán Kelly, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Viviane Reding, Fernando Ruas, Paul Rübig, Tokia Saïfi, Adam Szejnfeld, Jarosław Wałęsa, Iuliu Winkler
S&D	Nicola Danti, Karoline Graswander-Hainz, Jude Kirton-Darling, Bernd Lange, David Martin, Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Pedro Silva Pereira
Verts/ALE	Klaus Buchner

0	-
--	--

3	0
ENF	Edouard Ferrand, France Jamet, Matteo Salvini

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania

21.11.2017

STANOVISKO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

pre Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o definovaní, prezentácii a označovaní liehovín, o používaní názvov liehovín pri prezentácii a označovaní iných potravín a o ochrane zemepisných označení liehovín
(COM(2016)0750 – C8-0496/2016 – 2016/0392(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Angélique Delahaye

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Systém ochrany zemepisných označení je kľúčovou výzvou pre obchodnú politiku Európskej únie. Týmto spôsobom sa Únii darí nielen zaručovať ochranu svojich známkach kvality na vonkajších trhoch, ale tiež nabádať tretie krajiny, aby zaviedli svoje vlastné rovnocenné systémy.

Liehoviny predstavujú historicky podstatnú časť vývozu z Európy s obchodným prebytkom okolo 10 miliárd eur ročne a odvetvie s viac než jedným miliónom pracovných miest. Liehoviny patrili medzi jedny z prvých výrobkov, ktoré získali ochranu známkami kvality. S cieľom rozvíjať odvetvie liehovín EÚ zaviedla právny rámec umožňujúci zabezpečiť harmonizáciu pravidiel týkajúcich sa marketingu liehovín v celej Európskej únii 15. januára 2008 prijatím nariadenia (ES) č. 110/2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín. Toto nariadenie sa uplatňuje na všetky liehoviny, či sú vyrobené v EÚ alebo v tretej krajine.

Po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy Európska komisia v roku 2009 začala zosúladať texty v oblasti poľnohospodárstva. Nariadenie (ES) č. 110/2008 je posledným, ktoré ešte nebolo prispôbené Lisabonskej zmluve. Dňa 1. decembra 2016 Komisia predložila Rade a Parlamentu nový návrh nariadenia, ktorým sa zavádzajú zmeny v nariadení (ES) č. 110/2008.

Nariadenie z roku 2008 bolo prijaté odborníkmi z odvetvia. V návrhu textu Komisia prináša komplexnú modernizáciu, ktorú možno privítať. Udeľuje si aj nové výsady prostredníctvom vykonávacích aktov a navrhuje podstatné zmeny.

Spravodajkyňa sa domnieva, že návrh Komisie by sa mal obmedziť na modernizáciu textu z roku 2008, zavedenie ďalších opatrení na posilnenie ochrany zemepisných označení a na čo najmenšiu zmenu textu z roku 2008. Práve v duchu tejto logiky spravodajkyňa predkladá

Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka svoje stanovisko k textu.

Spravodajkyňa chce pripomenúť svojim kolegom z Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, že ide o nariadenie o označovaní alkoholických nápojov z technického a obchodného hľadiska, a nie o nariadenie zamerané na ochranu zdravia a spotrebiteľov pred nebezpečenstvom nadmerného požívania alkoholu. Spravodajkyňa preto vyzýva svojich kolegov poslancov, aby sa v pozmeňujúcich návrhoch príliš nevzdŕaľovali od rozsahu pôsobnosti textu.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka vyzýva Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Opatreniami, ktoré sa vzťahujú na liehoviny, by sa malo prispieť k dosiahnutiu vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa, predchádzaniu klamlivým praktikám, dosiahnutiu transparentnosti trhu a spravodlivej hospodárskej *sút'aži*. Mala by sa nimi chrániť dobrá povesť, ktorú liehoviny Únie dosiahli v Únii a na svetovom trhu, pričom by sa naďalej mali zohľadňovať tradičné postupy používané pri výrobe liehovín, ako aj zvyšujúce sa nároky na ochranu a informovanosť spotrebiteľa. Technologické inovácie by sa mali zohľadniť aj v súvislosti s liehovinami, v prípade ktorých tieto inovácie prispievajú k zvyšovaniu kvality bez toho, aby ovplyvnili tradičný charakter dotknutých liehovín. Výroba liehovín je úzko prepojená s poľnohospodárskym odvetvím. Okrem toho, že predstavuje dôležitý odbyt pre poľnohospodárstvo Únie, *je* toto prepojenie určujúce pre kvalitu a dobrú povesť liehovín

Pozmeňujúci návrh

(3) Opatreniami, ktoré sa vzťahujú na liehoviny, by sa malo prispieť k dosiahnutiu vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa, predchádzaniu klamlivým praktikám *a* dosiahnutiu transparentnosti trhu a spravodlivej hospodárskej *sút'aže*. Mala by sa nimi chrániť dobrá povesť, ktorú liehoviny Únie dosiahli v Únii a na svetovom trhu, pričom by sa naďalej mali zohľadňovať tradičné postupy používané pri výrobe liehovín, ako aj zvyšujúce sa nároky na ochranu a informovanosť spotrebiteľa. Technologické inovácie by sa mali zohľadniť aj v súvislosti s liehovinami, v prípade ktorých tieto inovácie prispievajú k zvyšovaniu kvality bez toho, aby ovplyvnili tradičný charakter dotknutých liehovín. Výroba liehovín *sa riadi nariadením (ES) č. 178/2002 Európskeho parlamentu a Rady^{1a}, nariadením (EÚ) č. 1169/2011 Európskeho parlamentu a Rady^{1b} a nariadením (EÚ) č. 2017/625 Európskeho*

vyrábaných v Únii. Preto by sa táto silná väzba na *poľnohospodárske* odvetvie mala prehĺbiť regulačným rámcom.

parlamentu a Rady^{1c} a je úzko prepojená s poľnohospodárskym odvetvím. Okrem toho, že predstavuje dôležitý odbyt pre poľnohospodárstvo Únie, toto prepojenie *je* určujúce pre kvalitu, *bezpečnosť* a dobrú povest' liehovín vyrábaných v Únii. Preto by sa táto silná väzba na *agropotravinárske* odvetvie mala prehĺbiť regulačným rámcom.

^{1a} Nariadenie (ES) č. 178/2002 Európskeho parlamentu a Rady z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriada Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín.

^{1b} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004.

^{1c} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES,

*2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES
a o zrušení nariadení Európskeho
parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004
a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady
89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS,
91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES
a 97/78/ES a rozhodnutia Rady
92/438/EHS.*

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

*(3a) Opatrenia vzťahujúce sa na
liehoviny predstavujú osobitný prípad v
porovnaní so všeobecnými pravidlami
stanovenými pre agropotravinárske
odvetvie. Osobitosti v tomto prípade
súvisia s tým, že v odvetví liehovín sa
naďalej uplatňujú tradičné výrobné
metódy, že liehoviny sú úzko prepojené s
poľnohospodárskym odvetvím, s
využívaním vysoko kvalitných výrobkov a
so záväzkom k ochrane bezpečnosti
spotrebiteľov, od ktorého odvetvie
liehovín sľúbilo nikdy nepopustiť.*

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4) Na zabezpečenie jednotnejšieho prístupu v právnych predpisoch v oblasti liehovín, by sa v tomto nariadení mali stanoviť jasné kritériá definovania, prezentácie a označovania liehovín, ako aj ochrany zemepisných označení. Mali by sa v ňom stanoviť aj pravidlá používania etylalkoholu alebo destilátov poľnohospodárskeho pôvodu pri výrobe alkoholických nápojov a používania

(4) Na zabezpečenie jednotnejšieho prístupu v právnych predpisoch v oblasti liehovín by sa v tomto nariadení mali stanoviť jasné kritériá definovania, prezentácie a označovania liehovín, ako aj ochrany zemepisných označení, **a to bez dosahu na rôznorodosť oficiálnych jazykov a abecied Únie**. Mali by sa v ňom stanoviť aj pravidlá používania etylalkoholu alebo destilátov

predajných názvov liehovín pri prezentácii a označovaní potravín.

poľnohospodárskeho pôvodu pri výrobe alkoholických nápojov a používania predajných názvov liehovín pri prezentácii a označovaní potravín.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17a) Za monitorovanie neoprávneného používania chránených zemepisných označení sú zodpovedné členské štáty a Komisia by mala byť informovaná o uplatňovaní súvisiacich pravidiel v členských štátoch, aby mohol existovať vhodný rámec, ktorý umožní odstraňovať falošné liehoviny z trhu.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17b) Ochrana zemepisných označení by sa okrem toho mala rozšíriť na tovar vrátane jeho obalu pochádzajúci z tretích krajín a nakúpený v rámci obchodného styku do Únie bez toho, aby bol prepustený do voľného obehu.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012¹³ sa na liehoviny neuplatňuje. Mali by sa preto stanoviť pravidlá ochrany zemepisných

(18) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012¹³ sa na liehoviny neuplatňuje. Mali by sa preto stanoviť pravidlá ochrany zemepisných

označení liehovín. Komisia by mala registrovať zemepisné označenia, ktoré označujú liehoviny ako liehoviny pochádzajúce z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povest' alebo inú vlastnosť liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu.

13 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

označení liehovín. Komisia by mala registrovať zemepisné označenia, ktoré označujú liehoviny ako liehoviny pochádzajúce z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povest', **tradičnú metódu spracovania a výroby** alebo inú vlastnosť liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu.

13 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18a) Je vhodné, aby v prípade liehovín so zemepisným označením, ktoré sú vyrobené z vín bez chráneného označenia pôvodu a registrované v tomto nariadení, boli k dispozícii rovnaké nástroje riadenia výrobného potenciálu, ako sú nástroje, ktoré sú k dispozícii na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013^{1a}.

^{1a} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007.

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje zosúladiť nariadenie s návrhom stanoviska k tzv. súhrnnému návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Mali by sa stanoviť postupy registrácie, úpravy a prípadného zrušenia zemepisných označení Únie alebo tretej krajiny v súlade s dohodou TRIPS, pričom by sa automaticky uznalo postavenie existujúcich **chránených** zemepisných označení Únie. S cieľom zosúladiť procesné pravidlá týkajúce sa zemepisných označení vo všetkých dotknutých odvetviach by postupy pre liehoviny mali vychádzať z podrobnejších a dobre overených postupov pre poľnohospodárske výrobky a potraviny, ktoré sa stanovujú v nariadení (EÚ) č. 1151/2012, pričom by sa mali zohľadňovať osobitosti liehovín. S cieľom zjednodušiť postupy registrácie a zabezpečiť prevádzkovateľom potravinárskych podnikov a spotrebiteľom elektronickú dostupnosť informácií by sa mal zriadiť elektronický register zemepisných označení.

Pozmeňujúci návrh

(19) Mali by sa stanoviť postupy registrácie, úpravy a prípadného zrušenia zemepisných označení Únie alebo tretej krajiny v súlade s dohodou TRIPS, pričom by sa automaticky uznalo postavenie existujúcich **registrovaných** zemepisných označení Únie. S cieľom zosúladiť procesné pravidlá týkajúce sa zemepisných označení vo všetkých dotknutých odvetviach by postupy pre liehoviny mali vychádzať z podrobnejších a dobre overených postupov pre poľnohospodárske výrobky a potraviny, ktoré sa stanovujú v nariadení (EÚ) č. 1151/2012, pričom by sa mali zohľadňovať osobitosti liehovín. S cieľom zjednodušiť postupy registrácie a zabezpečiť prevádzkovateľom potravinárskych podnikov a spotrebiteľom elektronickú dostupnosť informácií by sa mal zriadiť **transparentný a podrobný** elektronický register zemepisných označení, **ktorý by bol rovnako právne záväzný ako príloha III k nariadeniu (ES) č. 110/2008. Zemepisné označenia zaregistrované v zmysle nariadenia (ES) č. 110/2008 by Komisia mala automaticky zapísať do registra. Komisia by mala dokončiť overovanie zemepisných označení uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 110/2008 v súlade s článkom 20 tohto nariadenia pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.**

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19a) S cieľom zabezpečiť úplný súlad s ustanoveniami o ochrane zemepisných označení liehovín by sa malo overiť, či je možné prijať právny predpis, ktorý by zakazoval tranzit podvodných zemepisných označení liehovín cez územie Únie, a to aj v prípade, keď tieto liehoviny nie sú určené na prepustenie do voľného obehu na trhu Únie.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20) **Orgány** členských štátov by mali byť zodpovedné za zabezpečenie dodržiavania tohto nariadenia a Komisia by mala mať možnosť monitorovať a overovať jeho dodržiavanie. Komisia a členské štáty by preto mali mať povinnosť navzájom si poskytovať príslušné informácie.

(20) **Ochrana vysokej úrovne kvality je nevyhnutná pre zachovanie dobrej povesti a hodnoty tohto odvetvia. Orgány** členských štátov by mali byť zodpovedné za zabezpečenie **ochrany tejto úrovne kvality prostredníctvom** dodržiavania tohto nariadenia. Komisia by **však** mala mať možnosť monitorovať a overovať jeho dodržiavanie **v záujme zaručenia jeho jednotného uplatňovania**. Komisia a členské štáty by preto mali mať povinnosť navzájom si poskytovať príslušné informácie.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(22) S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania výrobkov

(22) S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania výrobkov

na trh, tradičný proces zrenia a vo výnimočných prípadoch právne predpisy dovážajúcich tretích krajín, ako aj zabezpečiť ochranu zemepisných označení by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy, pokiaľ ide o zmenu technických definícií a požiadaviek v prípade jednotlivých kategórií liehovín a osobitných pravidiel týkajúcich sa niektorých z nich uvedených v kapitole I tohto nariadenia, o zmenu označovania a prezentácie uvedených v kapitole II tohto nariadenia, o zmenu zemepisných označení uvedených v kapitole III tohto nariadenia a o zmenu kontrol a výmeny informácií podľa kapitoly IV tohto nariadenia alebo o výnimky z uvedených pravidiel.

na trh, tradičný proces zrenia a vo výnimočných prípadoch právne predpisy dovážajúcich tretích krajín, ako aj zabezpečiť ochranu zemepisných označení, ***zohľadňujúc dôležitosť rešpektovania tradičných postupov***, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy, pokiaľ ide o zmenu technických definícií a požiadaviek v prípade jednotlivých kategórií liehovín a osobitných pravidiel týkajúcich sa niektorých z nich uvedených v kapitole I tohto nariadenia, o zmenu označovania a prezentácie uvedených v kapitole II tohto nariadenia, o zmenu zemepisných označení uvedených v kapitole III tohto nariadenia a o zmenu kontrol a výmeny informácií podľa kapitoly IV tohto nariadenia alebo o výnimky z uvedených pravidiel.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod i – úvodná časť

Text predložený Komisiou

i) buď priamo ktoroukoľvek z týchto metód:

Pozmeňujúci návrh

i) buď priamo ktoroukoľvek z týchto metód, a to jednotlivo alebo v kombinácii:

Odôvodnenie

S cieľom zabezpečiť, aby sa flexibilita, ktorú poskytuje formulácia „a/alebo“ z nariadenia (ES) č. 110/2008, zachovala aj v novom nariadení.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod i – zarážka 2

Text predložený Komisiou

- macerovaním alebo podobným spracovaním rastlinných surovín v etylalkohole poľnohospodárskeho pôvodu, destilátoch poľnohospodárskeho pôvodu

Pozmeňujúci návrh

- macerovaním alebo podobným spracovaním rastlinných surovín v etylalkohole poľnohospodárskeho pôvodu, destilátoch poľnohospodárskeho pôvodu

alebo liehovinách alebo ich *zmesi* v zmysle tohto nariadenia,

alebo liehovinách alebo ich *kombinácií* v zmysle tohto nariadenia,

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod i – zarážka 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- pridaním *ktorejkoľvek* z týchto látok do etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, do destilátov poľnohospodárskeho pôvodu alebo do liehovín:

- pridaním *jednej alebo viacerých* z týchto látok do etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, do destilátov poľnohospodárskeho pôvodu alebo do liehovín:

Odôvodnenie

Vymedzenie pojmu „liehovina“ nebolo správne prevzaté z nariadenia (ES) č. 110/2008 a jeho vykonávacieho nariadenia (ES) č. 716/2013. Spravodajkyňa navrhuje opraviť určité vymedzenia pojmov vyplývajúce z nariadenia (ES) č. 110/2008.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod ii – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) pridaním *ktorejkoľvek* z týchto látok do liehoviny:

ii) pridaním *jednej alebo viacerých* z týchto látok do liehoviny:

Odôvodnenie

Vymedzenie pojmu „liehovina“ nebolo správne prevzaté z nariadenia (ES) č. 110/2008 a jeho vykonávacieho nariadenia (ES) č. 716/2013. Spravodajkyňa navrhuje opraviť určité vymedzenia pojmov vyplývajúce z nariadenia (ES) č. 110/2008.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

(3) „zmes“ je liehovina uvedená v časti I prílohy II alebo zodpovedajúca zemepisnému označeniu zmiešaná s **niektorou** z týchto látok:

Pozmeňujúci návrh

(3) „zmes“ je liehovina uvedená v časti I prílohy II alebo zodpovedajúca zemepisnému označeniu zmiešaná s **jednou alebo viacerými** z týchto látok:

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**ba) s etylalkoholom
poľnohospodárskeho pôvodu;**

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje objasniť vymedzenie pojmu zmes, aby sa zjednodušili pravidlá týkajúce sa označovania a aby sa nariadenie stalo uplatniteľné subjektmi a inšpekčnými službami.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4) „zložený výraz“ je kombinácia výrazov predajného názvu liehoviny stanovených v časti I prílohy II, alebo výrazov zemepisného označenia opisujúcich liehovinu, z ktorej pochádza všetok alkohol konečného výrobku, s **niektorým** z týchto výrazov:

(4) „zložený výraz“ je kombinácia výrazov predajného názvu liehoviny stanovených v časti I prílohy II, alebo výrazov zemepisného označenia opisujúcich liehovinu, z ktorej pochádza všetok alkohol konečného výrobku, s **jedným alebo viacerými** z týchto výrazov:

Odôvodnenie

Vymedzenie pojmu „liehovina“ nebolo správne prevzaté z nariadenia (ES) č. 110/2008 a jeho vykonávacieho nariadenia (ES) č. 716/83. Spravodajkyňa navrhuje opraviť určité vymedzenia pojmov vyplývajúce z nariadenia (ES) č. 110/2008.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou

(5) „zmienka“ je priamy alebo nepriamy odkaz na **jednu alebo viaceré liehoviny uvedené** v časti I prílohy II alebo na zemepisné označenia, okrem odkazu v zloženom výraze alebo v zozname zložiek uvedenom v článku 8 ods. 6;

Pozmeňujúci návrh

(5) „zmienka“ je priamy alebo nepriamy odkaz na **liehovinu uvedenú** v časti I prílohy II alebo na zemepisné označenia, okrem odkazu v zloženom výraze alebo v zozname zložiek uvedenom v článku 8 ods. 6;

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje objasniť vymedzenie pojmu zmes, aby sa zjednodušili pravidlá týkajúce sa označovania a aby sa nariadenie stalo uplatniteľné subjektmi a inšpekčnými službami.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou

(6) „zemepisné označenie“ je označenie, ktoré označuje liehovinu ako liehovinu pochádzajúcu z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povest' alebo iné vlastnosti tejto liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu;

Pozmeňujúci návrh

(6) „zemepisné označenie“ je označenie, ktoré označuje liehovinu ako liehovinu pochádzajúcu z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povest', **tradičnú metódu spracovania a výroby** alebo iné vlastnosti tejto liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu;

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Text predložený Komisiou

(7) „špecifikácia výrobku“ je dokumentácia priložená k žiadosti o ochranu zemepisného označenia, v ktorej sa stanovujú špecifikácie, ktoré musí táto

Pozmeňujúci návrh

(7) „špecifikácia výrobku“ je dokumentácia priložená k žiadosti o ochranu zemepisného označenia, v ktorej sa stanovujú špecifikácie, ktoré musí táto liehovina spĺňať, **a ktorá sa zhoduje s**

liehovina splňať;

„*technickou dokumentáciou*“ stanovenou
v nariadení (ES) č. 110/2008;

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Alkoholom používaným vo výrobe **alkoholických nápojov** a na zriadenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **alkoholických nápojov**, je etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh

1. Alkoholom používaným vo výrobe **liehovín** a na zriadenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **liehovín**, je etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Destiláty používané vo výrobe **alkoholických nápojov** a na zriadenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **alkoholických nápojov**, musia byť poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh

2. Destiláty používané vo výrobe **liehovín** a na zriadenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **liehovín**, musia byť poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. *V prípade uvádzania etylalkoholu alebo destilátov poľnohospodárskeho pôvodu na trh sa v elektronických sprievodných dokladoch uvedú suroviny, z ktorých boli získané.*

Odôvodnenie

Ako sa požaduje v tomto pozmeňujúcom návrhu, suroviny použité na výrobu etylalkoholu alebo destilátov poľnohospodárskeho pôvodu by mali byť podrobne uvedené v elektronických sprievodných dokladoch s cieľom zaručiť úplnú vysledovateľnosť a znemožniť obchádzanie pravidiel. Príslušné substancie sa môžu použiť aj na výrobu ďalších liehovín, pri ktorých sa alkohol alebo destilát musí získavať výhradne z presne určených surovín.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) sú sladené výlučne podľa bodu 3 prílohy I, a to na dotvorenie konečnej chuti výrobku.

Pozmeňujúci návrh

e) sú sladené výlučne podľa bodu 3 prílohy I, a to na dotvorenie konečnej chuti výrobku, **zohľadňujúc tradíciu a osobitné právne predpisy každého členského štátu.**

Odôvodnenie

Keďže „dotvorenie tradičnej chuti“ tradičných produktov sa zatiaľ riadi vnútroštátnymi predpismi, je nevyhnutné doplniť toto objasnenie do návrhu Komisie, a to v súlade s platnými pravidlami stanovenými v nariadení č. 110/2008.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) možno sladiť tak, aby zodpovedali osobitným vlastnostiam výrobku, a v súlade s bodom 3 prílohy I, pričom sa zohľadňujú príslušné právne predpisy členských štátov.

Pozmeňujúci návrh

e) možno sladiť tak, aby zodpovedali osobitným vlastnostiam výrobku, a v súlade s bodom 3 prílohy I, pričom sa zohľadňujú príslušné právne predpisy členských štátov. **V každom jednom prípade treba obsah cukru osobitne stanoviť pre každú kategóriu výrobkov.**

Odôvodnenie

Pokus harmonizovať obsah cukru by mohol mať škodlivý vplyv na tradičné postupy.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia sa v súlade s článkom 43 splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov, pokiaľ ide o:

vypúšťa sa

a) zmenu technických definícií stanovených v prílohe I,

b) zmenu požiadaviek na kategórie liehovín stanovených v časti I prílohy II a osobitných pravidiel týkajúcich sa určitých liehovín uvedených v časti II prílohy II.

Delegované akty uvedené v písmenách a) a b) prvého pododseku sa obmedzujú na naplnenie preukázaných potrieb, ktoré vyplývajú z vyvíjajúcich sa požiadaviek spotrebiteľov, technologického pokroku, vývoja príslušných medzinárodných noriem alebo potreby inovovať výroby.

Odôvodnenie

Zmena prílohy I, v ktorej sa stanovujú technické vymedzenia pojmov, alebo prílohy II týkajúcej sa kategórií liehovín vrátane pridávania nových kategórií je veľmi citlivou záležitosťou a členské štáty by mali mať väčšiu právomoc zaoberať sa touto otázkou.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia sa splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o doplnenie nových kategórií liehovín do prílohy II.

vypúšťa sa

Novú kategóriu možno doplniť za týchto podmienok:

a) uvádzanie liehoviny na trh pod konkrétnym názvom a v súlade s jednotnými technickými špecifikáciami je z hospodárskeho aj technického hľadiska

nevyhnutné z dôvodov ochrany záujmov spotrebiteľov a výrobcov;

b) liehovina má významný podiel na trhu aspoň v jednom členskom štáte;

c) názov novej kategórie musí byť buď bežne používaným názvom, alebo v prípade, že to nie je možné, mať opisný charakter, najmä tým, že sa ním odkazuje na surovinu, ktorá sa používa na výrobu príslušnej liehoviny;

d) technické špecifikácie novej kategórie sa stanovujú na základe posúdenia existujúcich kvalitatívnych a výrobných parametrov, ktoré sa na trhu Únie používajú. Pri stanovovaní technických špecifikácií sa dodržiavajú uplatniteľné právne predpisy Únie na ochranu spotrebiteľov a zohľadňujú všetky príslušné medzinárodné normy. Musí sa nimi zabezpečiť spravodlivá hospodárska súťaž medzi výrobcami v Únii, ako aj výborná povest' liehovín Únie.

Odôvodnenie

Táto oblasť by mala byť považovaná za veľmi podstatnú a využívanie delegovaných aktov na jej zmenu by preto nemalo byť prípustné. Delegované akty by sa mali obmedzovať na otázky čisto technickej a/alebo správnej povahy: podstatné články ako tento by mali byť vyhradené pre transparentný spoložhodovací postup.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Vo výnimočných prípadoch, keď sa to vyžaduje na základe právnych predpisov dovážajúcej tretej krajiny, sa Komisia takisto splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o výnimky z požiadaviek podľa technických definícií stanovených v prílohe I, o požiadavky podľa kategórií liehovín stanovené v časti I prílohy II a o osobitné pravidlá týkajúce

vypúšťa sa

sa určitých liehovín uvedených v časti II prílohy II.

Odôvodnenie

Táto oblasť by mala byť považovaná za veľmi podstatnú a využívanie delegovaných aktov na jej zmenu by preto nemalo byť prípustné. Delegované akty by sa mali obmedzovať na otázky čisto technickej a/alebo správnej povahy: podstatné články ako tento by mali byť vyhradené pre transparentný spolurozhodovací postup.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia Článok 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 5a

Vykonávacie právomoci

Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať pravidlá týkajúce sa maximálnych hodnôt pre produkty používané na dotváranie tradičnej chute uvedené v bode 3 písm. a) až f) prílohy I. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s [konzultačným postupom/postupom preskúmania] uvedeným v článku [Y] ods.[y].

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Ak liehovina spĺňa požiadavky **podľa** viac ako **jednej kategórie** liehovín **15 až 47 uvedenej** v časti I prílohy II, možno ju **predávať** pod jedným alebo viacerými príslušnými predajnými názvami uvedenými pre tieto kategórie.

3. Ak liehovina spĺňa požiadavky **na** viac ako **jednu kategóriu** liehovín **uvedených** v časti I prílohy II, možno ju **uviesť na trh** pod jedným alebo viacerými príslušnými predajnými názvami uvedenými pre tieto kategórie.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 4 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) doplniť alebo nahradiť zemepisným označením uvedeným v kapitole III alebo doplniť v súlade s vnútroštátnymi ustanoveniami **iným zemepisným označením**, pokiaľ to nespôsobí zavádzanie spotrebiteľa, alebo

Pozmeňujúci návrh

a) doplniť alebo nahradiť zemepisným označením uvedeným v kapitole III alebo doplniť v súlade s vnútroštátnymi ustanoveniami **menom iného zemepisného odkazu**, pokiaľ to nespôsobí zavádzanie spotrebiteľa, alebo

Odôvodnenie

V texte Komisie sa predpokladá, že predajné názvy liehovín sa môžu dopĺňať alebo nahrádzať názvom zemepisného označenia alebo dopĺňať názvom „iné zemepisné označenie“. Opakovanie výrazu „zemepisné označenie“ však neumožňuje dobré pochopenie textu. Spravodajkyňa navrhuje objasniť text.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 4 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Ak sa **predajný** názov doplní alebo nahradí v súlade s prvým pododsekom písm. a), zemepisné označenie v uvedenom bode možno doplniť len buď:

Pozmeňujúci návrh

Ak sa **zákonný** názov doplní alebo nahradí v súlade s prvým pododsekom písm. a), zemepisné označenie v uvedenom bode možno doplniť len buď:

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 4 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) výrazmi, ktoré sa už používali 20. februára 2008 pre existujúce zemepisné označenia v zmysle článku 34 ods. 1, alebo

Pozmeňujúci návrh

a) výrazmi, ktoré sa už používali 20. februára 2008 pre existujúce zemepisné označenia v zmysle článku 34 ods. 1, **vrátane výrazov, ktoré sa tradične používajú v členských štátoch na označenie toho, že výrobok má chránené označenie pôvodu podľa vnútroštátnych**

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje, aby sa zabezpečilo dodržiavanie systémov ochrany kvality každého členského štátu.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 4 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) **výrazmi uvedenými** v príslušnej špecifikácii výrobku.

Pozmeňujúci návrh

b) **všetkými výrazmi povolenými** v príslušnej špecifikácii výrobku.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Predajné názvy uvedené v odseku 1 doplnené o výraz „príchut“ alebo o podobné výrazy možno používať iba ako odkaz na arómy, ktoré napodobňujú liehovinu, alebo na ich použitie vo výrobe **potravín** iných než **nápojov**. Zemepisné označenia sa nepoužívajú na opis aróm.

Pozmeňujúci návrh

Predajné názvy uvedené v odseku 1 doplnené o výraz „príchut“ alebo o podobné výrazy možno používať iba ako odkaz na arómy, ktoré napodobňujú liehovinu, alebo na ich použitie vo výrobe iných **potravín** než **liehovín**. Zemepisné označenia sa nepoužívajú na opis aróm.

Odôvodnenie

Cieľom tohto PN je umožniť združenie „príchut“ + názov kategórie“ (nie zemepisné označenie) pre iné nápoje než liehoviny.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) alkohol používaný pri výrobe potravín pochádza výlučne z liehovín uvedených v zloženom výraze alebo

Pozmeňujúci návrh

a) alkohol používaný pri výrobe potravín pochádza výlučne z liehovín uvedených v zloženom výraze alebo

zmienke okrem etylalkoholu, ktorý sa môže nachádzať v arómach používaných na výrobu tejto potraviny a

zmienke okrem etylalkoholu, ktorý sa môže nachádzať v arómach používaných na výrobu tejto potraviny, **a etylalkoholu pochádzajúceho z iného alkoholického nápoja než liehoviny; a**

Odôvodnenie

Koktaily môžu obsahovať liehoviny a alkoholické nápoje. Uvedenie oboch alkoholov nachádzajúcich sa v konečnom výrobku nie je pre spotrebiteľov zavádzajúce, keďže 100 % alkoholu pochádza z týchto dvoch alkoholov.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Zmes má predajný názov „liehovina“.

Pozmeňujúci návrh

Zmes má predajný názov „liehovina“.
Tento predajný názov sa musí jasne a viditeľne uviesť na viditeľnom mieste na etike.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Pri prezentácii alebo označovaní liehoviny možno uviesť čas zrenia alebo vek iba vtedy, ak sa vzťahuje na alkoholickú zložku s najkratším časom zrenia a za predpokladu, že **liehovina dozrievala** pod dohľadom daňových orgánov členského štátu alebo pod dohľadom, ktorý poskytuje rovnaké záruky.

Pozmeňujúci návrh

3. Pri prezentácii alebo označovaní liehoviny možno uviesť čas zrenia alebo vek iba vtedy, ak sa vzťahuje na alkoholickú zložku s najkratším časom zrenia a za predpokladu, že **všetky operácie dozrievania liehoviny prebiehali** pod dohľadom daňových orgánov členského štátu alebo pod dohľadom, ktorý poskytuje rovnaké záruky. ***Komisia vytvorí verejný register obsahujúci zoznam orgánov zodpovedných za dohľad nad procesmi zrenia vymenovaných v každom členskom štáte.***

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je spresniť, že dohľad nad dozretými výrobkami by sa mal vykonávať kontinuálne a účinne, a nie sporadicky alebo náhodne. Takýto postup je v záujme boja proti falšovaniu, ktorý sa týka aj dozretých výrobkov, keďže zrenie poskytuje výrobku pridanú hodnotu, a takéto ustanovenie chráni zákonnosť, spravodlivú hospodársku súťaž a konečného spotrebiteľa.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Odchylne od odseku 3 tohto článku sa v prípade brandy, ktoré dozrievalo pomocou systému dynamického zrenia „criaderas y solera“, priemerný vek zrenia vypočítaný podľa popisu v prílohe IIa môže uvádzať pri prezentácii alebo označovaní liehoviny za predpokladu, že zrenie brandy podliehalo systému kontroly, ktorý schválil príslušný orgán. Odkazy na etikete brandy na priemerný vek zrenia vyjadrený v rokoch musí dopĺňať odkaz na systém „criaderas y solera“.

Odôvodnenie

Cieľom tohto PN je umožniť výrobcovi brandy dozretého pomocou systému dynamického zrenia „criaderas y solera“ uvádzať jeho priemerný vek vyjadrený v rokoch na etiketách. Dodržiavanie pravidiel by sa zabezpečilo tým, že výrobca by podliehal systému kontroly schválenému príslušným orgánom.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Čas zrenia alebo vek a predajný názov liehoviny sa musí uvádzať v elektronických sprievodných dokladoch.

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je zabezpečiť, aby sa informácie týkajúce sa liehoviny, ako napríklad predajný názov alebo čas zrenia, uvádzali v sprievodných dokladoch, a to v záujme zabezpečenia väčšej výsledovateľnosti a predchádzania nesprávnym postupom, ktoré môžu viesť k narušeniu hospodárskej súťaže medzi výrobcami alebo poskytovaniu klamlivých informácií spotrebiteľom.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak sa uvádza pôvod liehoviny, musí zodpovedať ***krajine*** alebo ***územiu pôvodu*** v súlade s článkom 60 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/201316.

Pozmeňujúci návrh

1. Ak sa uvádza pôvod liehoviny, musí zodpovedať ***miestu*** alebo ***regiónu***, kde sa uskutočnilo príslušné štádium výrobného procesu konečného výrobku, ktorým liehovina získala svoj charakter a podstatné konečné vlastnosti.

16 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

1a. V prípade liehovín vyrobených v Únii a určených na vývoz môžu byť údaje uvedené v tomto nariadení zopakované aj v inom jazyku, než je úradný jazyk Únie.

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 14 – nadpis

Text predložený Komisiou

Používanie symbolu Únie pre **chránené** zemepisné označenia

Pozmeňujúci návrh

Používanie symbolu Únie pre **zaregistrované** zemepisné označenia

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pri označovaní a prezentácii liehovín možno používať symbol Únie pre **chránené** zemepisné označenia.

Pozmeňujúci návrh

Pri označovaní a prezentácii liehovín možno používať symbol Únie pre **zaregistrované** zemepisné označenia.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania na trh sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o:

Pozmeňujúci návrh

1. S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania na trh, **a to pri súčasnom zabezpečení ochrany spotrebiteľov a zohľadnení tradičných postupov**, sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov **doplňujúcich toto nariadenie** v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o:

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. **Vo výnimočných prípadoch, keď sa to vyžaduje v právnych predpisoch dovážajúcej tretej krajiny, sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o výnimky z ustanovení o prezentácií a označovaní uvedených v tejto kapitole.

Odôvodnenie

Niektoré názvy liehovín už nemožno preložiť do jazyka ich vývozných trhov. Komisia si vyhradzuje právo upraviť tento preklad prostredníctvom osobitných delegovaných aktov pre „výnimočné prípady“. Zdá sa to byť zbytočne obmedzujúce a komplexné. Spravodajkyňa navrhuje návrat k predchádzajúcemu zneniu textu nariadenia (ES) 110/2008.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Chránené** zemepisné označenia môže používať ktorýkoľvek hospodársky subjekt, ktorý uvádza na trh liehovinu vyrobenú v súlade s príslušnou špecifikáciou výrobku.

Pozmeňujúci návrh

1. **Zaregistrované** zemepisné označenia môže používať ktorýkoľvek hospodársky subjekt, ktorý uvádza na trh liehovinu vyrobenú v súlade s príslušnou špecifikáciou výrobku.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. **Chránené zemepisné** označenia a **liehoviny, v prípade ktorých sa tieto chránené názvy používajú v súlade so špecifikáciou výrobku,** sú chránené pred:

Pozmeňujúci návrh

2. **Zemepisné** označenia chránené **podľa tohto nariadenia** sú chránené pred:

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

i) **prostredníctvom** porovnateľných

Pozmeňujúci návrh

i) **pri** porovnateľných **výrobkoch,**

výrobní, ktoré *nie sú v súlade so špecifikáciou výrobku s chráneným názvom*, alebo

ktoré *nesplňajú špecifikáciu výrobku pre chránený názov, a to aj v prípade, keď sa tieto výrobky používajú ako zložka*; alebo

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje, aby sa posilnila ochrana zemepisných označení podľa vzorca použitého v nariadení (ES) č. 1151/2005 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny: „a to aj v prípade, keď sa tieto výrobky používajú ako zložka“.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) akýmkoľvek zneužitím, napodobením alebo vyvolávaním dojmu, **hoci** je uvedený skutočný pôvod výrobku alebo služby, alebo ak je chránený názov preložený alebo uvedený v spojení s výrazmi ako „štýl“, „typ“, „metóda“, „ako sa vyrába v“, „napodobenina“, „príchut“, „ako“ alebo podobne;

Pozmeňujúci návrh

b) akýmkoľvek zneužitím, napodobením alebo vyvolávaním dojmu, **a to aj vtedy, ak** je uvedený skutočný pôvod výrobku alebo služby, alebo ak je chránený názov preložený alebo uvedený v spojení s výrazmi ako „štýl“, „typ“, „metóda“, „ako sa vyrába v“, „napodobenina“, „príchut“, „ako“ alebo podobne, **a to aj v prípade, keď sa tieto výrobky používajú ako zložka**;

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje, aby sa posilnila ochrana zemepisných označení podľa vzorca použitého v nariadení (ES) č. 1151/2005 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny: „a to aj v prípade, keď sa tieto výrobky používajú ako zložka“.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) akýmkoľvek iným klamlivým alebo zavádzajúcim označením, pokiaľ ide o provenienciu, pôvod, povahu alebo základné vlastnosti výrobku, **na vnútornom alebo vonkajšom obale**, v **reklamných materiáloch** alebo **dokumentoch súvisiacich s príslušným**

Pozmeňujúci návrh

c) akýmkoľvek iným klamlivým alebo zavádzajúcim označením, pokiaľ ide o provenienciu, pôvod, povahu, **zložky** alebo základné vlastnosti výrobku, v **prezentácii** alebo **označovaní výrobku, pri ktorom existuje pravdepodobnosť, že bude vyjadrovať falošný dojem týkajúci sa jeho**

výrobkom, ako aj na prepravnom balení výrobku, ktoré by mohli vyvolať mylnú predstavu o jeho pôvode;

pôvodu;

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ochrana zemepisných označení sa rozšíri na tovar vrátane jeho obalu pochádzajúci z tretích krajín, ktorý je v rámci obchodného styku prinesený do Únie bez toho, aby bol prepustený do voľného obehu.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. ***Chránené*** zemepisné označenia sa v Únii nestávajú druhovými v zmysle článku 32 ods. 1.

3. ***Zaregistrované*** zemepisné označenia sa v Únii nestávajú druhovými v zmysle článku 32 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty prijímajú nevyhnutné kroky, aby zastavili nezákonné používanie ***chránených*** zemepisných označení uvedených v odseku 2.

4. Členské štáty prijímajú nevyhnutné kroky, aby zastavili nezákonné používanie ***zaregistrovaných*** zemepisných označení uvedených v odseku 2.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 4 a (nový)

4a. Členské štáty môžu uplatňovať ustanovenia uvedené v článkoch 61 až 72 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, na plochy, z ktorých sa produkuje víno vhodné na výrobu liehovín so zemepisným označením. Na účely týchto ustanovení možno na tieto plochy nazerať analogicky ako na plochy, z ktorých možno produkovať vína s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením.

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje zosúladiť nariadenie s návrhom stanoviska k tzv. súhrnnému návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, v znení, ktoré prijal Výbor Európskeho parlamentu pre poľnohospodárstvo 3. mája 2017.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) názov, ktorý má byť **chránený** ako zemepisné označenie, tak, ako sa používa, či už v obchodnom styku alebo bežnom jazyku, a len v jazykoch, ktoré sa používajú alebo sa historicky používali na opis špecifického výrobku vo vymedzenej zemepisnej oblasti;

Pozmeňujúci návrh

a) názov, ktorý má byť **zaregistrovaný** ako zemepisné označenie, tak, ako sa používa, či už v obchodnom styku alebo bežnom jazyku, a len v jazykoch, ktoré sa používajú alebo sa historicky používali na opis špecifického výrobku vo vymedzenej zemepisnej oblasti;

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) opis spôsobu **získavania** liehoviny a, ak je to vhodné, opis originálnych a nemenných miestnych postupov, ako aj informácie o balení v prípade, že tak skupina žiadateľov rozhodne a uvedie dostatočné, pre výrobok špecifické odôvodnenie toho, prečo sa na zabezpečenie kvality, zaručenie pôvodu alebo zabezpečenie kontroly musí balenie vykonať vo vymedzenej zemepisnej oblasti, a to s prihliadnutím na právo Únie, najmä právo vzťahujúce sa na voľný pohyb tovaru a voľné poskytovanie služieb;

Pozmeňujúci návrh

e) opis spôsobu **výroby** liehoviny a, ak je to vhodné, opis originálnych a nemenných miestnych postupov, ako aj informácie o balení v prípade, že tak skupina žiadateľov rozhodne a uvedie dostatočné, pre výrobok špecifické odôvodnenie toho, prečo sa na zabezpečenie kvality, zaručenie pôvodu alebo zabezpečenie kontroly musí balenie vykonať vo vymedzenej zemepisnej oblasti, a to s prihliadnutím na právo Únie, najmä právo vzťahujúce sa na voľný pohyb tovaru a voľné poskytovanie služieb;

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) podrobnosti, ktorými sa potvrdzuje súvislosť **danej kvality, dobrej povesti alebo iných vlastností** liehoviny so zemepisnou oblasťou uvedenou v písmene d);

Pozmeňujúci návrh

f) podrobnosti, ktorými sa potvrdzuje súvislosť **a vlastností** liehoviny so zemepisnou oblasťou uvedenou v písmene d);

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 23 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia vhodnými prostriedkami preskúma každú žiadosť, ktorú dostane podľa článku 21, aby overila, či je odôvodnená a či spĺňa podmienky tejto kapitoly. Toto preskúmanie by nemalo trvať dlhšie ako **12** mesiacov. Ak sa táto lehota prekročí, Komisia žiadateľovi písomne oznámi dôvody tohto zdržania.

Pozmeňujúci návrh

Komisia vhodnými prostriedkami preskúma každú žiadosť, ktorú dostane podľa článku 21, aby overila, či je odôvodnená a či spĺňa podmienky tejto kapitoly. Toto preskúmanie by nemalo trvať dlhšie ako **šest'** mesiacov. Ak sa táto lehota prekročí, Komisia žiadateľovi písomne oznámi dôvody tohto zdržania.

Odôvodnenie

Komisia navrhuje obdobie 12 mesiacov na zápis zemepisného označenia liehoviny. Dĺžka tohto obdobia pre ostatné potravinárske výrobky je šesť mesiacov. Spravodajkyňa navrhuje zosúladiť lehotu na zemepisné označenia liehovín s inými zemepisnými označeniami.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ak sa uplatňujú vnútroštátne právne prepisy, žiadosť sa musí riadiť vnútroštátnym postupom.

Odôvodnenie

Vzhľadom na rozmanitosť postupov v členských štátoch spravodajkyňa navrhuje objasniť, že v prípade potreby možno uplatňovať vnútroštátne predpisy.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia môže z **vlastnej iniciatívy alebo** na žiadosť akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby s oprávneným záujmom prijať vykonávacie akty na zrušenie zápisu zemepisného označenia **do registra**, a to v týchto prípadoch:

Komisia môže **po porade so zodpovedným orgánom príslušného členského štátu** na žiadosť akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby s oprávneným záujmom prijať vykonávacie akty na zrušenie zápisu zemepisného označenia **v registri**, a to v týchto prípadoch:

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) ak za posledných najmenej sedem rokov nebol na trh uvedený žiaden výrobok

(Netýka sa slovenskej verzie.)

s uvedeným zemepisným označením.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Akty týkajúce sa zrušenia registrácie zemepisných označení sa uverejňujú v Úradnom vestníku Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia prijme **vykonávacie** akty **bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2**, ktorými sa zriadi a **udržiava** verejne prístupný aktualizovaný elektronický register zemepisných označení liehovín uznaných v rámci tohto systému (ďalej len „register“).

Komisia prijme **delegované** akty, ktorými zriadi a **bude udržiavať** verejne prístupný aktualizovaný elektronický register zemepisných označení liehovín uznaných v rámci tohto systému (ďalej len „register“), **ktorý nahradí prílohu III k nariadeniu (ES) č. 110/2008 a bude rovnako právne záväzný. Tento register poskytne priamy prístup ku všetkým špecifikáciám výrobkov týkajúcim sa liehovín so zaregistrovaným zemepisným označením.**

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia môže prijať **vykonávacie** akty, ktorými sa stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa formy a obsahu registra. **Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.**

Komisia môže prijať **delegované** akty, ktorými sa stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa formy a obsahu registra.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 31 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Ochrana zemepisných označení liehovín, na ktorú sa vzťahuje článok 2 tohto nariadenia, sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté chránené zemepisné označenia a označenia pôvodu výrobkov vymedzené v článku 93 nariadenia (ES) č. 1308/2013.

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje zosúladiť text Komisie s článkom 100 nariadenia (ES) č. 1308/133 o spoločnej organizácii trhu s poľnohospodárskymi výrobkami, v ktorom sa uvádza, že ochranou CHOP a CHZO pre víno nie je dotknutá ochrana poskytovaná pre liehoviny.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 34 – nadpis

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Vykonávacie právomoci v súvislosti s existujúcimi **chránenými** zemepisnými označeniami

Vykonávacie právomoci v súvislosti s existujúcimi **zaregistrovanými** zemepisnými označeniami

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 34 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia môže z **vlastnej iniciatívy prostredníctvom vykonávacích aktov** do dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia zrušiť **ochranu** zemepisných označení uvedených v článku 20 nariadenia (ES) č. 110/2008, ak

2. Komisia môže do dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia **po porade s členským štátom, do ktorého patrí územie, na ktoré sa vzťahuje zemepisné označenie uvedené výrobcami, a prostredníctvom vykonávacích aktov**

nesplňajú podmienky stanovené v článku 2 ods. 1 bode 6. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.

zrušiť **registráciu** zemepisných označení uvedených v článku 20 nariadenia (ES) č. 110/2008, ak nespĺňajú podmienky stanovené v článku 2 ods. 1 bode 6. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Bez ohľadu na vnútroštátne právne predpisy členských štátov náklady na uvedené overovanie dodržiavania špecifikácií výrobkov znášajú **prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorí podliehajú uvedeným kontrolám.**

Pozmeňujúci návrh

Bez ohľadu na vnútroštátne právne predpisy členských štátov náklady na uvedené overovanie dodržiavania špecifikácií výrobkov znášajú **kontrolované subjekty.**

Odôvodnenie

V texte Komisie sa používajú pojmy „(hospodárske) subjekty“ a „prevádzkovatelia potravinárskych podnikov“. Spravodajkyňa navrhuje zachovať iba pojem „subjekty“ v súlade s nariadením (ES) č. 110/2008. Tento pojem lepšie vystihuje rozmanitosť odborných pracovníkov v tomto odvetví.

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Príslušné orgány uvedené v odsekoch 1 a 2, ktoré overujú súlad **chráneného** zemepisného označenia so špecifikáciou výrobkov, musia byť objektívne a nestranné. Musia mať k dispozícii kvalifikovaný personál a zdroje potrebné na plnenie svojich úloh.

Pozmeňujúci návrh

5. Príslušné orgány uvedené v odsekoch 1 a 2, ktoré overujú súlad **zaregistrovaného** zemepisného označenia so špecifikáciou výrobkov, musia byť objektívne a nestranné. Musia mať k dispozícii kvalifikovaný personál a zdroje potrebné na plnenie svojich úloh.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Článok 38 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. Komisia s cieľom zaistiť práva alebo oprávnené záujmy výrobcov alebo **prevádzkovateľov potravinárskych podnikov** môže prostredníctvom delegovaných aktov prijatých v súlade s článkom 43 vymedziť:

Pozmeňujúci návrh

3. Komisia s cieľom zaistiť práva alebo oprávnené záujmy výrobcov alebo **subjektov** môže prostredníctvom delegovaných aktov prijatých v súlade s článkom 43 vymedziť:

Odôvodnenie

V texte Komisie sa používajú pojmy „(hospodárske) subjekty“ a „prevádzkovatelia potravinárskych podnikov“. Spravodajkyňa navrhuje zachovať iba pojem „subjekty“ v súlade s nariadením (ES) č. 110/2008. Tento pojem lepšie vystihuje rozmanitosť odborných pracovníkov v tomto odvetví.

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia

Článok 38 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Komisia sa s cieľom zaistiť účinnosť kontrol stanovených v tejto kapitole splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty o nevyhnutných opatreniach týkajúcich sa oznámení **prevádzkovateľov potravinárskych podnikov** príslušným orgánom.

Pozmeňujúci návrh

7. S cieľom zaistiť účinnosť kontrol stanovených v tejto kapitole je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 43 týkajúce sa nevyhnutných opatrení súvisiacich s oznámeniami **subjektov** príslušným orgánom.

Odôvodnenie

V texte Komisie sa používajú pojmy „(hospodárske) subjekty“ a „prevádzkovatelia potravinárskych podnikov“. Spravodajkyňa navrhuje zachovať iba pojem „subjekty“ v súlade s nariadením (ES) č. 110/2008. Tento pojem lepšie vystihuje rozmanitosť odborných pracovníkov v tomto odvetví.

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 40 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty sú zodpovedné za kontroly liehovín. Prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s týmto nariadením a určia príslušné orgány zodpovedné za dodržiavanie súladu s týmto nariadením.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty sú zodpovedné za kontroly liehovín **v súlade s nariadením (EÚ) č. 2017/625**. Prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s týmto nariadením a určia príslušné orgány zodpovedné za dodržiavanie súladu s týmto nariadením.

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia

Článok 43 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 5, 16, 38, 41 a 46 ods. 2 sa Komisii udeľuje na **dobu neurčitú** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 5, 16, 38, 41 a 46 ods. 2 sa Komisii udeľuje na **obdobie piatich rokov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. **Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú proti takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.**

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 3 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) stévia;

Odôvodnenie

Záujem spotrebiteľov o nízkokalorické výrobky vedie k zvýšenému využívaniu tohto prírodného sladidla výrobcami určitých nápojov.

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 3 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) akékoľvek iné prírodné sacharidy, ktoré majú podobný účinok ako výrobky uvedené v písmenách a) až e).

Pozmeňujúci návrh

f) akékoľvek iné **poľnohospodárske suroviny, látky poľnohospodárskeho pôvodu alebo** prírodné sacharidy, ktoré majú podobný účinok ako výrobky uvedené v písmenách a) až e).

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 8 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8a. „Aróma“ znamená, že pri príprave liehoviny sa do nej pridali arómy alebo potravinové zložky s aromatickými vlastnosťami.

Odôvodnenie

Z prílohy I boli vypustené jednotlivé vymedzenia pojmov. Táto definícia by sa však mala zachovať v znení uvedenom v nariadení (ES) č. 110/2008, aby sa zabezpečilo uplatňovanie jednotných pravidiel vo všetkých členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 8 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8b. „Miesto výroby“ je miesto alebo región, kde sa uskutočnilo štádium výrobného procesu konečného výrobku, ktorým liehovina získala svoj charakter a podstatné konečné vlastnosti.

Odôvodnenie

Z prílohy I boli vypustené jednotlivé vymedzenia pojmov. Táto definícia by sa však mala zachovať v znení uvedenom v nariadení (ES) č. 110/2008, aby sa zabezpečilo uplatňovanie jednotných pravidiel vo všetkých členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 8 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8c. „Popis“ sú výrazy, ktoré sa používajú pri označení a prezentácii liehoviny a na jej obale; v sprievodných dokladoch pri preprave liehoviny; v obchodných dokumentoch, najmä na faktúrach a dodacích listoch; a v reklamách na liehovinu.

Odôvodnenie

Z prílohy I boli vypustené jednotlivé vymedzenia pojmov. Táto definícia by sa však mala zachovať v znení uvedenom v nariadení (ES) č. 110/2008, aby sa zabezpečilo uplatňovanie jednotných pravidiel vo všetkých členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 1 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) liehovina vyrábaná výlučne alkoholovou fermentáciou a destiláciou zo šťavy cukrovej trstiny, ktorá má aromatické vlastnosti špecifické pre rum a obsah prchavých látok najmenej 225 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu. Túto liehovinu možno uvádzať na trh s výrazom „poľnohospodársky“, ktorý určuje **predajný** názov „rum“ doplnený ktorýmkoľvek z registrovaných zemepisných označení francúzskych zámorských departementov a autonómnej oblasti Madeira.

ii) liehovina vyrábaná výlučne alkoholovou fermentáciou a destiláciou zo šťavy cukrovej trstiny, ktorá má aromatické vlastnosti špecifické pre rum a obsah prchavých látok najmenej 225 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu. Túto liehovinu možno uvádzať na trh s výrazom „poľnohospodársky“, ktorý určuje **zákonný** názov „rum“, **len keď je** doplnený ktorýmkoľvek z registrovaných zemepisných označení francúzskych zámorských departementov a autonómnej oblasti Madeira.

Odôvodnenie

Objasnenie, že pojem „poľnohospodársky“ sa vzťahuje iba na rumy podľa zemepisného označenia.

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Rum sa smie dosládzar' maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkovi dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 3 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Obilný destilát sa smie dosládzar' maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkovi dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 4 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Vínny destilát sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkom dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 5 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Brandy alebo Weinbrand sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 35 g na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Je potrebné brať do úvahy existujúce pravidlá pre výrobcov brandy. Španielske právne predpisy povoľujú maximálny obsah 35 gramov na liter.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 6 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Destilát z hroznových výliskov alebo matolinovica sa smie dosládzat'

maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkovi dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 7 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) fa) Destilát z ovocných výliskov sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkovi dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 8 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Hroziakový destilát alebo hroziakové brandy sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkovi dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 9 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ha) Ovocný destilát sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkovi dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 10 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) Destilát z jablčného vína ani destilát z hruškového vína sa nearomatizujú.

d) Destilát z jablčného vína ani destilát z hruškového vína sa nearomatizujú. Nevylučuje to však uplatnenie tradičných výrobných metód.

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje, aby sa zachovali tradičné výrobné metódy destilátov z jablčného a hruškového vína, ako je Calvados.

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 10 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Destilát z jablčného vína a destilát z hruškového vína sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkovi dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 11 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Medový destilát sa smie dosládzat' maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkovi dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 12 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Hefebrand sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkovi dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 13 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Bierbrand alebo eau de vie de bière sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkovi dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 14 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Topinambur sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter

**konečného výrobku, vyjadreného ako
invertný cukor, a to na dotvorenie
konečnej chuti.**

Odôvodnenie

Pre niektoré destiláty platia podľa európskych zemepisných označení obmedzenia, čo sa týka ich sladenia. Konkurujú dovážaným liehovinám s rovnakým názvom, no s oveľa vyššou mierou sladenia. V záujme obnovy spravodlivej hospodárskej súťaže, posilnenia európskych zemepisných označení a s cieľom poskytnúť zákazníkovi dostatočné informácie spravodajkyňa navrhuje stanoviť limit 20 g cukru na liter pre všetky destiláty.

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 15 – písmeno a – odsek 3

Text predložený Komisiou

maximálny reziduálny limit pre etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu musí spĺňať limit uvedený v bode 1 prílohy I okrem toho, že obsah metylalkoholu nesmie prekročiť 10 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu.

Pozmeňujúci návrh

maximálny reziduálny limit pre etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu **používaný na výrobu vodky** musí spĺňať limit uvedený v bode 1 prílohy I okrem toho, že obsah metylalkoholu nesmie prekročiť 10 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu.

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 15 – písmeno a – odsek 3 – písmeno a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) Maximálny obsah cukru vo vodke je 10 g na liter liehoviny, vyjadrený ako invertný cukor.

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 15 a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

15a. Vodka môže byť sladená na dotvorenie konečnej chuti. Konečný

výrobok však nesmie obsahovať viac ako 10 g sladidiel na liter, vyjadrených ako ekvivalent invertného cukru.

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 31 a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

31a. Maximálny obsah cukru v aromatizovanej vodke je 100 g na liter liehoviny, vyjadrený ako invertný cukor.

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – časť 42 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) Vaječný likér alebo advocaat, avocát alebo advokat je aromatizovaná alebo nearomatizovaná liehovina, ktorá sa vyrába z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátu alebo liehoviny alebo ich zmesi a ktorej zložkami sú **kvalitný** vaječný žltok, vaječný bielok a cukor alebo med. Minimálny obsah cukru alebo medu je 150 gramov na liter liehoviny **vyjadreného** ako **invertovaný** cukor. Minimálny obsah čistého vaječného žltka musí byť 140 gramov na liter konečného výrobku.

a) Vaječný likér alebo advocaat, avocát alebo advokat je aromatizovaná alebo nearomatizovaná liehovina, ktorá sa vyrába z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátu alebo liehoviny alebo ich zmesi a ktorej zložkami sú vaječný žltok, vaječný bielok a cukor alebo med. Minimálny obsah cukru alebo medu je 150 gramov na liter liehoviny, **vyjadrený** ako **invertný** cukor. Minimálny obsah čistého vaječného žltka musí byť 140 gramov na liter konečného výrobku.

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 2 – bod 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Guignolet Kirsch sa vyrába vo Francúzsku a získava sa zmiešaním

guignoletu a čerešňového destilátu, pričom minimálne 3 % celkového objemu čistého alkoholu v konečnom výrobku pochádzajú z čerešňového destilátu. Minimálny obsah alkoholu liehoviny Guignolet Kirsch je 15 obj. %. Pokiaľ ide o označovanie a prezentáciu, slovo Guignolet sa musí uvádzať pri prezentácii a označovaní písmenami rovnakého typu, veľkosti a farby ako slovo „Kirsch“, pričom obe slová musia byť v tom istom riadku a v prípade fliaš na prednej etikete. Informácie o alkoholickom zložení musia obsahovať údaje o percentuálnom podiele čistého alkoholu, ktorý guignolet a kirsch predstavujú z celkového objemu alkoholu v liehovine Guignolet Kirsch.

Odôvodnenie

Spravodajkyňa navrhuje zaviesť rovnaké osobitné pravidlá pre liehovinu Guignolet-Kirsch, aké existujú pre Rum-Verschnitt a Slivovice.

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh nariadenia Príloha II a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Príloha IIa

Systém dynamického zrenia „criaderas y solera“

Tradičný španielsky systém zrenia stanovený vo vnútroštátnych právnych predpisoch kráľovským dekrétom č. 164/2014 zo 14. marca 2014, ako aj v technickej dokumentácii pre zemepisné označenia brandy pozostáva z pravidelného odobratia časti brandy obsiahnutého v každom z dubových sudov alebo nádob, ktoré tvoria škálu zrenia, a zodpovedajúce doplnenie brandy z inej, predchádzajúcej škály zrenia.

Definície

„Škály zrenia“ sú všetky skupiny

dubových sudov alebo nádob rovnakého veku, ktorými brandy postupuje v priebehu procesu zrenia. Každá škála sa nazýva „criadera“, okrem poslednej škály pred plnením brandy do fliaš, ktorá sa volá „solera“.

„Odobraté brandy“ je čiastočný objem brandy odobratý z každého dubového suda alebo nádoby a doplnený do sudov a/alebo nádob škály, ktorá nasleduje hneď po danej škále zrenia, alebo v prípade škály „solera“ do fliaš.

„Doplnenie“ je objem brandy odobratý z dubových sudov alebo nádob určitej škály zrenia, ktorý je pridaný a zmiešaný s obsahom dubových sudov alebo nádob škály, ktorá nasleduje hneď po danej škále, pokiaľ ide o vek.

„Priemerný vek zrenia“ je obdobie zodpovedajúce prechodu všetkého brandy procesom zrenia, vypočítané ako pomer medzi celkovým objemom brandy obsiahnutým vo všetkých škálach zrenia a objemom brandy, ktoré bolo z poslednej škály – solera – odobraté v priebehu jedného roka.

Priemerný vek zrenia brandy odobratého zo škály „solera“ možno vypočítať podľa tohto vzorca:

$$\bar{t} = \frac{Vt}{Ve}$$

kde:

– t je priemerný vek zrenia vyjadrený v rokoch,

– Vt je celkový objem brandy v systéme zrenia, vyjadrený v litroch čistého alkoholu,

– Ve je celkový objem brandy odobratého zo systému na naplnenie do fliaš v priebehu jedného roka, vyjadrený v litroch čistého alkoholu.

Minimálny priemerný vek: v prípade dubových sudov alebo nádob s objemom menším ako 1 000 litrov je počet ročných odobratí a doplnení nižší alebo sa rovná

dvojnásobku počtu škál v systéme s cieľom zabezpečiť, aby najmladšia zložka dozrievala minimálne šesť mesiacov.

V prípade nádob s objemom 1 000 litrov alebo viac je počet ročných odobratí a doplnení nižší alebo sa rovná počtu škál v systéme s cieľom zabezpečiť, aby najmladšia zložka dozrievala minimálne jeden rok.

POSTUP – VÝBOR POŽIADANÝ O STANOVISKO

Názov	Definovanie, prezentácia a označovanie liehovín, používanie názvov liehovín pri prezentácií a označovaní iných potravín a ochrana zemepisných označení liehovín
Referenčné čísla	COM(2016)0750 – C8-0496/2016 – 2016/0392(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 12.12.2016
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	AGRI 12.12.2016
Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Angélique Delahaye 2.3.2017
Dátum prijatia	10.10.2017
Výsledok záverečného hlasovania	+: 37 -: 1 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	John Stuart Agnew, Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, José Bové, Daniel Buda, Nicola Caputo, Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Jean-Paul Denanot, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Luke Ming Flanagan, Martin Häusling, Anja Hazekamp, Esther Herranz García, Ivan Jakovčić, Philippe Loiseau, Ulrike Müller, James Nicholson, Maria Noichl, Marijana Petir, Jens Rohde, Bronis Ropé, Maria Lidia Senra Rodríguez, Czesław Adam Siekierski, Tibor Szanyi, Marc Tarabella, Marco Zullo
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Paul Brannen, Alberto Cirio, Angélique Delahaye, Norbert Lins, Gabriel Mato, Annie Schreijer-Pierik, Vladimir Urutchev, Ramón Luis Valcárcel Siso, Hilde Vautmans, Miguel Viegas
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Stanisław Ożóg

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

37	+
PPE	Daniel Buda, Michel Dantin, Angélique Delahaye, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Esther Herranz García, Norbert Lins, Gabriel Mato, Marijana Petir, Annie Schreijer-Pierik, Czesław Adam Siekierski, Vladimir Urutchev
S&D	Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Paul Brannen, Nicola Caputo, Paolo De Castro, Jean-Paul Denanot, Viorica Dăncilă, Maria Noichl, Tibor Szanyi, Marc Tarabella
ECR	James Nicholson, Stanisław Ożóg
ALDE	Ivan Jakovčić, Ulrike Müller, Jens Rohde, Hilde Vautmans
GUE/NGL	Luke Ming Flanagan, Anja Hazekamp, Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas
Verts/ALE	Martin Häusling, Bronis Ropé
EFDD	Marco Zullo
ENF	Philippe Loiseau

1	-
EFDD	John Stuart Agnew

0	0

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania

POSTUP – GESTORSKÝ VÝBOR

Názov	Definovanie, prezentácia a označovanie liehovín, používanie názvov liehovín pri prezentácií a označovaní iných potravín a ochrana zemepisných označení liehovín		
Referenčné čísla	COM(2016)0750 – C8-0496/2016 – 2016/0392(COD)		
Dátum predloženia EP	1.12.2016		
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 12.12.2016		
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	INTA 12.12.2016	IMCO 12.12.2016	AGRI 12.12.2016
Bez predloženia stanoviska dátum rozhodnutia	IMCO 25.1.2017		
Spravodajkyňa dátum vymenovania	Pilar Ayuso 16.2.2017		
Prerokovanie vo výbore	11.7.2017		
Dátum prijatia	24.1.2018		
Výsledok záverečného hlasovania	+: -: 0:	54 1 0	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marco Affronte, Pilar Ayuso, Ivo Belet, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Paul Brannen, Soledad Cabezón Ruiz, Nessa Childers, Birgit Collin-Langen, Seb Dance, Mark Demesmaeker, Stefan Eck, José Inácio Faria, Francesc Gambús, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Arne Gericke, Julie Girling, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Jytte Guteland, Anneli Jäätteenmäki, Karin Kadenbach, Kateřina Konečná, Urszula Krupa, Giovanni La Via, Jo Leinen, Peter Liese, Joëlle Mélin, Susanne Melior, Gilles Pargneaux, Piernicola Pedicini, Bolesław G. Piecha, John Procter, Julia Reid, Frédérique Ries, Daciana Octavia Sârbu, Annie Schreijer-Pierik, Renate Sommer, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Ivica Tolić, Adina-Ioana Vălean, Jadwiga Wiśniewska, Damiano Zoffoli		
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Elena Gentile, Martin Häusling, Norbert Lins, Nuno Melo, Ulrike Müller, Christel Schaldemose, Bart Staes, Keith Taylor, Carlos Zorrinho		
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	France Jamet, Jiří Maštálka		
Dátum predloženia	2.2.2018		

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE

54	+
ALDE	Gerben-Jan Gerbrandy, Anneli Jäätteenmäki, Ulrike Müller, Frédérique Ries
ECR	Mark Demesmaeker, Arne Gericke, Julie Girling, Urszula Krupa, Boleslaw G. Piecha, John Procter, Jadwiga Wiśniewska
EFDD	Piernicola Pedicini
ENF	France Jamet, Joëlle Mélin
GUE/NGL	Stefan Eck, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
PPE	Pilar Ayuso, Ivo Belet, Birgit Collin-Langen, José Inácio Faria, Francesc Gambús, Elisabetta Gardini, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Giovanni La Via, Peter Liese, Norbert Lins, Nuno Melo, Annie Schreijer-Pierik, Renate Sommer, Ivica Tolić, Adina-Ioana Vălean
S&D	Simona Bonafè, Biljana Borzan, Paul Brannen, Soledad Cabezón Ruiz, Nessa Childers, Seb Dance, Elena Gentile, Jytte Guteland, Karin Kadenbach, Jo Leinen, Susanne Melior, Gilles Pargneaux, Christel Schaldemose, Daciana Octavia Sârbu, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Damiano Zoffoli, Carlos Zorrinho
VERTS/ALE	Marco Affronte, Martin Häusling, Bart Staes, Keith Taylor

1	-
EFDD	Julia Reid

0	0

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania